

# Informe Annual 2010



PNUMA

Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente

# INFORME ANUAL SÍNTESIS DEL AÑO

**La misión del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente es dirigir y alentar la colaboración en el cuidado del medio ambiente inspirando, informando y facilitando a las naciones y a los pueblos los medios de mejorar su calidad de vida sin poner en peligro la de las futuras generaciones.**

Para consultar en línea la presente publicación y las ediciones anteriores del Informe anual del PNUMA, visite [www.unep.org/annualreport](http://www.unep.org/annualreport)

Publicado en febrero de 2011

© Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente 2011

ISBN: 978-92-807-3145-3

Núm. de trabajo: DCP/1356/NA

Director de la publicación: Satinder Bindra

Redactora y coordinadora del proyecto: Joanna Benn

Diseño y composición: Amina Darani

Producido por la División de Comunicaciones e Información Pública del PNUMA

Impreso por la Sección de Servicios de Publicación de la ONUN/Nairobi

\* Todas las cifras en dólares se refieren a dólares de los EE.UU. \* El vocablo en inglés 'billion' utilizado en el presente informe se refiere a mil millones y así se ha traducido al español.

\* Todas las direcciones de la web mundial llevan el prefijo <http://>

Foto de la portada: © Corbis, iStockphoto, UNEP



El PNUMA promueve prácticas ambientalmente racionales en todo el mundo y en sus propias actividades. El presente informe se ha publicado en papel fabricado a partir de madera de bosques sostenibles. En su fabricación no se ha utilizado cloro y la tinta es de origen vegetal. La finalidad de nuestra política de distribución es reducir la huella de carbono del PNUMA.

La presente publicación se podrá reproducir en su totalidad o en parte y en cualquier forma con fines educativos o no lucrativos sin necesidad de permiso especial del titular de los derechos, siempre y cuando se indique la fuente. El PNUMA agradecería recibir un ejemplar de cualquier publicación que utilice como fuente la presente publicación. No se podrá utilizar la presente publicación para la reventa o con cualquier otro fin comercial sin la obtención previa de un permiso por escrito del PNUMA. Las denominaciones de entidades geográficas empleadas en la presente publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no entrañan juicio alguno por parte de la editorial o de las organizaciones participantes acerca de la condición jurídica de ninguno de los países o territorios citados ni de sus autoridades, ni respecto de la demarcación de sus fronteras o límites.

Estos iconos figuran en todo el informe para indicar las seis esferas temáticas prioritarias interrelacionadas seleccionadas por el PNUMA en su Estrategia de mediano plazo para 2010-2013:



## INTRODUCCIÓN

- 04 Mensaje del Secretario General de las Naciones Unidas
- 06 Introducción por el Director Ejecutivo
- 09 Resultados sobresalientes

1

- 10 **ECOLOGIZACIÓN DE LAS ECONOMÍAS**
- 16 Hitos en 2010
- 18 ¿En qué consiste la economía ecológica?
- 21 Ejemplos de economía ecológica en la práctica

2

- 26 **CAMBIO CLIMÁTICO**
- 27 Resultados previstos
- 28 Instantánea de los resultados logrados en 2010
- 30 Lo más destacado en 2010

0:4

10

40

50

6:0

80

100

3

- 40 **DESASTRES Y CONFLICTOS**
- 41 Resultados previstos
- 42 Instantánea de los resultados logrados en 2010
- 44 Lo más destacado en 2010

4

- 52 **GOBERNANZA AMBIENTAL**
- 53 Resultados previstos
- 54 Instantánea de los resultados logrados en 2010
- 56 Lo más destacado en 2010

5

- 64 **GESTIÓN DE LOS ECOSISTEMAS**
- 65 Resultados previstos
- 66 Instantánea de los resultados logrados en 2010
- 68 Lo más destacado en 2010

6

- 76 **SUSTANCIAS NOCIVAS Y DESECHOS PELIGROSOS**
- 77 Resultados previstos
- 78 Instantánea de los resultados logrados en 2010
- 80 Lo más destacado en 2010

7

- 88 **APROVECHAMIENTO EFICAZ DE LOS RECURSOS**
- 89 Resultados previstos
- 90 Instantánea de los resultados logrados en 2010
- 93 Lo más destacado en 2010

8

- 98 **EL MENSAJE ECOLÓGICO**
- 106 Instantánea de las publicaciones 2010

9

- 108 **LAS NACIONES UNIDAS PREDICAN CON EL EJEMPLO**

10

- 114 **ORGANIGRAMA Y FINANZAS**
- 116 Financiación del PNUMA en 2010
- 120 Instantánea del PNUMA
- 122 Personal directivo del PNUMA en 2010



• Secretario General de las Naciones UnidasBAN Ki-Moon ©UN

## Prólogo del Secretario General al informe anual del PNUMA

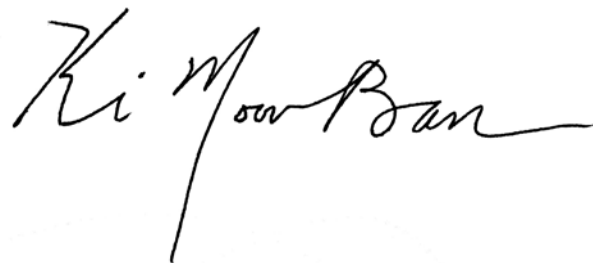
El medio ambiente mundial ocupó los titulares de los diarios durante todo el 2010. Las emisiones de gases de efecto invernadero y las temperaturas del planeta siguieron aumentando. El Pakistán sufrió las peores inundaciones en más de un siglo, Rusia combatió incendios forestales sin precedentes y China tuvo sequías, inundaciones y deslizamientos de tierra de una intensidad no vista en décadas; fue un ciclo de eventos climáticos cada vez más extremos que coincide con las evaluaciones del Grupo Intergubernamental sobre el Cambio Climático.

Como hecho más positivo, cabe señalar que en la conferencia sobre el cambio climático celebrada en Cancún (México), los Gobiernos dieron un paso importante hacia la creación de un futuro en que haya un bajo nivel de emisiones y posibilidades de adaptarse a las variaciones del clima, al acordar un conjunto equilibrado de medidas que formaliza las promesas de mitigación e incluye la consecución de avances en la protección de los bosques, así como financiación, adaptación y tecnología en relación con el clima.

A lo largo del año, el PNUMA ha trabajado para ampliar el conocimiento de la manera en que la sostenibilidad del medio ambiente y el crecimiento ecológico son elementos que se apoyan mutuamente con miras a alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio y acelerar la recuperación de la crisis económica mundial. Para afrontar el cambio climático, la escasez de agua, la pérdida de biodiversidad y la degradación de los ecosistemas, y abordar los cambios demográficos y en las modalidades de consumo, será preciso adoptar nuevos enfoques audaces. Las economías ecológicas pueden conjugar todos esos factores y serán un tema importante para mi Grupo de alto nivel sobre la sostenibilidad mundial, cuya labor será un aporte a los preparativos para la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible que se celebrará en 2012 (Río+20) y otras deliberaciones internacionales.

El PNUMA también cumple una función fundamental en la promoción de la sostenibilidad ambiental en todo el sistema de las Naciones Unidas, para que podamos decir que practicamos lo que predicamos. Este esfuerzo abarca la coordinación de la planificación para la reducción de emisiones en las entidades de las Naciones Unidas y la dirección de la campaña *"Greening the Blue"* en todo el ámbito de las Naciones Unidas, que pone de relieve la manera en que todos podemos hacer más, desde las adquisiciones sostenibles hasta una mayor eficacia en el uso de los recursos para las operaciones de mantenimiento de la paz. Los principios ecológicos también se aplican a las reformas en curso en el complejo de la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York.

Una mejor gestión de nuestros recursos naturales, que son finitos, es algo que compete a todos, desde los Gobiernos hasta los particulares. Espero que el PNUMA siga cumpliendo una función de liderazgo y aportando ideas a medida que trabajamos juntos en favor de un futuro más sostenible, equitativo y seguro.

Handwritten signature of Ki Mow Ban in black ink.



• Achim Steiner, Director Ejecutivo del PNUMA © PNUMA

## Introducción por el Director Ejecutivo

Un año de muchas señales y sentimientos encontrados, así fue 2010. Como demostraron las evaluaciones científicas y los informes del PNUMA, los indicadores mundiales indican que el mundo sigue marchando por el camino equivocado en lo que se refiere al desarrollo sostenible.

Sin embargo, el PNUMA documentó, gracias a su labor, incluida la relacionada con la 'transición hacia una economía ecológica', un sorprendente impulso a nivel local y nacional para 'cambiar el rumbo'.

La adopción de medidas ambientales y la gobernanza ambiental a nivel mundial son objeto de un examen cada vez más preciso. Tal vez sea el momento de considerar las implicaciones de estos acontecimientos y recordar que el multilateralismo debe combinar un enfoque de arriba a abajo y de abajo a arriba para tener éxito. No hay otro lugar en que esto sea más visible que en las esferas del cambio climático y la diversidad biológica.

Pese a que el Año Internacional de la Diversidad Biológica, proclamado por las Naciones Unidas, comenzó poniéndonos a pensar cuando en el informe Perspectiva Mundial sobre la Biodiversidad 3 nos enteramos de que ni un solo país había cumplido la meta de disminuir sustancialmente el ritmo de pérdida de la diversidad biológica, al final el panorama era distinto.

En octubre, los gobiernos reunidos en Nagoya (Japón) reiteraron su decisión de hacer frente a la problemática de la diversidad biológica y el cambio climático y establecieron metas nuevas y, en algunos casos, más ambiciosas para 2020.

Algo importante, aprobaron también, tras casi dos decenios de estancamiento, un régimen internacional sobre el acceso a los recursos genéticos y la manera de compartir sus beneficios.

Gracias al estudio '*La Economía de los ecosistemas y la diversidad biológica*' (TEEB), una alianza mundial de

vanguardia, auspiciada por el PNUMA, que reúne a economistas e investigadores, la valoración económica de la diversidad biológica y los servicios de los ecosistemas constituyó una innovación.

Esos esfuerzos se reafirmaron además mediante un proceso coordinado del PNUMA para establecer un Grupo Intergubernamental de Expertos en Diversidad Biológica y Servicios de los Ecosistemas: el 'IPCC de la naturaleza' por así decirlo, que recibió el respaldo de la Asamblea General en diciembre de 2010.

En mayo, al comenzar la reunión de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible en Nueva York, la economía ecológica evolucionó hacia un nivel superior como objeto de examen y debate, al decidir los países que sería el tema principal de la Cumbre de Río+20 en 2012.

El PNUMA ha insistido en que la economía ecológica se hace eco de las dificultades y las oportunidades de todas las economías, independientemente de si su perspectiva política esté más dirigida por el Estado o más orientada hacia el mercado.

En un mundo donde habitan casi siete mil millones, y que llegará a los nueve mil millones en 2050, es interés de todas las naciones forjar un camino hacia el desarrollo que rompa el vínculo entre el crecimiento y el uso insostenible de los recursos naturales.

La contribución del PNUMA en el contexto de la producción y el consumo sostenibles apunta hacia este objetivo, al igual que la decisión del Grupo de Gestión Ambiental de las Naciones Unidas de abordar la transición hacia una Economía ecológica mediante un Grupo mixto de gestión de problemas, en el que participan más de veinte entidades de las Naciones Unidas, así como el FMI y el Banco Mundial.

Esa misma necesidad imperiosa es una cuestión central en la problemática del cambio climático. Al igual que en el caso de la diversidad biológica, los países que se reunieron en Cancún (México) reiteraron su compromiso y no evadieron la cuestión, además acordaron adoptar medidas para avanzar en esferas como los bosques, el fondo ecológico y ratificaron las promesas que hicieron doce meses antes en Copenhague.

El PNUMA, que está trabajando con los centros de elaboración de modelos del clima de todo el mundo, aportó un documento de consulta fundamental a los países reunidos en Cancún y

posteriormente, mediante el Informe sobre la disparidad en las emisiones. Hasta el escenario más optimista señala una disparidad en las emisiones de unas cinco gigatoneladas entre lo que los países han prometido hasta la fecha y lo que hace falta lograr en 2020 para que haya una posibilidad cierta de mantener el aumento de la temperatura en todo el mundo por debajo de 2° C en el siglo XXI.

No obstante, lo que también quedó claro en 2010 fue que, a pesar de la discordia en las negociaciones oficiales, muchos países, gobiernos regionales y nacionales, empresas y la sociedad civil ya están poniéndose en camino hacia economías con bajas emisiones de carbono.

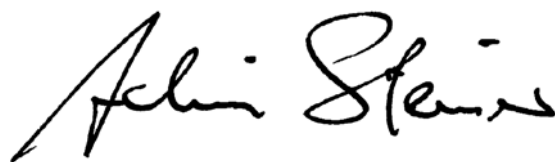
Para muchos Estados Miembros, 2010 no ha sido un año fácil debido a la actual crisis financiera y económica, que comenzó en 2008 y sigue poniendo en peligro los presupuestos nacionales y las opciones de desarrollo en el Norte y en el Sur.

Pese a que el año presentó grandes retos financieros, el PNUMA emprendió la aplicación de su nueva Estrategia de mediano plazo basada en los resultados y su programa de trabajo para 2010-2011.

En su Informe sobre la ejecución del programa para 2010 se señala que se han logrado grandes progresos y que el proceso de reforma ha llevado al PNUMA a seguir una nueva trayectoria que la convertirá en una organización eficaz y más orientada a los resultados.

En este sentido, quisiera reconocer la función importante e ininterrumpida del Comité de Representantes Permanentes del PNUMA en este proceso, así como el compromiso y la capacidad de dirección de la Directora Ejecutiva Adjunta del PNUMA, Angela Cropper, y de nuestro personal en el 'cumplimiento de la promesa'.

Para finalizar, quisiera expresar nuestro profundo agradecimiento a los Estados miembros y a los centenares de asociados por su constante apoyo a la labor del PNUMA en todo tipo de actividades que realiza y que, confío, esté orientando a la comunidad encargada del desarrollo sostenible y a la labor de las Naciones Unidas por un rumbo nuevo, vigorizador e inspirador.



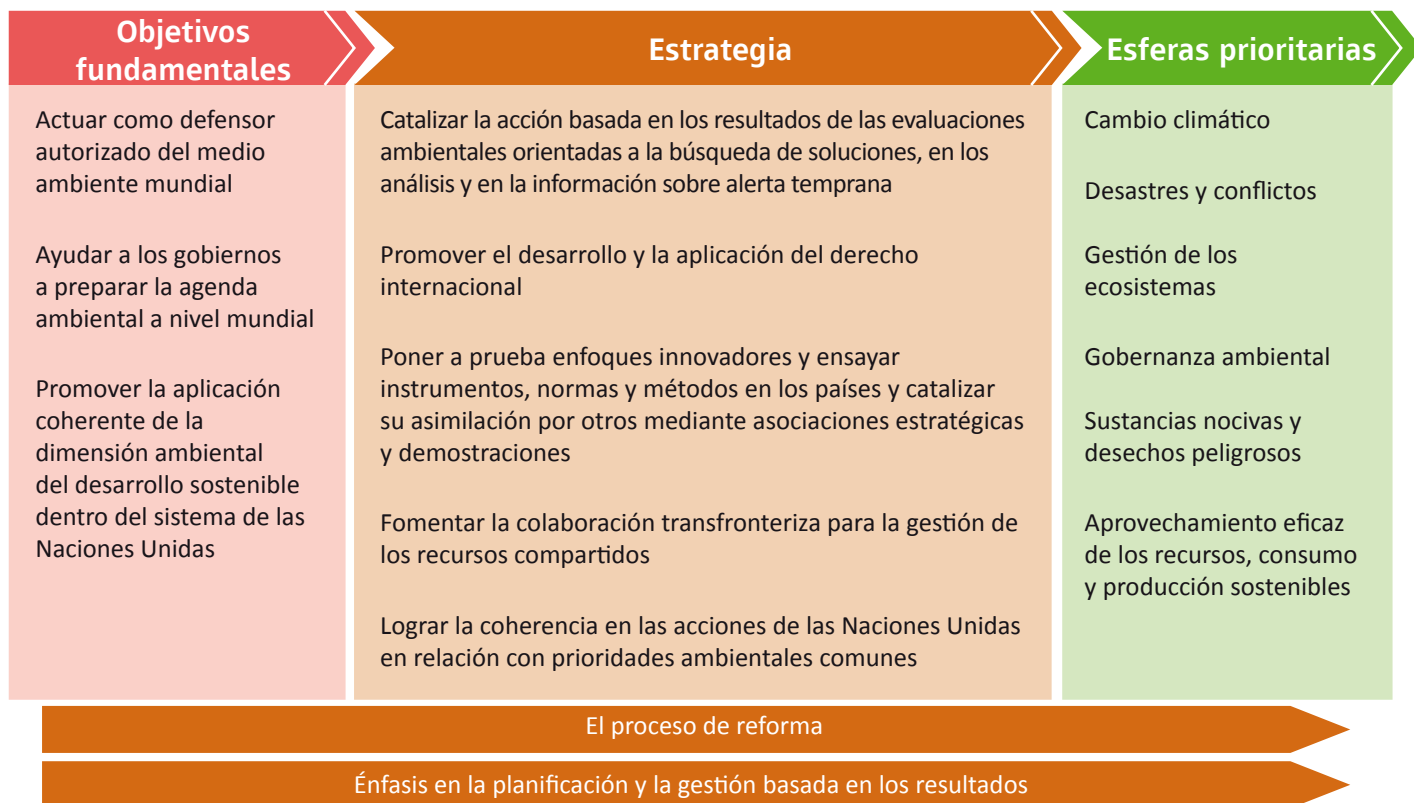
# El Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente

Son muchas las razones que apuntan a la importancia de 2010: un año de inestabilidad financiera constante contrapuesto a un incremento en la frecuencia e intensidad de los desastres naturales y a cambios en las condiciones climatológicas. En el presente informe figura un catálogo de la amplia respuesta del PNUMA en el transcurso de 2010: desde evaluaciones mundiales hasta mecanismos rápidos en Haití para hacer frente al terremoto ocurrido en enero y prestar servicio de asesoramiento a países interesados en la transición hacia economías ecológicas. El presente informe trata de situar en contexto la labor realizada por el PNUMA durante el pasado año y de demostrar la importancia que tendrá en el futuro cuando se busque solución a los problemas que surjan en años venideros.

El objetivo fundamental del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) es actuar como defensor autorizado del medio ambiente mundial, ayudar a los gobiernos a preparar la agenda ambiental a nivel mundial y promover la aplicación coherente de la dimensión ambiental del desarrollo sostenible dentro del sistema de las Naciones Unidas.

El año 2010 marcó el inicio de un período de nueva dirección estratégica y de transformación para el PNUMA ya que comenzó con la aplicación de su Estrategia de mediano plazo para 2010-2013 en seis esferas: cambio climático; desastres y conflictos; gestión de los ecosistemas; gobernanza ambiental; sustancias nocivas y desechos peligrosos; aprovechamiento eficaz de los recursos, consumo y producción sostenibles.

Una característica fundamental de la transición del PNUMA fue lograr que la labor de la organización fuese más estratégica y coherente, al tiempo que se abordaban con más eficacia las necesidades de los países y se hacía una demostración de los resultados.





# Resultados Sobresalientes

## Instantánea del año

### Actuar como defensor autorizado del medio ambiente mundial

- El quinto número de *Perspectivas del Medio Ambiente Mundial* se está revisando para orientarlo más hacia las soluciones y para aumentar su importancia para la adopción de decisiones en los países.
- Durante las negociaciones intergubernamentales sobre el cambio climático celebradas en diciembre se dio a conocer una evaluación de lo que significaban los compromisos e intenciones de los países en cuanto a mantener el aumento de la temperatura por debajo de 2° C para 2050.
- Las negociaciones concluyeron con el establecimiento de una plataforma intergubernamental para destacar la importancia que tienen para el bienestar humano y el desarrollo las conclusiones a las que lleguen los científicos acerca de la diversidad biológica y los servicios de los ecosistemas.

### Notables progresos en la ayuda a los países para que preparen la agenda ambiental a nivel mundial

- Los países emprendieron las primeras medidas para ecologizar sus economías con miras a lograr el desarrollo sostenible.
- Comenzaron las negociaciones de un instrumento jurídicamente vinculante sobre el mercurio
- Con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y gracias a la financiación del FMAM, los países con 'economías en transición' lograron la eliminación definitiva del metilbromuro: una sustancia que agota el ozono.
- Cobró impulso el proceso intergubernamental de reformas para mejorar la gobernanza ambiental a nivel internacional.

### Aumento de la coherencia de la dimensión ambiental en la labor de las Naciones Unidas

- El sistema de las Naciones Unidas decidió lograr la neutralidad climática con el objetivo de reducir las emisiones en 1,7 millones de toneladas de CO<sub>2</sub> al año.
- La preparación de los países para la reducción de las emisiones derivadas de la deforestación y la degradación de los bosques (REDD) mejoró gracias a la coordinación de las actividades entre el PNUMA, la FAO y el PNUD. Comenzaron las pruebas experimentales de los nuevos métodos relacionados con la 'preparación para la REDD'.
- Gracias a la orientación y al apoyo del PNUMA a la comunidad de ayuda en el Sudán, en 2010 se logró que prácticamente la mitad del total de proyectos de ayuda integrasen actividades relacionadas con el medio ambiente en sus programas.
- A raíz del terremoto ocurrido en Haití en enero, que dejó un saldo

de 220.000 muertos y 3 millones de personas damnificadas, se catalizaron cuantiosas inversiones en la sostenibilidad ambiental.

- Seis organismos de las Naciones Unidas y la Comisión Europea establecieron una asociación para abordar conjuntamente los riesgos de conflicto implícitos en los factores ambientales y los recursos naturales en Estados que se encuentran en situación precaria.
- Las conferencias de las Partes en los convenios de Basilea, Rotterdam y Estocolmo, en sus reuniones extraordinarias simultáneas celebradas en febrero, convinieron en adoptar disposiciones para la celebración de actividades conjuntas y la prestación de servicios administrativos y de gestión conjuntos.

### Resultados medibles en los países

- Cuarenta y tres equipos de las Naciones Unidas en los países comenzaron a integrar la sostenibilidad ambiental en los procesos de programación por países de las Naciones Unidas.
- Con el PNUD, 22 países están integrando el medio ambiente en la planificación del desarrollo.
- Con la ONUDI, se presta apoyo a una red de más de 40 centros nacionales de producción menos contaminante para promover el aprovechamiento eficaz de los recursos en pequeñas empresas, mientras que otros dos países introducen programas nacionales de aprovechamiento eficaz de los recursos y de producción menos contaminante.
- El Enfoque estratégico para la gestión de los productos químicos a nivel internacional (SAICM) apoya 117 proyectos emprendidos por 97 gobiernos y 12 organizaciones de la sociedad civil, que participan en actividades en 95 países, con donaciones de más de 30 millones de dólares.
- Tres países se sumaron a otros 74 para eliminar definitivamente la gasolina con plomo.

### Finalización del proceso de reforma en el PNUMA

- El personal directivo del PNUMA aprobó la nueva Estrategia científica del Programa.
- Los procesos rediseñados de examen de programas y proyectos están logrando una mayor sinergia en las actividades del PNUMA.
- En el diseño y la ejecución de los proyectos se integran cada vez más los intereses relacionados con el género.
- La nueva política de vigilancia, el nuevo marco de rendición de cuentas sobre los programas y el nuevo Sistema de gestión de la información sobre programas del PNUMA están reforzando la vigilancia y logrando resultados medibles.
- La nueva política de evaluación del PNUMA ha puesto de relieve el carácter independiente de la evaluación.
- Quedó aprobada la estrategia general para la integración en el PNUMA de la cartera del FMAM, que se ha previsto en enero de 2011.



## DIVISIONES DEL PNUMA

- \* DCIP
- \* DACA
- \* DAPA
- \* DEAT
- \* DFMAM
- \* DCR
- \* DTIE

## OFICINAS REGIONALES, DE ENLACE Y DE PAÍSES DEL PNUMA

- \* **ÁFRICA: NAIROBI**
  - ADDIS ABEBA
  - PRETORIA
- \* **ASIA-PACÍFICO: BANGKOK**
  - BEIJING
- \* **EUROPA: GINEBRA**
  - BRUSELAS
  - MOSCÚ
  - VIENA
- \* **AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE: CIUDAD DE PANAMÁ**
  - BRASIL
  - MÉXICO, D.F.
- \* **AMÉRICA DEL NORTE: WASHINGTON DC**
- \* **ASIA OCCIDENTAL: MANAMA**
  - CAIRO

## NEW YORK

### SECRETARÍAS DE CONVENIOS

- CONVENIO DE BASILEA
- CONVENIO SOBRE LOS CÁRPATOS
- CDB
- CITES
- CMS
- SECRETARÍA DEL OZONO
- CONVENIO DE ROTTERDAM
- CONVENIO DE ESTOCOLMO
- CONVENIO DE TEHERÁN

### CONVENIOS SOBRE MARES REGIONALES Y SECRETARÍAS DE PLANES DE ACCIÓN

- DRC/CAR
- SECRETARÍA DE COBSEA
- DRC/EAF
- DRC/PAM
- DRC/NOWPAP
- DRC/WACAF

### CENTROS DE COLABORACIÓN

- BASE
- GRI
- GRID
- UCC-WATER
- DRC
- CMVC

[www.unep.org](http://www.unep.org)

\* LUGARES EXACTOS EN SEPTIEMBRE DE 2010

## ICONOS

- SEDE DEL PNUMA
- OFICINA DE PAÍS
- OFICINA REGIONAL
- OFICINA DE ENLACE
- CENTRO DE COLABORACIÓN
- SECRETARÍA DE CONVENIO
- DTIE
- OFICINA DE PROYECTO
- UNA ONU
- CONVENIOS SOBRE MARES REGIONALES Y SECRETARÍAS DE PLANES DE ACCIÓN

## REGIONES

- ÁFRICA
- ASIA Y EL PACÍFICO
- EUROPA
- AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE
- AMÉRICA DEL NORTE
- ASIA OCCIDENTAL

## CAMBRIDGE

- CMVC DEL PNUMA

## NUEVA YORK

- OFICINA DE NUEVA YORK

## WASHINGTON DC

- OFICINA REGIONAL PARA AMÉRICA DEL NORTE (RONA)
- OFICINA DE ENLACE CON LA SECRETARÍA DEL FMAM
- SECRETARÍA DEL STAP

## SIoux FALLS

- GRID-SIOUX FALLS

## HAITI

- PROGRAMA DE RECUPERACIÓN AMBIENTAL DE HAITÍ

## KINGSTON

- DRC/CAR

## MÉXICO, D.F.

- OFICINA DE PAÍS

## SAMOA

- COORDINADOR REGIONAL PARA EL PACÍFICO

**BRUSELAS**

- OFICINA DE ENLACE CON LA UE

**PARÍS**

- DTIE (SEDE DE LA DIVISIÓN)

**HØRSBOLM**

- DRC
- UCC-WATER

**MONTREAL**

- CDB
- MSF

**ROSKILDE**

- DRC

**GINEBRA**

- BR** • OFICINA REGIONAL PARA EUROPA
- GGA
- IPCC
- GRID-GINEBRA
- CONVENIO DE BASILEA
- CITES
- BP** • PCDMB
- CONVENIO DE ROTTERDAM
- CONVENIO DE ESTOCOLMO
- CONVENIO DE TEHERÁN
- PRODUCTOS QUÍMICOS DEL PNUMA
- MEDIO AMBIENTE Y COMERCIO DEL PNUMA

**VARSOVIA**

- GRID-VARSOVIA

**AMSTERDAM**

- GRI

**BONN**

- CMS
- PROYECTO TEEB

**BASILEA**

- BASE

**ST. LUCIA**

- BP** • IWCAM EN LOS PEQUEÑOS ESTADOS INSULARES EN DESARROLLO DEL CARIBE

**NUEVA YORK**

**BR**

**ABIDJÁN**

- DRC/WACAF

**RO**

**BR**

**CIUDAD DE PANAMÁ**

- BR** • OFICINA REGIONAL PARA AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE (ROLAC)

**PORT HARCOURT**

- BP** • ESTUDIO AMBIENTAL DE OGNILANDIA

**BR**

**KINSHASA**

- BP** • PROGRAMA DE RECUPERACIÓN AMBIENTAL EN LA RD DEL CONGO

**BR**

**DAR ES SALAAM**

- BP** • UNA ONU

**ADDIS ABEBA**

- OFICINA DE ENLACE CON LA UA/OFCINA DE PAÍS

**MONTEVIDEO**

- BP** • UNA ONU

**JARTUM**

**JUBA**

- BP** • PROGRAMA DE RECUPERACIÓN AMBIENTAL DEL SUDÁN

**GABORONE**

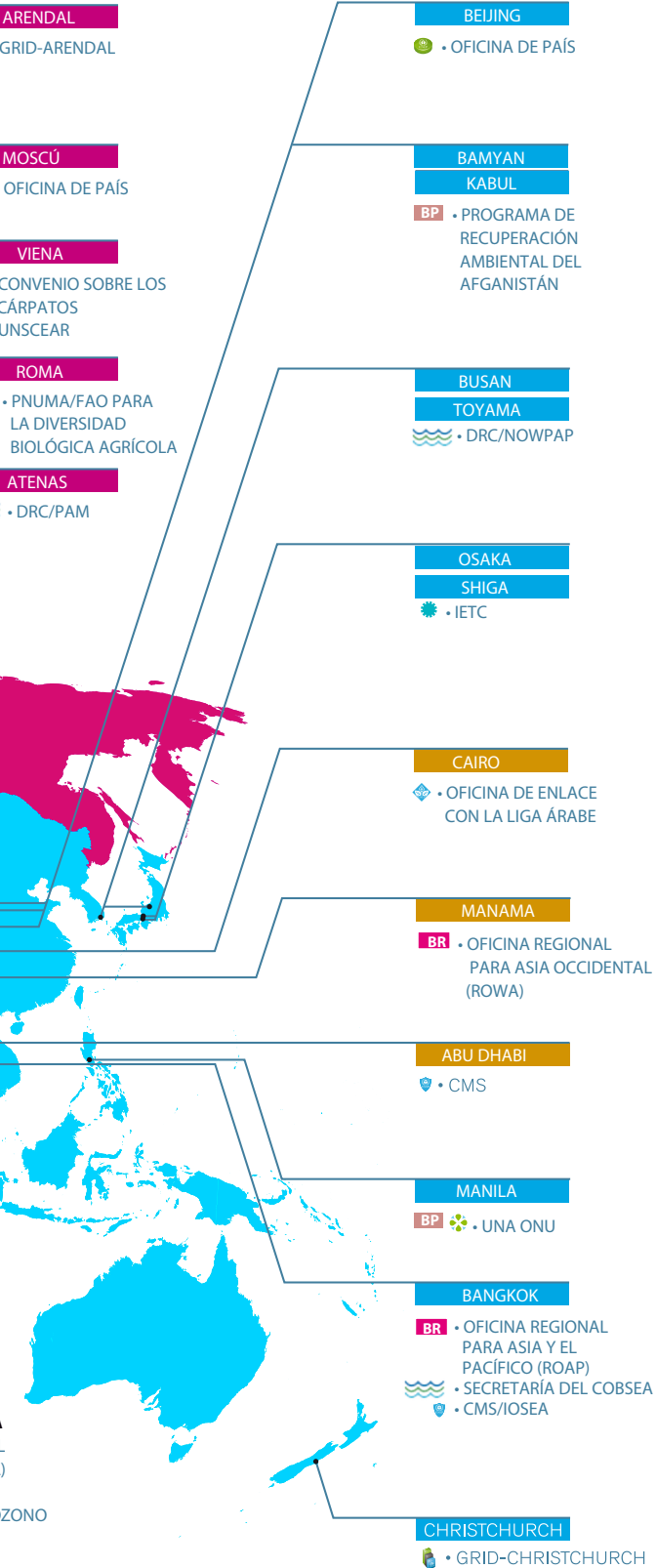
- BP** • UNA ONU

**PRETORIA**

- SECRETARÍA DEL NEPAD
- OFICINA DE ENLACE/ OFICINA DE PAÍS

**NAIROBI**

- SEDE DEL PNUMA
- BR** • OFICINA REGIONAL PARA ÁFRICA (ROA)
- GRID-NAIROBI
- SECRETARÍA DEL O
- DRC/EAF



## SIGLAS

AEWA	Acuerdo sobre la conservación de las aves acuáticas migratorias de África y Eurasia
ASCOBANS:	Acuerdo sobre la conservación de los pequeños cetáceos del Mar Báltico y el Mar del Norte
BASE	Organismo de Basilea para la Energía Sostenible
CDB	Convenio sobre la Diversidad Biológica
CEP	Programa para el Medio Ambiente del Mar Caspio
CITES	Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres
CMS	Convención sobre la conservación de las especies migratorias
CMVC	Centro Mundial de Vigilancia de la Conservación
COBSEA	Órgano de coordinación de los mares de Asia oriental
DACA	División de Derecho Ambiental y Convenios Ambientales
DAPA	División de Aplicación de Políticas Ambientales
DCIP	División de Comunicaciones e Información Pública
DCR	División de Cooperación Regional
DEAT	División de Evaluación y Alerta Temprana
DFMAM	División de Coordinación del Fondo para el Medio Ambiente Mundial
DRC	Dependencia Regional de Coordinación
DRC/CAR	Dependencia Regional de Coordinación del Caribe /Convenio de Cartagena
DRC/EAf	Dependencia Regional de Coordinación para África oriental/Convenio de Nairobi
DTIE	División de Tecnología, Industria y Economía
EMAI	Evaluación Mundial de las Aguas Internacionales
EUROBATS	Acuerdo sobre la conservación de las poblaciones de murciélagos en Europa
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
FMAM	Fondo para el Medio Ambiente Mundial
GGA	Grupo de Gestión Ambiental
GRI	Iniciativa Mundial sobre la Presentación de Informes
GRID	Base de Datos sobre Recursos Mundiales
IETC	Centro Internacional de Tecnología Ambiental
IOSEA	Memorando de entendimiento sobre la conservación y ordenación de las tortugas marinas y su hábitat en el Océano Índico y Asia Sudoriental
IPCC	Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático
IWCAM	Integración de la gestión de las cuencas hidrográficas y las zonas costeras
MFS	Secretaría del Fondo Multilateral
NEPAD	Nueva Alianza para el Desarrollo de África
NOWPAP	Dependencia Regional de Coordinación/Plan de Acción para el Pacífico noroccidental
PAM	Plan de Acción para el Mediterráneo/Convenio de Barcelona
PCDMB	Subdivisión de Gestión de Situaciones Posteriores a Conflictos y Desastres
ROA	Oficina Regional para África
ROAP	Oficina Regional para Asia y el Pacífico
ROE	Oficina Regional para Europa
ROE	Oficina Regional para Europa
ROLAC	Oficina Regional para América Latina y el Caribe
RONA	Oficina Regional para América del Norte
ROWA	Oficina Regional para Asia Occidental
SCB	Secretaría del Convenio de Basilea
STAP	Grupo Asesor Científico y Tecnológico del Fondo para el Medio Ambiente Mundial
TEEB	Economía de los ecosistemas y la diversidad biológica
UA	Unión Africana
UCC-WATER	Centro de Colaboración del PNUMA en materia de Agua y Medio Ambiente
UE	Unión Europea
UNSCEAR	Comité Científico de las Naciones Unidas para el Estudio de los Efectos de las Radiaciones Atómicas
URC	Centro Risøe del PNUMA sobre Energía, Clima y Desarrollo Sostenible
WACAF	Dependencia Regional de Coordinación para África occidental y central/Convenio de Abidján

Los servicios de los ecosistemas y otros bienes naturales no comercializados representan del **47%** al **89%** de los ingresos individuales en algunos grandes países en desarrollo

Pese a que cubren apenas menos del **2%** de las plataformas continentales del mundo, se calcula que los **arrecifes de coral** albergan entre **1 y 3 millones** de especies y albergan entre **1 y 3 millones** de especies

La inversión de **45 mil millones de dólares** en zonas protegidas podría garantizar servicios vitales basados en la naturaleza por valor de unos **5 billones de dólares** anuales

El valor del mercado de productos agrícolas certificados se calculó en más de **40 millones de dólares** en 2008 y podrá llegar hasta **210 millones de dólares** en 2020

El **ecoturismo** es el área de la industria turística de más rápido crecimiento con un aumento estimado del gasto mundial de un **20%** anual

El mercado mundial de **productos pesqueros ecoetiquetados** creció en más de **50%** entre 2008 y 2009

Desde 1990, por lo menos **18 conflictos violentos** habían tenido su origen en la **explotación de los recursos naturales**

Se espera que para 2020 los productos agrícolas produzcan **210 millones de dólares** anuales; los pagos por los servicios de los ecosistemas relacionados con los recursos hídricos, **6 millones de dólares**; y la compensación voluntaria de la pérdida de diversidad biológica, **100 millones de dólares** anuales

En la reunión del Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB) celebrada en Nagoya en octubre, los gobiernos acordaron aumentar a **17%** la superficie de zonas protegidas en tierra y parques nacionales

La **deforestación** hace que se pierda cada año **capital natural** por valor de entre **2 y 4,5 billones de dólares**, una tendencia que plantea importantes riesgos sociales y para las empresas

Se espera que las compensaciones por la pérdida de carbono biológico/ bosques aumenten de solo **21 millones de dólares** en 2006 a más de **10 mil millones de dólares** en 2020

En Venezuela, las inversiones en el sistema nacional de zonas protegidas previenen la sedimentación, que de otra manera podrían reducir los ingresos agrícolas en cerca de **3,5 millones de dólares** al año

La **conservación** de los bosques evita las emisiones de gases de efecto invernadero por valor de **3.700 billones de dólares**

La siembra y protección de casi **12.000** hectáreas de manglares en **Viet Nam** costó un poco más de un millón de dólares pero ahorró gastos anuales en mantenimiento de diques por mucho más de **7 millones de dólares**

Las inversiones en la protección de la **Reserva de la biosfera maya en Guatemala** están generando un ingreso anual de cerca de **50 millones de dólares** al año y han propiciado la creación de **7.000 empleos** e incrementado los ingresos de las familias del lugar

# NUESTRO MUNDO EN CIFRAS

Fuente: Todos los datos y cifras que figuran en los informes TEEB (La Economía de los ecosistemas y la diversidad biológica):— [www.teebweb.org](http://www.teebweb.org)

En los últimos **300** años, la superficie forestal del planeta se ha reducido en aproximadamente **40%**

En Bolivia, el turismo en zonas protegidas genera más de **20.000** empleos, que son indirectamente el sostén de más de **100.000** personas

Desde 1900, el mundo ha perdido cerca del **50%** de sus **humedales**

Las bacterias y los hongos que viven en el suelo se pueden utilizar para **incrementar el rendimiento de los cultivos** en más del **50%** sin tener que utilizar fertilizantes

En los dos últimos decenios, el **35%** de los manglares ha desaparecido

Cerca del **20%** de los **arrecifes de coral** del mundo han quedado destruidos

**La deforestación** destruye alrededor de **2 millones** de hectáreas de bosques anualmente

**1 de cada 40** empleos en Europa guarda relación con el medio ambiente y los servicios de los ecosistemas

Aproximadamente **60%** de los servicios de los ecosistemas de la Tierra se han degradado en los últimos **50 años**

En Uganda, la evaluación de uno de los humedales en peligro reveló que con la alternativa, una planta de tratamiento de aguas residuales, costaría aproximadamente **2 millones de dólares** anuales tratar los efluentes de la ciudad.

Los ecosistemas prestan servicios esenciales por valor de **21 a 72 billones de dólares** anuales: el ingreso nacional bruto a nivel mundial en 2008 fue de **58 billones de dólares**

Se pronostica que las compensaciones por la pérdida de diversidad biológica, como la banca de mitigación de los humedales en los Estados Unidos o **'biobanca'** en Australia, aumenten de **3 millones de dólares** en 2008 a **10 millones de dólares** en 2020

La inversión de **8 millones de dólares** cada año en la reconstrucción de la **actividad pesquera** mundial podría producir beneficios para la economía mundial por un total de **1.700 billones** en los próximos **40 años**

Más del **50%** de los directores generales de América Latina consideran que **la disminución de la diversidad biológica** es un **reto para el crecimiento de la actividad empresarial**

Cerca del **20%** de las emisiones actuales de **gases de efecto invernadero a nivel mundial** proceden de la deforestación



## HITOS DE LA ECONOMÍA ECOLÓGICA EN 2010

### FEBRERO DE 2010

Los ministros del Foro Ambiental Mundial a Nivel Ministerial reunidos en Bali aprobaron la Declaración de Nusa Dua, en la que se destacó la economía ecológica como concepto para poner en marcha el desarrollo sostenible y erradicar la pobreza

### MAYO DE 2010

Presentación de un avance del informe sobre economía ecológica en la primera reunión del Comité Preparatorio de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Desarrollo Sostenible, celebrada en Nueva York

Cumbre sobre Economía Ecológica, celebrada en Johannesburgo, Sudáfrica

### JUNIO DE 2010

Los ministros de medio ambiente de África acuerdan aprovechar las oportunidades que ofrece una trayectoria del crecimiento y el desarrollo que adopta el modelo de la economía ecológica citado en la Declaración de Bamako

### SEPTIEMBRE DE 2010

*Green Economy – A Brief for Policymakers* Economía ecológica: Resumen para los formuladores de políticas) presentado en la Cumbre del Milenio en Nueva York

El sexagésimo cuarto período de sesiones de la Asamblea General decidió que la 'economía ecológica' en el contexto del desarrollo sostenible y la eliminación de la pobreza sería uno de los dos temas de la conferencia Río+20

### OCTUBRE DE 2010

En el Séptimo Foro Africano de Desarrollo se pidió la puesta en marcha de actividades regionales sobre economía ecológica en África. La UE aporta los fondos para servicios de asesoramiento sobre economía ecológica en África.

El Banco Mundial, en asociación con organizaciones como el PNUMA, comienza a prestar asistencia en un inicio a 10 países en desarrollo para que establezcan cuentas nacionales ecológicas

### NOVIEMBRE DE 2010

El PNUMA copatrocina la Cumbre de Gobernadores sobre el Cambio Climático centrada en la Economía ecológica

Los dirigentes del G20 convienen en apoyar el crecimiento ecológico en la declaración de clausura del G20 en Seúl, República de Corea, lo que confirma su compromiso de crear el 'marco para un crecimiento firme, sostenible y equilibrado'

## economía VERDE

Los servicios de asesoramiento sobre economía ecológica del PNUMA consisten en asesoramiento normativo que se presta a los gobiernos para apoyar sus actividades nacionales y regionales relacionadas con la economía ecológica.

“ Nos hemos asociado con el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) a fin de promover una transición hacia la Economía ecológica, a partir de las actuales iniciativas de Barbados en la esfera del aprovechamiento eficaz de los recursos y la promoción del consumo y la producción sostenibles. Consideramos que nuestra experiencia en la transición hacia una economía ecológica servirá de modelo útil para otros pequeños Estados insulares en desarrollo y para pequeñas economías y nos proponemos compartir nuestra singular perspectiva con la comunidad internacional en el proceso preparatorio de la cumbre de Río+20 en 2012. ”

Senador Maxine McClean, Ministro de Relaciones Exteriores y Comercio Exterior de Barbados en el debate general celebrado en el sexagésimo quinto período de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas celebrado en la Sede de la Organización en Nueva York.

The background features a close-up of a bee on a yellow flower on the left, and a blue robotic hand holding a pen on the right. A diagonal line separates the two images. The text is overlaid on the right side of the image.

ECOLOGIZACIÓN  
DE LAS

# ECONOMÍAS

ECOLOGIZAR  
LAS ECONOMÍAS  
PARA LOGRAR  
EL DESARROLLO  
SOSTENIBLE

*“A nuestro modo de ver,  
la ecologización de la  
economía es una de las  
posibilidades de abrazar la  
idea de que tiene que haber  
una compensación entre  
un crecimiento económico y  
un desarrollo sostenible más  
rápidos y la preservación del  
medio ambiente”.*

Presidente Jacob Zuma (Sudáfrica)  
en la Cumbre Sudafricana sobre  
Economía ecológica, mayo de 2010





Las crisis ambientales y económicas de carácter mundial que han acosado a las naciones durante los últimos años tienen un origen común. Una solución sensata deberá abordar ambas crisis simultáneamente. La iniciativa del PNUMA sobre economía ecológica ofrece soluciones que mejoran el bienestar humano, reducen las desigualdades y ayudan a reconstruir la economía sobre una base sostenible. El objetivo es ayudar a los países que lo soliciten a lograr economías ecológicas como vía hacia el desarrollo sostenible.

En parte, 2010 fue un período de transición en el que los efectos del consumo y del crecimiento insostenibles desencadenaron distintas reacciones. Durante el año se pusieron de manifiesto crisis convergentes y múltiples, desde fenómenos meteorológicos extremos y escasez de alimentos hasta la incertidumbre financiera que aún subsiste, mientras que siguen estando presentes los indicios de recesión económica.

Paralelamente, son cada vez más los países que optan por políticas locales y nacionales que ponen de manifiesto una manera más equilibrada de interactuar con el capital natural para reconstruir sus economías.

### **Crece el apoyo a los países para que ecologicen sus economías**

*El PNUMA está dando respuesta a peticiones de servicios de asesoramiento sobre economía ecológica hechas por unos 20 países, de los cuales casi la mitad se han convertido en nuevos clientes desde principios de 2010.*

En las evaluaciones iniciales quedó confirmado que la economía ecológica tiene igual importancia para todas las economías, aunque se encuentren en diferentes etapas de sus trayectorias de desarrollo. Es asimismo

importante tanto para las economías controladas por el Estado como para las de libre mercado. Sus principios rectores y sus objetivos mantienen su coherencia.

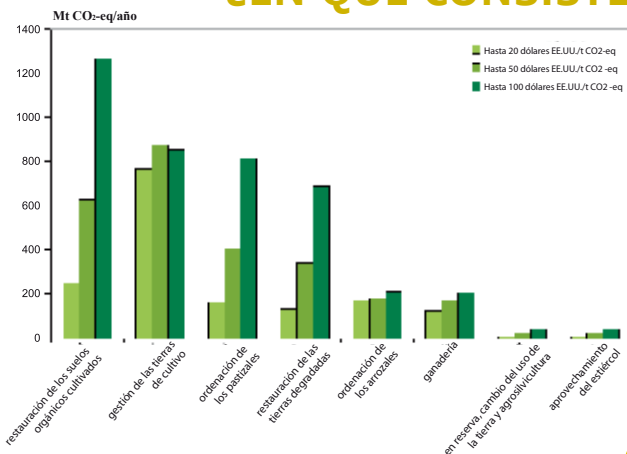
En la Declaración de Nusa Dua, aprobada por los ministros de medio ambiente y los jefes de delegación que asistieron al período de sesiones del Consejo de Administración del PNUMA/Foro Ambiental Mundial a Nivel Ministerial de 2010 se acordó que la promoción del concepto de economía ecológica puede poner en marcha el desarrollo sostenible y erradicar la pobreza. Los participantes reconocieron que con economías más ecológicas se pueden crear importantes oportunidades económicas y de desarrollo y lograr múltiples beneficios para las naciones.

Esa declaración encontró eco una vez más y quedó reafirmada en la labor del PNUMA en materia de economía ecológica relacionada con los vínculos con los objetivos de desarrollo del Milenio (ODM), cuando los ministros se reunieron en Nueva York en septiembre para examinar los progresos logrados hasta ese momento: cinco años antes del plazo fijado para 2015 en los ODM.



© iStockphoto

## ¿EN QUÉ CONSISTE LA ECONOMÍA ECOLÓGICA?



### Uso de la agricultura orgánica para impulsar la productividad y las ganancias

El PNUMA ha seguido aplicando enfoques más sostenibles tanto en la agricultura convencional como en la orgánica. Con respecto a esta última, el PNUMA dio a conocer una evaluación de las posibilidades de la agricultura orgánica en Armenia, Moldova y Ucrania tras recibir una petición de los respectivos gobiernos interesados en participar en el mercado en rápida expansión de productos agrícolas sostenibles valorado en miles de millones de dólares.

Un estudio realizado por la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo y el PNUMA acerca de los pequeños agricultores de África, que han pasado de la agricultura intensiva a la orgánica o casi orgánica, indica que los rendimientos han aumentado en 100%, en parte debido a períodos de cultivo más prolongados vinculados con suelos más fértiles y más disponibilidad de agua.

Uganda, país donde el 85% de la población activa está empleada en la agricultura, ha regresado a la producción orgánica para estimular las exportaciones y los ingresos. Los precios de la vainilla, el jengibre y la piña orgánicos son más altos que los de los productos agrícolas convencionales. Desde 2004, el número de agricultores orgánicos certificados aumentó de 45.000 a más de 200.000 y la superficie de tierra bajo cultivo orgánico aumentó de 185.000 hectáreas a cerca de 300.000 hectáreas.

### Transformación de los subsidios para mitigar la pobreza e impulsar el desarrollo

Los combustibles fósiles reciben más de 700 mil millones anuales en subsidios del gobierno, y hay abundantes pruebas de que esos subsidios rara vez benefician a los pobres, pese a las mejores intenciones de los gobiernos.

Los países están examinando la estructura de sus subsidios para mitigar la pobreza y aumentar el desarrollo. En 2003, los subsidios a la gasolina pagados en la Argentina fueron a parar al extremo meridional del país, donde reside solo el 3% de los pobres del país. En Mongolia, el 85% de una tarifa 'vital' de calefacción impuesta recientemente benefició a personas que 'no son pobres'. Indonesia examinó también sus subsidios a la energía para que beneficiaran más a los pobres.

La inversión de la totalidad o de parte de esos subsidios en tecnologías basadas en energías renovables, como la solar o la eólica, podría propiciar la creación de nuevos tipos de empleos, un acceso más rápido a la electricidad, más equidad social y mejores condiciones de vida en general. Se obtendrán beneficios para el medio ambiente, entre ellos mejoras en la contaminación atmosférica junto con una reducción estimada del 6% en las emisiones anuales de gases de efecto invernadero.



Yurta mongola con receptor de satélite y panel solar © Corbis



## Utilización de la energía limpia para reactivar el desarrollo

La estrategia energética de China ha convertido al país en el segundo productor mundial de energía eólica en orden de importancia y en el productor número uno de paneles fotovoltaicos. El 10% de los hogares chinos está utilizando ya calentadores de agua basados en la energía solar. En el sector de energías renovables de China trabajaban 1,5 millones de personas, y solo en 2009 se crearon 300.000 puestos de trabajo en el sector.

La planificación urbana creadora y orientada al futuro y la aplicación de políticas de transporte sostenibles han permitido a la ciudad brasileña de Curitiba crecer en más de seis veces y al mismo tiempo aumentar la movilidad y la calidad de vida. La superficie media de espacio ecológico por persona ha aumentado de un metro cuadrado a cerca de 50 metros cuadrados; 45% de los viajes se efectúan en el transporte público; el consumo excesivo de combustible por persona causado por la congestión es 13 veces inferior al de São Paulo y los niveles de contaminación atmosférica más bajos redundan en beneficios para la salud de los ciudadanos del lugar.



## Gestión de los bosques para la creación de empleo

En el Nepal, 14.000 grupos comunitarios de usuarios de bosques han logrado frenar las tasas de deforestación registradas en los años noventa gracias a políticas inteligentes basadas en las comunidades, que incluyen el establecimiento de normas para las cosechas y de precios para los productos, y la distribución de las ganancias. Entre 2000 y 2005, la superficie forestal del Nepal aumentó en realidad más de 1,3%; ha mejorado la gestión de la calidad del suelo y el abastecimiento de agua y se han creado más empleos locales.

Cerca del 26% de la superficie terrestre de Costa Rica está cubierta de bosques bajo protección legal. Se ha producido un auge en el ecoturismo que ha creado empleos y recaudado más de 5 millones de dólares en tarifas de estacionamiento pagadas por los visitantes. La pobreza y el desempleo han disminuido y los salarios han aumentado entre los que viven en los parques nacionales del país o en sus cercanías.



Redes de pesca © iStockphoto

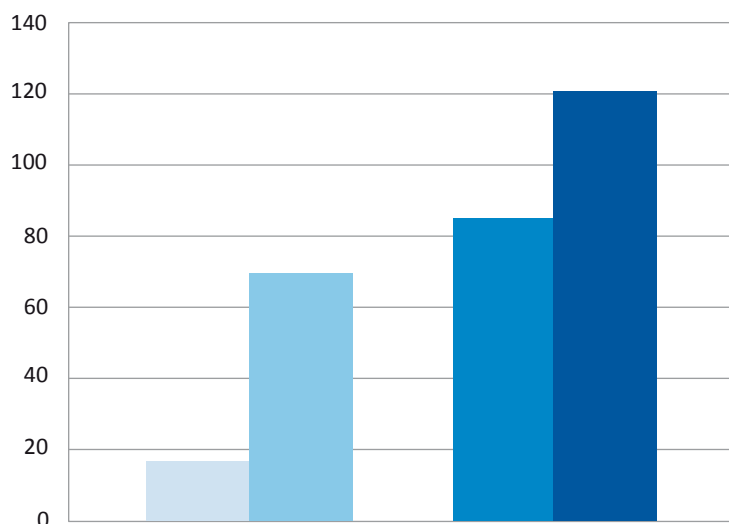
## Mejor ordenación pesquera para aumentar la estabilidad de los ingresos

El pescado es un alimento básico que es fuente de proteínas para más de mil millones de personas, muchas de las cuales viven en países en desarrollo. Esa actividad pesquera sostiene directa e indirectamente 170 millones de empleos y proporciona 35 mil millones de dólares anuales a las familias de pescadores.

Sin embargo, la industria pesquera mundial padece una 'falta de gestión' que probablemente lleve a la quiebra a algunas actividades pesqueras a menos que se reduzcan o eliminen los subsidios insostenibles, según el informe sobre economía ecológica del PNUMA.

Una inversión anual de unos 8 mil millones de dólares en la reconstrucción y ecologización de la pesca a nivel mundial podría tener un efecto positivo y perdurable en la industria pesquera en todo el mundo. Los fondos provendrían de la disminución o eliminación gradual de los casi 30 mil millones de dólares que se pagan actualmente en subsidios en todo el mundo. Los investigadores dicen que esta inversión podría aumentar la captura de peces y al mismo tiempo generar 1.700 billones de dólares en dividendos económicos a largo plazo durante los próximos cuatro decenios.

Entre los posibles métodos para ecologizar la actividad pesquera que se destacan en el informe figuran la capacitación en el empleo en industrias alternativas, la reducción del tamaño de las flotas pesqueras para limitar el exceso de capacidad de captura y la asignación de fondos adicionales para la ordenación pesquera a fin de ampliar las zonas marinas protegidas.



◀ Valor añadido e ingreso bruto anuales obtenidos de la pesca marina hoy día frente al escenario de economía ecológica (miles de millones de dólares)  
Fuente: PNUMA, Informe sobre la economía ecológica, programado para publicarse en febrero de 2011

- Valor añadido total anual de la actividad pesquera en la actualidad
- Valor añadido total anual prospectivo de la actividad pesquera en un escenario de economía ecológica
- Ingreso bruto anual de la pesca marina en la actualidad
- Ingreso bruto anual prospectivo de la pesca marina en un escenario de economía ecológica

# EJEMPLOS DE ECONOMÍA ECOLÓGICA EN LA PRÁCTICA

## ORO VERDE EN COLOMBIA



Mineros lavan oro en Chocó (Colombia) © Corbis

El proceso es lento y fatigoso: cernir la tierra, limpiar la arena en la batea y después, tal vez al final, un destello de luz en forma de diminutas trazas del precioso oro. En lo profundo de la selva colombiana, una nueva manera de extraer minerales está sacando a las entrañas de la tierra el primer oro ecológico.

La vida para los mineros tradicionales de la región del Chocó era una lucha debido a la extracción no regulada y a las técnicas de excavación agresivas y peligrosas, que incluían el uso de mercurio, lo que provocó la propagación de enfermedades y la destrucción del medio ambiente.

Conozca Oro Verde, primer plan de certificación de las prácticas ambiental y socialmente responsables de minería tradicional de oro y platino. En 2000, la vida en algunas de esas comunidades mejoró considerablemente.

Oro Verde utiliza técnicas tradicionales de cernido para separar el limo del oro por medio de una mezcla de plantas. Se trata de una manera socialmente responsable y cuidadosa de cumplir las normas sociales, económicas, ambientales y laborales. Las ganancias obtenidas del 'oro ecológico' se utilizan para financiar el desarrollo de la comunidad.

Gracias a esta combinación de actitudes beneficiosas para el medio ambiente y socialmente consciente Oro Verde ganó un Premio SEED en 2009 por la promoción del desarrollo sostenible.



*El premio SEED, apoyado por el PNUMA y sus asociados, se otorga a personas e instituciones que constituyen un ejemplo de espíritu emprendedor firme en el mundo en desarrollo respecto de la manera de crear una economía ecológica.*

Hasta la fecha, el plan del Oro Verde ha atraído a casi doscientas familias rurales colombianas, ha catalizado un cambio más amplio al promover la minería responsable en pequeña escala y ha sentado las bases para el primer plan local de certificación de metales preciosos del mundo.

Oro Verde ha estado trabajando con joyeros asociados a Fairtrade de todo el mundo y actualmente procura aumentar y ampliar sus beneficios a más comunidades mineras rurales, así como garantizar un suministro sostenible de oro, platino y otros metales preciosos. Oro Verde se fortalece cada vez más y se propone captar el 5% del mercado de joyas de 'oro bueno' en los próximos 15 años.



Construcción, Amman, Jordania © Corbis

## LA AMBICIÓN ECOLÓGICA DE JORDANIA

Jordania está afrontando las consecuencias del cambio climático, el aumento de la presión sobre los recursos naturales, las crecientes disparidades en los ingresos y un crecimiento imparable de la población. La escasez de agua dulce es el problema más grave, tanto en cantidad como en calidad, seguido de la desertificación, la degradación del suelo y la deforestación. Con cerca del 10% de la superficie total bajo cultivo, pero solo 6% del PIB procedente de la producción agrícola, es una necesidad imperiosa remodelar las prácticas agrícolas y las inversiones.

Jordania depende también de las importaciones de combustibles fósiles, pero podría ganar independencia energética mediante el despliegue de tecnologías en pequeña y gran escala basadas en las energías renovables y un mayor rendimiento energético en los edificios y los procesos industriales.

Las dos cuestiones críticas que en Jordania se han señalado entre las que necesitan la 'óptica de la economía ecológica' son la ordenación del uso de la tierra y la urbanización sostenible. La inversión ecológica y las reformas llevarán a la creación de empleos ecológicos, asegurarán el crecimiento económico al tiempo que se evita que los recursos sigan agotándose y que el medio ambiente siga degradándose.

En su Programa ejecutivo para 2010, Jordania planteó que era menester 'emprender un programa de servicios e industrias ecológicos para atender a la necesidad de adherirse a las normas ambientales y convertir a Jordania en un centro regional de servicios e industrias ecológicos'.

“ La economía ecológica se caracteriza por un aumento sustancial de las inversiones en los sectores ecológicos, apoyado por reformas normativas propicias. Estas inversiones, tanto públicas como privadas, constituyen el mecanismo para la reconfiguración de las empresas, la infraestructura y las instituciones, y la adopción de procesos de consumo y producción sostenibles. Por eso, la firma, a principios de este año, de un memorando de entendimiento con el PNUMA sobre la Estrategia de la economía ecológica ocurrió en un momento importante. ”

Sr. Raouf Dabbas, Asesor principal del Ministerio del Medio Ambiente de Jordania.

La asistencia del PNUMA a Jordania en materia de economía ecológica se prestará en el marco de la iniciativa 'Una ONU' y se llevará a cabo mediante la cooperación interministerial, mientras se establecen asociaciones con las entidades interesadas nacionales, a saber las ONG y las empresas.

## EL PODER DE UNA TAZA DE TÉ



Deshojando té en Uganda © Corbis

El té proporciona empleos y medios de subsistencia en África oriental, pero también utiliza mucha energía. El sector del té emplea a cerca de un millón de personas y es el sostén indirecto de aproximadamente cuatro millones. Burundi, Kenya, Malawi, Rwanda, Tanzania, Uganda y Zimbabwe producen en conjunto el 28% del té que se consume en el mundo. Pero el té utiliza mucha energía: cada kilogramo de té terminado consume 8 kwh de energía en su procesamiento, frente a solo 6,3 kwh para procesar la misma cantidad de acero. En algunas partes de África oriental, la energía no solo es costosa, sino también poco fiable, y las fluctuaciones en el suministro pueden tener serias repercusiones, por lo que muchas fábricas de té se han visto obligadas a instalar generadores diesel de emergencia para atender a esas necesidades.

La ubicación de las plantaciones de té en las montañas, en zonas con un abundante régimen de lluvias y donde los ríos fluyen todo el año, las convierte en lugares ideales para proyectos de energía hidroeléctrica. Con el apoyo del proyecto para ecologizar la industria del té que cuenta con financiación del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM), se completaron estudios de viabilidad de ocho lugares y se construirán hasta seis pequeñas centrales hidroeléctricas como proyectos de demostración. Toda energía excedente se utilizará para proporcionar electricidad a los poblados cercanos que no tienen conexión a una red de suministro.

Durante un período de 20 años, se espera que este proyecto invierta en la producción de 82 MW de las pequeñas centrales hidroeléctricas, y beneficie también a más de un millón de agricultores de té, a sus familias y a las comunidades y empresas asociadas.

Los estudios preliminares de viabilidad de 19 proyectos en Kenya, Malawi, Rwanda, Tanzania y Uganda indicaron que era necesario invertir cerca de 22 millones de dólares más para ejecutar seis proyectos de demostración. Las microcentrales hidroeléctricas se están instalando en importantes zonas de producción de té de Kenya y Rwanda. Se están dando los toques finales a los planes para instalar más centrales en Tanzania y Malawi.


El PNUMA prestó apoyo también a la preparación de política sobre tarifas de precio fijo (mecanismo normativo destinado a alentar la adopción de fuentes de energía renovables) para las energías renovables en Kenya y Tanzania. Con arreglo a esas políticas, los servicios nacionales de suministro eléctrico están en la obligación de comprar energía renovable a los participantes que reúnan los requisitos y de promover las inversiones en energía hidroeléctrica.

economía VERDE

¿Han sido 2010 y la economía ecológica un factor decisivo para futuras prácticas que combinen la búsqueda del crecimiento económico y la generación de empleos ecológicos con los beneficios del rendimiento energético, las inversiones en energías renovables y el aprovechamiento eficaz de los recursos naturales?

# FINANCIACIÓN DE UNA ECONOMÍA ECOLÓGICA

## LAS COSAS IMPORTANTES TIENEN ORÍGENES HUMILDES



Movilización de la primera etapa de inversiones en proyectos basados en energías menos contaminantes y prestación de asistencia a los empresarios © iStockphoto

El entorno para la actividad empresarial, en particular en el sector de las energías menos contaminantes, es poco propicio en muchos países en desarrollo.

En el caso de las nuevas empresas, casi siempre faltan los servicios de apoyo para el desarrollo empresarial y es difícil asegurar la financiación, ya que la mayoría de los inversionistas rehúsan incorporarse desde el primer momento a las nuevas actividades empresariales. Esto puede significar que incluso las nuevas tecnologías más prometedoras se desplieguen con relativa lentitud.

Las dos mayores dificultades que tienen los inversores para financiar la primera etapa de los proyectos son los costos de transacción y las insuficientes ganancias que ofrecen estas empresas pequeñas, menos maduras y más riesgosas. En colaboración con el Banco Asiático de Desarrollo y el Banco Africano de Desarrollo, el PNUMA está administrando ahora un Fondo de asistencia en capital inicial, que está ayudando a las principales entidades inversionistas a vencer esas dificultades.

Se ha comprometido hasta la fecha a seis fondos para inversiones comerciales en Asia y África. En China, el Fondo de asistencia en capital inicial está ayudando a Conduit Ventures, que administra los fondos, y a la Corporación de Inversiones en Ciencia y Tecnología de Shanghai a establecer la primera de una serie de nuevas

'incubadoras' de energías menos contaminantes, que facilitará a los empresarios el desarrollo empresarial, el apoyo para la comercialización de la tecnología y la financiación inicial. En la India, se está trabajando con el Yes Bank para crear un sindicato de instituciones financieras que aporte financiación inicial y de seguimiento a pequeñas y medianas empresas que son social y ecológicamente conscientes. En África, el Fondo de asistencia en capital inicial trabaja con el Fondo Evolución Uno para aportar financiación inicial para la producción de energía eólica a lo largo de la zona oriental del Cabo en Sudáfrica.

Los fondos comprometidos hasta la fecha se han destinado a crear infraestructura para la energía menos contaminante en el mundo en desarrollo por más de dos mil millones de dólares, de los cuales 55 millones de dólares se invertirán en la etapa de financiación inicial.

Con el apoyo del FMAM y la Fundación pro Naciones Unidas, el Fondo de asistencia en capital inicial está invirtiendo 10 millones de dólares en ayudar a los empresarios a obtener el apoyo que necesitan para prepararse y seguir adelante en la construcción de una infraestructura de bajas emisiones de carbono en el mundo en desarrollo.

Obtenga más información en: [www.scaf-energy.org](http://www.scaf-energy.org)



## SEGURO CONTRA LO PEOR PARA LOGRAR LO MEJOR

### Los miembros de la Iniciativa de Financiación del PNUMA, Swiss Re. y HSBC Insurance, trabajan mancomunadamente

La sequía es uno de los principales riesgos a que hace frente Etiopía, donde el 85% de la población depende de la agricultura de secano de las pequeñas explotaciones. Menos del 0,5% cuenta con un seguro. El cambio climático constituye una amenaza para la producción agrícola ya que el régimen de lluvias es cada vez menos previsible, y muchos corren el riesgo de endeudarse o de tener que vender sus bienes. El uso de seguros contra las inclemencias del tiempo basados en índices puede mejorar sus vidas significativamente.

Por medio del proyecto de Transferencia del riesgo para la adaptación en el Cuerno de África, Swiss Re. ha estado trabajando con Oxfam América y la Universidad de Columbia para proteger a los pobres de las zonas rurales del riesgo de sequía.

En el proyecto participan agricultores en iniciativas de adaptación al clima dirigidas por la comunidad y diseñadas en el lugar, como proyectos de reforestación y de irrigación de los cultivos, donde ganan primas por el acopio y la utilización de abono orgánico, la construcción de estructuras para recoger agua, la siembra de árboles ricos en nitrógeno y de vetiver. Este original enfoque de la gestión de riesgos ha permitido que los hogares rurales, en muchos de cuales el cabeza de familia es una mujer, se beneficien de los seguros. Desde que comenzó en 2008, la respuesta ha aumentado de 200 hogares en el primer año a 1.300 en 2010. El proyecto se lleva a cabo actualmente en cinco poblados, dos zonas climáticas y cuatro variedades de cultivos.

Los productos de seguros ecológicos de HSBC Insurance en el Brasil están vinculados a las inversiones para preservar los bosques. En el caso de los seguros de vehículos, HSBC se compromete a preservar 88 m<sup>2</sup> de bosques durante cinco años; y en el seguro de la vivienda, 44m<sup>2</sup> durante el mismo período. Los cálculos se basan en la huella



ambiental de un automóvil o una residencia durante ese período. HSBC ha invertido ya cerca de 6 millones de reales (aproximadamente 3,5 millones de dólares) en la preservación de 2.100 hectáreas del bosque higrofito de la costa atlántica, equivalentes a unos 3.400 campos de fútbol y cerca del 1% de los bosques de araucaria que se mantienen en condiciones impecables.

Esta labor se lleva a cabo con la ONG, 'Sociedade de Pesquisa em Vida Selvagem'. Los fondos se desembolsan a los propietarios de tierras y cada uno recibe mensualmente una suma por las zonas que debe preservar y un plan de ordenación forestal.

Estas soluciones concuerdan con las tareas que lleva a cabo la Iniciativa de Financiación del PNUMA a nivel de industrias. En 2010, la Iniciativa de Financiación del PNUMA preparó, junto con ClimateWise, The Geneva Association y la Iniciativa de Munich para los seguros sobre el clima, la 'Declaración de la industria aseguradora mundial sobre la adaptación al cambio climático en países en desarrollo', primera en la historia, en la que se pedía a los gobiernos que utilizaran la gestión de riesgos y los conocimientos especializados sobre seguros.

La Iniciativa de Financiación del PNUMA se ha comprometido con la iniciativa sobre Principios para los seguros sostenibles, que establecerá un marco de sostenibilidad basado en las mejores prácticas a nivel mundial para la actividad aseguradora, y una iniciativa mundial de los aseguradores para abordar los riesgos y las oportunidades que entraña la sostenibilidad. Estos principios se proclamarán en 2012 en la conferencia de Rio+20.

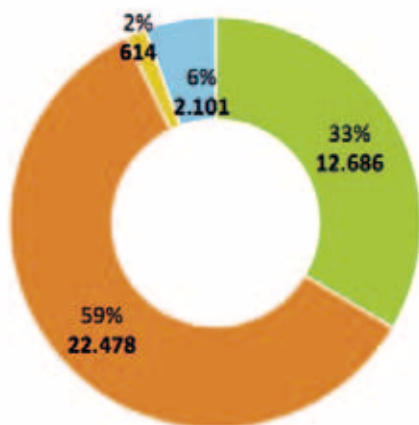


# CAMBIO

CLIMÁTICO



Total de gastos 2010  
**Cambio climático**  
**(37.879 millones de dólares)**



- Gastos con cargo al Fondo para el Medio Ambiente
- Fondos fiduciarios y contribuciones con fines específicos
- Gastos con cargo al presupuesto ordinario
- Apoyo a los programas

### Hacer frente al problema del cambio climático

El subprograma sobre cambio climático se centra en el fortalecimiento de la capacidad de los países, en particular los países en desarrollo, para integrar las respuestas al cambio climático en los procesos nacionales de desarrollo.

## RESULTADOS PREVISTOS

### Adaptación al cambio climático

El PNUMA ayuda a los países a reducir su vulnerabilidad y a utilizar los servicios de los ecosistemas para reforzar la capacidad de recuperación natural frente a los efectos del cambio climático.

### Mitigación del cambio climático

El PNUMA presta apoyo a los países para que opten por políticas, tecnologías e inversiones racionales que faciliten la reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero y presten atención fundamental a la utilización cada vez más frecuente de las fuentes de energía renovable y menos contaminante, al rendimiento energético y a la conservación de energía.

### Reducción de las emisiones derivadas de la deforestación y la degradación de los bosques (REDD)

En colaboración con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), el PNUMA ayuda a los países en desarrollo a reducir las emisiones causadas por la deforestación y la degradación mediante la formulación de estrategias de REDD, la ejecución de iniciativas piloto innovadoras de REDD, incluida la consideración de los beneficios conjuntos como diversidad biológica y medios de subsistencia y la promoción de la ordenación forestal sostenible.

### Aumento de los conocimientos científicos y la comunicación

El PNUMA procura aumentar el conocimiento de la ciencia del cambio climático y crear conciencia acerca de los efectos del cambio climático entre los encargados de adoptar decisiones y otras entidades interesadas importantes.

## CAMBIO CLIMÁTICO: INSTANTÁNEA DE LOS RESULTADOS LOGRADOS EN 2010

### Mitigación del cambio climático

Se logró la inversión privada y pública en energía limpia en el marco del proyecto de *Financiación del carbono en la agricultura, la silvicultura, la conservación y la acción contra la deforestación (CASCADe)* que elevó a 4 el número de validaciones del Mecanismo para un Desarrollo Limpio (MDL) realizadas en el *Camerún* y la *República Democrática del Congo*.

### Adaptación al cambio climático

Labor de restauración para mantener en funcionamiento los ecosistemas que son el sostén de los medios de subsistencia en *Mali* y *Togo*.

### Mitigación del cambio climático

Colaboración con *México* para preparar una estrategia amplia de desarrollo con bajas emisiones de carbono (que complemente actividades análogas de adaptación y REDD) y establecer una estrategia para promover calentadores de agua a base de energía solar.

### Mitigación del cambio climático

Se amplía a *Chile* y *México* la red de financiación del sector público cuya finalidad es facilitar la inversión en tecnologías menos contaminantes.

### Reducción de las emisiones derivadas de la deforestación y la degradación de los bosques (REDD)

Se levantan mapas y se llevan a cabo evaluaciones del carbono de los bosques y de importantes centros de diversidad biológica, servicios de los ecosistemas y medios de vida para fundamentar las inversiones en *Bolivia*, *China*, *Ecuador*, *Honduras* y *Nigeria*. Se realizaron actividades análogas en *Camboya* y *Tanzanía*.

### Más conocimientos y comunicación

Doce países que participaron en la Copa Mundial de la FIFA tuvieron la iniciativa de compensar las emisiones de carbono manteniendo la neutralidad climática en los viajes de sus equipos nacionales a *Sudáfrica*.



### Adaptación al cambio climático

Comenzaron las evaluaciones exhaustivas para levantar un mapa de los lugares críticos afectados por el cambio climático en la cuenca del Río Nilo, en particular *Burundi, Egipto, Eritrea, Etiopía, Kenya, República Centroafricana, República Democrática del Congo, Rwanda, Sudán, Tanzania y Uganda.*

### Más conocimientos y comunicación

A raíz de los diálogos sobre ciencia y política se formularon recomendaciones orientadas a la adopción de medidas para fomentar la comunicación y la sensibilización sobre cuestiones relacionadas con el cambio climático en *Bangladesh, Bhután y Nepal.* Se observaron resultados análogos en *Burundi, Ghana, Nigeria, Rwanda, Senegal y Tanzania.*

### Adaptación al cambio climático

En *Bangladesh, Filipinas, Papua Nueva Guinea y la RPD de Corea,* las evaluaciones de las vulnerabilidades y los efectos (VIA) han fundamentado los procesos de desarrollo nacional. También se han realizado esas evaluaciones para los procesos nacionales de *Mauricio, Mozambique y Yemen.*

### Reducción de las emisiones derivadas de la deforestación y la degradación de los bosques (REDD)

*Indonesia, la República Democrática del Congo y Viet Nam* fueron partidarias de integrar múltiples beneficios en las estrategias de REDD+ y los planes de desarrollo.

### Mitigación del cambio climático

El Fondo de Desarrollo de los *Activos de Carbono para África (ACAD)* apoyó el inicio de actividades para una energía limpia que podrían repetirse en África subsahariana. Esas actividades son el Proyecto internacional de cogeneración de metales ferrosos en *Sudáfrica,* la producción de energía eólica en *Kenya* y la gestión integrada de los desechos sólidos en *Nigeria.*

## HECHOS CLAVE

Las proporciones medias a nivel mundial de dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>), metano (CH<sub>4</sub>) y óxido nitroso (N<sub>2</sub>O) alcanzaron nuevos récords en 2009. Estos valores superan los del período preindustrial (antes de 1750) en 38%, 158% y 19%, respectivamente.

En 2009, mientras otros sectores económicos iban a menos en todo el mundo, la capacidad de las actuales energías renovables creció a ritmos cercanos a los de años anteriores, en particular las células fotovoltaicas de energía solar conectadas a la red de suministro (53%), la energía eólica (32%), los calentadores de agua/la calefacción a base de energía solar (21%), la energía geotérmica (4%) y la hidroeléctrica (3%).

A principios de 2009 en al menos 73 países había metas y programas de política energética y en, por lo menos, 64 se aplicaban políticas para promover la generación de energía renovable con tarifas a precio fijo, entre ellos 45 países y 18 Estados/provincias/territorios. Ha aumentado a 49 el número de países, Estados y provincias con normas para las energías renovables.

economía VERDE

Tal vez los factores determinantes más importantes en la transición hacia la economía ecológica sean la energía menos contaminante y la reducción de la dependencia de los combustibles fósiles.

# LO MÁS DESTACADO EN 2010



La cámara de combustión 'Twence' de los Países Bajos es capaz de procesar 550.000 toneladas de desechos y 150.000 toneladas de biomasa al año. La mayor parte de los desechos se incineran en la planta de incineración de desechos industriales AVI para generar electricidad. Por medio de turbinas, el calor se convierte en electricidad y se utiliza para satisfacer las necesidades de energía de casi 150.000 hogares © thebiggerpicture

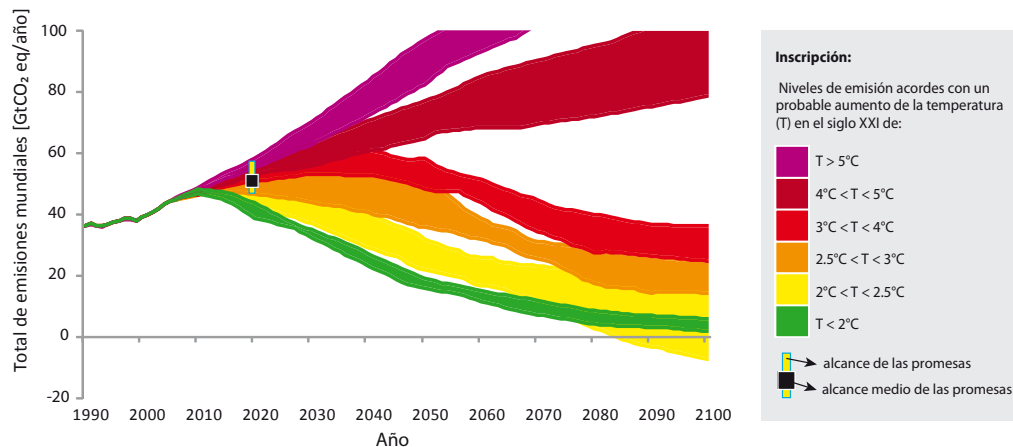
## EL ACUERDO DE CANCÚN

La más reciente ronda de negociaciones sobre el clima, celebrada en Cancún, ha puesto al mundo de nuevo en el camino hacia la reanudación de la actividad internacional de lucha contra el cambio climático. Las decisiones adoptadas en Cancún ayudarán al mundo a triunfar en algunas esferas importantes, entre ellas la silvicultura (REDD), la adaptación, la tecnología, así como el nuevo fondo ecológico para ayudar a los países en desarrollo, y a reafirmar las promesas de reducción de las emisiones hechas el año anterior en Copenhague.

No obstante, como aclararon el PNUMA y los encargados de elaborar modelos del clima en el período que precedió a la reunión de Cancún, existe una gran diferencia en las emisiones entre lo que han prometido los países y lo que hace falta lograr para mantener el aumento de la temperatura del planeta por debajo de 2° C, y esa diferencia sigue sin cambiar ni un ápice después de Cancún.

Por otra parte, Cancún también evidenció la manera en que muchos países y empresas están labrando el camino hacia un desarrollo con bajas emisiones de carbono que favorezca la recuperación del clima, lo que apuntó a la determinación de procurar la economía ecológica.

**Escenarios del incremento de temperatura que probablemente se evite, indicado en los modelos de evaluación integrada. La barra superpuesta en 2020 indica las emisiones previstas basadas en los compromisos.**



# ADAPTACIÓN AL CAMBIO CLIMÁTICO

## Instrumentos para ayudar a los países a adaptarse al cambio climático

La atención del PNUMA al apoyar la planificación para la adaptación durante 2010 se centró en:

1. El fomento de los conocimientos y la creación de capacidades en los países para realizar evaluaciones de la vulnerabilidad y la adaptación.
2. La prestación de apoyo jurídico y normativo a los países para que utilicen esos conocimientos en sus políticas y en la adopción de decisiones.
3. La realización de demostraciones piloto de manera que los países puedan apreciar cómo se puede reducir la vulnerabilidad al cambio climático, incluso por medio de soluciones basadas en los ecosistemas.

## Resultados en 2010

- Las vulnerabilidades al cambio climático fueron evaluadas e integradas en la adopción de decisiones, la planificación y las prácticas de adaptación en varios países, entre ellos China, Mozambique, el Senegal y Turquía.
- Los resultados de las evaluaciones del PNUMA contribuyeron a aumentar la capacidad en Panamá, el Ecuador y Nicaragua para participar en el Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático (IPCC). Se establecieron sistemas de alerta temprana para dos cuencas hidrográficas prioritarias en Panamá.



Plantar una semilla para proteger al clima ©PNUMA

- Aumentó la capacidad de recuperación de importantes ecosistemas vulnerables al cambio climático en al menos cuatro países: Mozambique, el Perú, Tanzania y Togo.
- Aumentaron los conocimientos nacionales y la capacidad para llevar a cabo evaluaciones integradas de la vulnerabilidad y la adaptación en 17 países: Bangladesh, Bahrein, Bhután, Burundi, República Popular Democrática de Corea, Ecuador, Ghana, Mauricio, Mozambique, Nepal, Pakistán, Perú, Papua Nueva Guinea, Rwanda, Tanzania, Uruguay y Yemen y en tres subregiones: África occidental, los países del Golfo y el Pacífico.
- Se examinaron los marcos reglamentarios para el cumplimiento de las disposiciones de los tratados internacionales sobre vulnerabilidad y adaptación al cambio climático y se redactan enmiendas en tres países: Camboya, la RDP Lao y Viet Nam.
- Se completó en África un estudio multisectorial de la economía de la adaptación para apoyar a los países a explicar en detalle sus necesidades financieras y prestar asistencia a los mecanismos de financiación en la orientación de las inversiones.
- En junio, el PNUMA recibió acreditación como entidad multilateral de ejecución del Fondo de Adaptación.

## DEMONSTRACIÓN DE LA ADAPTACIÓN AL CAMBIO CLIMÁTICO EN LOS ECOSISTEMAS



Reforzando las defensas en Mozambique © PNUMA

### **Esfuerzos de las comunidades para reforzar las defensas contra el cambio climático en Mozambique**

La fuerza de una tormenta tropical en las ciudades puede ser devastadora. Desaparecen viviendas y escuelas, surgen enormes barrancos en las laderas de las montañas y a veces las carreteras simplemente desaparecen. Estos terribles efectos empeoran por el aumento de los deslizamientos causados por la deforestación y la consiguiente erosión del suelo en el interior. En el caso de ciudades costeras, como Xai Xai en Mozambique, que se encuentra a orillas del Limpopo en su confluencia con el Océano Índico, hacer frente a las nefastas secuelas de una tempestad puede llegar a ser un convertirse en un hecho frecuente.

El PNUMA y PNUD ejecutaron un programa para demostrar medidas concretas de adaptación a nivel de comunidad. En el caso de Xai Xai, se estableció una asociación con el ayuntamiento, el Centro para el Desarrollo Sostenible de las Zonas Costeras y con comunidades urbanas para prestar asistencia técnica. También se prestó apoyo al establecimiento de comités comunitarios para mitigar y prevenir la erosión y degradación del suelo.

A un costo de menos de 50.000 dólares se ha logrado transformar la manera que tienen la comunidad y las autoridades locales de interpretar la relación entre los problemas de la erosión crónica que experimenta la ciudad y el cambio climático. El proyecto de Xai Xai aportó también datos socioeconómicos que ayudarán a elaborar un modelo de las repercusiones del cambio climático en las ciudades costeras de otras partes de Mozambique y del mundo en desarrollo en general.



## TECNOLOGÍA MENOS CONTAMINANTE

**Instrumentos para ayudar a los países a adoptar tecnologías que utilicen energías menos contaminantes**

Desde 2008, el programa de mitigación del PNUMA se ha centrado en facilitar la transición hacia sociedades con bajas emisiones de carbono y economías ecológicas y en promover el acceso a la financiación del cambio climático para la adquisición de tecnología menos contaminante.

El PNUMA se ha centrado en apoyar a los países para que lleven a cabo evaluaciones técnicas y económicas de las energías renovables; utilicen los resultados de la planificación de la tecnología y presten apoyo al análisis de políticas y asistencia tanto a los gobiernos como a las instituciones financieras para la creación de un entorno propicio a las inversiones en energías menos contaminantes.

El éxito se puede medir por el aumento del número de instituciones de los sectores público y privado que aplican políticas energéticas y ejecutan programas para reducir el impacto del sector de la energía en el medio ambiente, así como por el aumento del volumen del apoyo financiero a las inversiones en energías menos contaminantes.

### Resultados en 2010

- Quince países: Argentina, Bangladesh, Camboya, Costa Rica, Cote d'Ivoire, Georgia, Guatemala, Indonesia, Kenya, Mali, Marruecos, Perú, Senegal, Tailandia y Viet Nam, recibieron apoyo con fondos del FMAM para realizar evaluaciones de las necesidades de tecnología, que en última instancia llevarían a la preparación de planes de acción en materia de tecnología y a la introducción de nuevas tecnologías para la mitigación y la adaptación.
- Se establecieron dos redes para informar y apoyar a las entidades interesadas en la reforma de las políticas y los programas relativos a las energías renovables, el rendimiento energético y la reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero.



Préstamos para que los hogares rurales de la India utilicen la energía solar © PNUMA

- Se prepararon hojas de ruta sobre energía solar y eólica para el Brasil y Sudáfrica.
- Los expertos elaboraron directrices para apoyar los esfuerzos de países en desarrollo en la formulación de planes sobre el clima en el macronivel y en el plano sectorial o de proyectos.
- El PNUMA y el Centro Risøe reunieron a más de mil entidades interesadas en el mercado del carbono en el Segundo Foro de África sobre el Carbono, patrocinado conjuntamente por el PNUD, la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (UNFCCC), la Asociación Internacional de Intercambio de Derechos de Emisión (IETA) y el Banco Mundial.
- Se estableció un mecanismo interactivo mundial basado en la web en el marco de la Iniciativa mundial para el ahorro de combustible (GFEI) a fin de ayudar a los gobiernos a formular políticas de ahorro de combustible en los vehículos automotores. Con el apoyo de la Unión Europea y el FMAM, entre otros, la Iniciativa comenzó a ejecutar cuatro proyectos piloto nacionales en Etiopía, Indonesia, Chile y Colombia.
- Se prestó apoyo a once proyectos en seis países: Kenya, Malawi, Malí, Nigeria, Rwanda y Sudáfrica en el marco del Fondo de Desarrollo de los Activos de Carbono para África (ACAD). Se impartió capacitación a 150 profesionales del sector de las finanzas sobre cómo determinar y valorar las oportunidades de financiación de medidas de reducción del carbono.



Publicación Bioenergy: Decision Support Tool  
(Bioenergía: herramienta de apoyo a las decisiones) ©PNUMA

## TECNOLOGÍA MENOS CONTAMINANTE

### Bioenergía

La bioenergía es una energía renovable que se obtiene de materiales derivados de fuentes biológicas. En 2010, el PNUMA publicó una serie de documentos temáticos, en la que se destacaban nuevas cuestiones acerca del agua y la bioenergía, las especies invasoras y la participación de las entidades interesadas. Junto con la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), en el marco de ONU Energía, el PNUMA dio a conocer un instrumento de apoyo a la 'adopción de decisiones' que imparte orientación a los países en desarrollo sobre la formulación de políticas sobre bioenergía y la valoración de los proyectos de bioenergía.

El PNUMA siguió promoviendo el desarrollo de indicadores y criterios de la sostenibilidad en el marco de la Asociación Mundial de la Bioenergía (GBEP) y la Mesa Redonda sobre biocombustibles sostenibles. El PNUMA, por medio de su Bioenergy Policy Support Facility (Mecanismo de apoyo normativo a la bioenergía), y en cooperación con asociados y centros de colaboración locales, prestó apoyo a procesos de levantamiento de mapas en tres países: Kenya, Uganda y el Senegal, en los que se señalaron las zonas más idóneas y disponibles para el desarrollo de la bioenergía sostenible.

El levantamiento de mapas se considera un instrumento primordial para ayudar a reducir el riesgo de consecuencias ambientales y sociales relacionado con el cambio de uso de la tierra.

También se están llevando a cabo evaluaciones científicas con fondos del FMAM sobre cuestiones relacionadas con la bioenergía y la aplicación de enfoques sostenibles a la producción y utilización de



## OZONO

### El vínculo bidireccional entre el ozono y el cambio climático

Tras lograr la ratificación universal en 2009, el Protocolo de Montreal mantuvo su exitoso historial de aplicación en 2010. Entre 1986 y 2010, el consumo mundial de sustancias que agotan el ozono se redujo en 98%.

Prácticamente todos los países en desarrollo honraron su importante obligación de cumplir con la eliminación de los CFC en el plazo fijado el 1 de enero de 2010. Además, entre 1990 y 2010, con la aplicación de las medidas de control previstas en el Protocolo se logró la reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero en 135 gigatoneladas de CO<sub>2</sub> equivalente, lo que representa entre 4 y 5 veces las reducciones programadas en el primer período de compromiso del Protocolo de Kyoto.

Las partes en el Protocolo de Montreal están examinando la manera de utilizar el estricto régimen de cumplimiento del tratado para promover beneficios mucho mayores del cambio climático mediante la eliminación de los HCFC, que tanto se utilizan en los equipos de aire acondicionado, refrigeración y en las espumas. Mediante el apoyo directo, un centro de intercambio de información y 10 redes regionales, AcciónOzono presta asistencia a 147 países en desarrollo en el cumplimiento de su doble tarea relacionada con la protección de la capa de ozono y del clima. Por ejemplo, AcciónOzono está ayudando a la República de Maldivas a eliminar los HCFC 10 años antes de la fecha programada. A diferencia de lo que ocurriría de ordinario, el proyecto de las Maldivas podría prevenir emisiones de hasta 5,7 millones de toneladas de CO<sub>2</sub> equivalente entre 2013 y 2030, si se adoptan sustituciones bajas o cero del potencial de calentamiento del planeta.

“ Debido a que los productos químicos que agotan el ozono son también gases de efecto invernadero, el Protocolo de Montreal ha evitado ya emisiones de esos gases equivalentes a más de 135 mil millones de toneladas de dióxido de carbono, y seguirá desempeñando una importante función. ”

BAN Ki Moon, Secretario General de las Naciones Unidas, mensaje de 16 de septiembre de 2010 por el Día Internacional para la Preservación de la Capa de Ozono.



Sustitución de la energía convencional con energía solar © PNUMA

## TECNOLOGÍA MENOS CONTAMINANTE

### **A veces el mejor tipo de interés es lo que más conviene al planeta: tecnología menos contaminante**

Pese a que los calentadores de agua a base de energía solar son una solución que evidentemente ahorra energía en países cálidos y soleados, el costo de adquisición suele ser prohibitivo para muchas personas. Los bancos casi nunca tienen conocimiento de los costos y beneficios de la energía menos contaminante, por eso no suelen aprobar préstamos de este tipo. Sin embargo, los calentadores de agua a base de energía solar pueden recuperar la inversión inicial en un plazo tan corto como cuatro años, y proporcionar años de agua caliente 'gratis' después.

Cada hogar con un promedio de cuatro personas que tenga un calentador eléctrico produce emisiones anuales de unas ocho toneladas de CO<sub>2</sub>, casi el doble que las que genera un automóvil típico moderno.

Prosol es una iniciativa conjunta del PNUMA, el Ministerio del Medio Ambiente, la Tierra y el Mar de Italia, y el Organismo Nacional de Conservación de la Energía, que ha ayudado a 105.000 familias tunecinas a obtener su agua caliente del sol gracias a préstamos por más de 60 millones de dólares: cifra sustancial que aventaja con creces el costo inicial de 2,5 millones de dólares de Prosol. El mercado de calentadores de agua a partir de la energía solar en Túnez registró un extraordinario incremento cuando se pusieron a disposición de los propietarios de vivienda préstamos con bajo interés, que fueron devolviendo mediante el pago de facturas periódicas por los servicios básicos.

Esto redujo el riesgo de los bancos locales y al mismo tiempo demostró a los prestatarios cómo influía el calentamiento con energía solar en sus facturas de la electricidad. Su éxito llevó a que el Gobierno de Túnez fijase la ambiciosa meta de instalar 750.000m<sup>2</sup> de paneles solares para calentadores de agua entre 2010 y 2014, lo que equipara al país con España o Italia que tienen muchos más habitantes. Se han creado empleos, que han dado lugar a una fuerza de trabajo en 'empleos ecológicos' de más de 1.000 instaladores. Los sectores del turismo y la industria también participan ahora ya que a finales de 2009 participaban 47 hoteles y existen planes para alentar a la industria a aprovechar más la energía solar.

## BOSQUES PARA EL FUTURO

La deforestación y la degradación de los bosques en países en desarrollo, como resultado de la expansión agrícola, la conversión a pastizales, el desarrollo de la infraestructura, la tala insostenible y los incendios forestales representan cerca del 17% de las emisiones de gases de efecto invernadero a nivel mundial.

El programa de reducción de las emisiones debidas a la deforestación y la degradación de los bosques (REDD) trata de crear valor financiero para el carbono almacenado en los bosques. REDD plus va más allá para incluir la función de la conservación, la ordenación sostenible de los bosques y el aumento de las reservas de carbono en los bosques.

El Programa ONU-REDD, una asociación entre la FAO, el PNUD y el PNUMA presta asistencia a los países en desarrollo en la preparación y aplicación de estrategias nacionales para la reducción de las emisiones debidas a la deforestación y la degradación de los bosques.

El PNUMA encabeza la asociación de ONU-REDD para asegurarse de que los países entiendan los beneficios ambientales de los bosques y cuenten con los instrumentos para evaluar, vigilar y salvaguardar estos bienes.

- El Programa ONU-REDD se inició en 2008 con 9 países en desarrollo piloto.
- En noviembre de 2010, la cifra había aumentado a 29, lo que representó un aumento de más del 300%.

No siempre es fácil aplicar esta estrategia, como demuestra el ejemplo del Paraguay, uno de los países incorporados a ONU-REDD. Este ejemplo fue establecido conjuntamente con grupos de la sociedad civil y grupos indígenas.



Utilización del análisis espacial para el REDD+ beneficios más allá del carbono © UNEP

Uno de los retos principales en la formulación de la estrategia nacional del Paraguay es garantizar la integridad del territorio forestal de los indios ayoreo y de todas las demás comunidades indígenas y no indígenas. Extensas franjas de bosques autóctonos han sido convertidas en pastizales en la parte septentrional de la región semiárida del Chaco en el Paraguay, a medida que los criadores de ganado, entre ellos los del Brasil, amplían sus propiedades en este país. Los indios ayoreo-tobiegosode dicen que los rancheros y las empresas latifundistas se están apoderando del bosque.

El Programa ONU-REDD centra su atención en diversas cuestiones, entre ellas:

- La participación de las entidades interesadas
- La medición, notificación y verificación
- Los múltiples beneficios ambientales de los bosques

El Centro Mundial de Vigilancia de la Conservación del PNUMA y el Programa ONU-REDD están levantando mapas de países en desarrollo como Argentina, Camboya, China (provincia de Jiangxi), Ecuador, Honduras, Nigeria y Tanzania para determinar dónde coinciden las reservas de carbono de los bosques con centros importantes de diversidad biológica, servicios de los ecosistemas y medios de subsistencia.



## ¿Son suficientes las promesas del Acuerdo de Copenhague para limitar el calentamiento del planeta a 2° C o 1,5° C?

Una evaluación preliminar

# CIENCIA Y CONOCIMIENTOS EN EL ÁMBITO DEL CLIMA

Informe sobre la disparidad en las emisiones, publicado en noviembre de 2010 © PNUMA

### La "disparidad en las emisiones"

El PNUMA, en colaboración con 30 eminentes científicos y centros de investigación, presentó un informe antes de que se celebrara la reunión de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático en Cancún (México), para centrar la atención en la magnitud de la 'disparidad en las emisiones' entre la situación en que podrían encontrarse los países en 2020 y la que la ciencia indica que tendría que existir.

En el informe se demuestra que los niveles de emisión de aproximadamente 44 gigatoneladas de dióxido de carbono equivalente (GtCO<sub>2</sub>e) en 2020 se ajustarían a la 'probable' posibilidad de limitar el calentamiento del planeta a 2°C (comparados con los niveles preindustriales). Según las proyecciones basadas en una situación sin cambios, las emisiones mundiales podrían alcanzar las 56 GtCO<sub>2</sub>e en 2020. En el informe se llega también a la conclusión de que posiblemente se logre casi el 60% de la reducción necesaria de las emisiones, si se cumplen cabalmente las promesas hechas en Copenhague el año pasado.

A su vez, habría que adoptar medidas paralelas para incentivar a la empresa privada, alentar florecientes mercados del carbono, procurar soluciones empresariales y en las comunidades locales y lograr inversiones en la captación de carbono de los ecosistemas y encontrar la manera de abordar otros gases distintos del CO<sub>2</sub>.

### La disparidad en los conocimientos

Para ayudar a los investigadores, el PNUMA, en asociación con la Organización Meteorológica Mundial (OMM), la Organización de las Naciones Unidas para la Educación,

la Ciencia y la Cultura (UNESCO) y otros asociados, se propone establecer un nuevo programa conjunto, como parte del Marco Mundial para los Servicios Climáticos denominado Programa de investigación sobre impactos, vulnerabilidad y adaptación al cambio climático (PRO-VIA) cuyo objetivo es priorizar, acelerar, armonizar, movilizar y comunicar las investigaciones sobre vulnerabilidad y la adaptación al cambio climático y sus efectos.

Como parte de una labor más amplia, el PNUMA ha estado participando en la celebración de diálogos nacionales sobre ciencia y política para buscar solución a la necesidad de mejorar la comunicación para la adopción de decisiones.

El PNUMA apoyó también la elaboración de una nota de orientación dirigida a los equipos en los países por el Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo acerca de la integración del cambio climático en los análisis de países de las Naciones Unidas y en los MANUD (marcos de asistencia de las Naciones Unidas para el desarrollo).

El debate sobre el cambio climático siguió manteniendo el impulso que cobró durante 2010 respecto de muy diversas cuestiones relacionadas con la naturaleza, las causas y las consecuencias del cambio climático. El PNUMA apoyó un examen independiente del IPCC, que estuvo a cargo del Consejo Interacadémico, para fortalecer sus procesos. El PNUMA seguirá apoyando al IPCC en la institucionalización de procedimientos de control de la calidad transparentes y rigurosos en la publicación de informes sobre evaluaciones del cambio climático en el futuro. Esta reseña siguió la orientación impartida por el Consejo de Administración del PNUMA/Foro Ambiental Mundial a Nivel Ministerial en febrero de 2010.

## DEL FÚTBOL A LA FTSE



Copa Mundial de Sudáfrica © thebiggerpicture

- En lo que probablemente haya sido la actividad deportiva más televisada de 2010, el PNUMA apoyó a la FIFA en la reducción de la huella de carbono de la Copa Mundial 2010 con fondos del FMAM. Doce países participaron en una iniciativa sobre compensación de las emisiones de carbono para que los viajes de los equipos nacionales a Sudáfrica mantuviesen la neutralidad climática.
- La Red de Neutralidad Climática (CN Net) es una iniciativa del PNUMA basada en la web que exhibe estrategias e iniciativas para promover la transición a economías y sociedades de bajas emisiones de carbono en el planeta. Los participantes en CN Net han formulado algunas de las estrategias de neutralidad climática más ambiciosas del mundo. Durante el año aumentó el número de miembros de 190 en diciembre de 2009 a 240 en octubre de 2010, incluidos 10 países, seis regiones, 18 ciudades, 150 empresas y 51 organizaciones o instituciones.
- La iniciativa de comunicaciones del PNUMA '30 maneras en 30 días', llevada a cabo en el período que precedió a la reunión de la UNFCCC en Cancún en diciembre, dio a conocer 30 anécdotas del PNUMA en relación con el clima, con ejemplos de que en todo el mundo y de múltiples maneras, desde programas basados en la comunidad hasta esfuerzos empresariales, se dispone de soluciones para ayudar a hacer frente a los desafíos que trae consigo el cambio climático y ayudar a los países, las comunidades y la empresas a avanzar hacia un crecimiento con bajas emisiones de carbono y capacidad de recuperación ante el cambio climático.

## 30 MANERAS EN 30 DÍAS

PNUMA: inspirando acciones sobre el cambio climático y el desarrollo sostenible

[www.unep.org/unite/30ways](http://www.unep.org/unite/30ways)

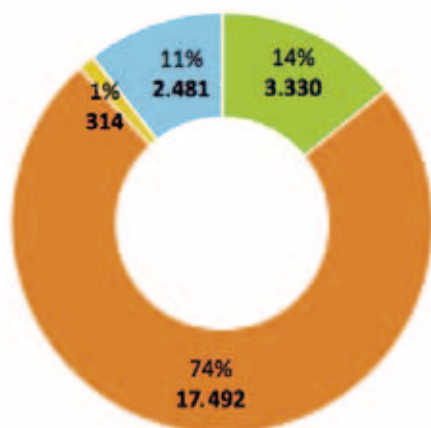


# DESASTRES Y CONFLICTOS





Total de gastos 2010  
**Desastres y conflictos**  
**(23.617 millones de dólares)**



- Gastos con cargo al Fondo para el Medio Ambiente
- Fondos fiduciarios y contribuciones con fines específicos
- Gastos con cargo al presupuesto ordinario
- Apoyo a los programas

**RESULTADOS PREVISTOS**

Aumenta la capacidad de los Estados miembros para la ordenación ambiental, lo que contribuye a la reducción de los riesgos de desastre causados por el hombre.

Se llevan a cabo evaluaciones ambientales rápidas y fiables a raíz de conflictos y desastres, previa solicitud.

El proceso de evaluación y recuperación después de las crisis contribuye a mejorar la gestión ambiental y la utilización sostenible de los recursos naturales.

**Minimización de las amenazas y las repercusiones de las crisis**

El objetivo del PNUMA es minimizar los riesgos para el bienestar humano derivados de las causas y consecuencias ambientales de los desastres y conflictos.

El PNUMA goza de reconocimiento internacional por ayudar a los Estados a buscar solución a la degradación ambiental y la mala gestión de los recursos naturales, que son factores de riesgo ocultos de conflictos y desastres. El PNUMA centra su atención en particular en la integración de las consideraciones ambientales en las políticas y prácticas de reducción de riesgos.

A raíz de una crisis, los recursos naturales críticos de los que dependen comunidades enteras suelen quedar degradados, dañados o destruidos. Las evaluaciones para medir los riesgos que plantean esos efectos ambientales en la salud humana, los medios de subsistencia y la seguridad constituyen el fundamento de la respuesta del PNUMA.

El PNUMA también utiliza los resultados de las evaluaciones ambientales para elaborar programas de recuperación que resuelvan las necesidades y prioridades ambientales y apoyen las estrategias de consolidación de la paz, así como el desarrollo sostenible a largo plazo.

## DESASTRES Y CONFLICTOS: INSTANTÁNEA DE LOS RESULTADOS DE 2010

### Cooperación ambiental para la consolidación de la paz

El PNUMA prestó apoyo técnico y aportó las mejores prácticas a 7 entidades de las Naciones Unidas (DAES, Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno, Departamento de Asuntos Políticos, DOMP, HÁBITAT, Oficina de Apoyo para la Consolidación de la Paz y PNUD), así como a la CE para impulsar la integración de las consideraciones ambientales en sus políticas y prácticas de prevención de conflictos y consolidación de la paz en países vulnerables.

### Respuesta en caso de emergencias

Por medio de su Dependencia Común del Medio Ambiente con la OCAH, el PNUMA coordinó y movilizó expertos en medio ambiente para que detectaran y mitigaran riesgos ambientales graves en cinco situaciones de emergencia en *Albania, Haití, Nigeria (Estado de Zamfara), el Pakistán y Ucrania*.

### Cooperación ambiental para la consolidación de la paz

En Sierra Leona, el PNUMA, junto con el PNUD y la FAO, estableció un programa de apoyo al gobierno nacional y al equipo de las Naciones Unidas en el país para ayudar a buscar solución a los riesgos de conflicto a causa de los recursos naturales y promover una gestión ambientalmente racional como instrumento para la consolidación de la paz.

### Recuperación ambiental después de una crisis

Se ejecutaron programas de recuperación ambiental después de una crisis en *Afganistán, Côte d'Ivoire, Haití, la República Democrática del Congo, Sierra Leona y el Sudán*, y se prestó apoyo ambiental adicional *al Nepal* y al *territorio palestino ocupado (Gaza)*. Seis de estos programas se basaron en evaluaciones realizadas después de la crisis que había llevado a cabo el PNUMA.

### Iniciativa sobre el medio ambiente y la seguridad

Por medio de la Iniciativa sobre el medio ambiente y la seguridad, se realizaron evaluaciones de riesgo y se proporcionó alerta temprana, así como apoyo normativo para resolver riesgos interrelacionados para la seguridad y el medio ambiente en *Armenia, Belarús, Turkmenistán y Ucrania*. Se llevaron a cabo actividades análogas en: *Albania, Kirguistán, Moldova, Tayikistán y Uzbekistán*.

### Evaluaciones del medio ambiente después de una crisis

El PNUMA llevó a cabo evaluaciones del medio ambiente sobre el terreno en *Haití, Nigeria (Ogonilandia), el Pakistán y la República Democrática del Congo*, para determinar los riesgos ambientales para la salud humana, los medios de subsistencia y la seguridad y velar por la integración de las necesidades ambientales en la planificación del socorro y la recuperación.

### Reducción del riesgo de desastre

En *Jamaica y Sri Lanka* se prestó apoyo normativo y se llevaron a cabo proyectos experimentales para reducir el riesgo de desastre mediante la integración de las cuestiones ambientales en las estrategias de reducción del riesgo de desastre y la planificación del desarrollo.

## HECHOS CLAVE

De Kosovo al Afganistán, el Sudán y Haití, el PNUMA ha respondido a situaciones de crisis en más de 40 países desde 1999.

El terremoto que asoló Haití en enero de 2010 dejó un saldo de 220.000 muertos, destruyó más de 250.000 edificios y damnificó a tres millones de personas.

El 40% de los conflictos internos que han tenido lugar en los últimos 60 años han estado vinculados a los recursos naturales.

economía VERDE

El enfoque para la reducción de los riesgos de desastre basado en el medio ambiente ofrece muchos beneficios que ayudan a prevenir situaciones catastróficas, lo que propicia el desarrollo de modos de vida sostenibles, la reducción de la pobreza y la adaptación al cambio climático.



Mantenimiento de la paz en Juba (Sudán) © PNUMA

## REDUCCIÓN DE LOS RIESGOS

### Apoyo a una mejor ordenación ambiental: las misiones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas

2010 fue un año de 'primeros' para el programa de apoyo ambiental del PNUMA a las misiones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas en todo el mundo. El PNUMA prestó asistencia al Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz (DOMP) y al Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno en la realización, por primera vez en la historia, de evaluaciones del impacto ambiental y de estudios básicos para los nuevos campamentos que se establecieron en Mogadishu (Somalia) y Mombasa (Kenya). El estudio piloto, en el que se examinaron cuestiones como el lugar de emplazamiento de los campamentos y el aprovechamiento eficaz de los recursos energéticos, hídricos y de los desechos, se utilizará como modelo que se aplicará en otras misiones de las Naciones Unidas sobre el terreno.

El PNUMA sumó sus esfuerzos también a los del Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones (UNITAR) y el Instituto Internacional para el Desarrollo Sostenible (IISD) para formular y lanzar el primer programa sin precedentes relacionado con la creación de capacidad del personal de mantenimiento de la paz para la gestión de los recursos naturales en países que acaban de salir de conflictos.

*Unos 30 profesionales de mantenimiento de la paz recibieron capacitación durante el primer curso celebrado en Nairobi, que ahora se integrará en el programa ordinario de capacitación del UNITAR sobre mantenimiento de la paz para el personal de mantenimiento de la paz antes de su despliegue.*

El objetivo final de la labor del PNUMA con las misiones sobre el terreno de las Naciones Unidas es ayudarlas a aplicar la política ambiental del DOMP y del Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno, mejorar las condiciones de salud e higiene del personal de las Naciones Unidas y las comunidades locales, promover prácticas más sostenibles entre el personal de las misiones sobre el terreno de las Naciones Unidas y sus asociados y velar porque los campamentos sean más autónomos, seguros y rentables.

Los países que acogen operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas se beneficiarán también de las prácticas sostenibles, la transferencia de tecnología y del apoyo al establecimiento de sus mercados basados en la 'economía ecológica'.

## REDUCCIÓN DE LOS RIESGOS



Erosión de las playas, Jamaica © PNUMA

### **Nuevos métodos para reducir el riesgo de desastres en los pequeños Estados insulares en desarrollo**

En 2010, el PNUMA preparó y ensayó a título experimental con todo éxito una nueva metodología para tener en cuenta los factores ambientales, concretamente los ecosistemas y el cambio climático, en el análisis del riesgo de desastres y de la vulnerabilidad a los desastres. La finalidad de la iniciativa era apoyar a los encargados de adoptar decisiones a nivel de gobierno nacional y local para que evaluaran sus opciones de desarrollo y crecimiento con más eficacia.

La metodología está dirigida concretamente a los pequeños Estados insulares en desarrollo y otras zonas costeras que son los primeros en experimentar el deterioro de los ecosistemas, los fenómenos meteorológicos extremos y efectos del cambio climático, como el ascenso acelerado del nivel del mar.

Jamaica fue seleccionado como país piloto debido a su alto grado de vulnerabilidad al cambio climático y a las catástrofes naturales, así como por la importancia del turismo ecológico, la agricultura y la pesca para la economía local. La metodología se seguirá ensayando en otros pequeños Estados insulares en desarrollo antes de ser adaptada a otros lugares, como las regiones montañosas.

“ Por primera vez, contamos con un instrumento que permite a los organismos estatales adoptar decisiones más fundamentadas acerca del uso de la tierra y del desarrollo que tiene en cuenta la función de ecosistemas como las algas marinas en la reducción de riesgos. ”

Dr. Ronald Robinson, Ministro de Estado del Ministerio de Relaciones Exteriores y Comercio Exterior de Jamaica.

## REDUCCIÓN DE LOS RIESGOS



Remodelación del frente de la represa e instalación de un sistema de drenaje de agua para evitar la desestabilización de la estructura de la represa © PNUMA

### Aumento de la cooperación transfronteriza en los Balcanes occidentales

La minería y el procesamiento de los minerales han desempeñado una importante función en la historia y la economía de los Balcanes occidentales. Rica en recursos minerales, como cobre, cromita, plomo y zinc, la región se jacta de contar con algunos de los yacimientos más grandes de Europa. La capitalización de esos recursos minerales es importante para las economías locales, así como para atraer inversiones extranjeras.

Sin embargo, los sitios donde se practica la minería pueden tener un gran impacto negativo en el medio ambiente y representan un riesgo mayor de accidentes industriales, como quedó demostrado en la evaluación de unas 150 explotaciones mineras realizada por el PNUMA en toda la región.

En 2010, el PNUMA, junto con sus asociados en la Iniciativa sobre Medio Ambiente y Seguridad, organizó y apoyó la rehabilitación de dos minas en Albania, que experimentaban problemas vinculados con la inestabilidad, las filtraciones y fallos. La labor de construcción mejoró también la integridad estructural de los sitios para evitar catástrofes causadas por fenómenos meteorológicos extremos o la erosión permanente del material de desecho.

*Además de la intervención en Albania, más de 40 expertos de los seis países de los Balcanes occidentales recibieron capacitación sobre medidas de reducción de los riesgos ambientales, lo que permitió fortalecer la capacidad y la cooperación regionales.*



Estabilización y eliminación de un sumidero en la superficie inservible creada por tuberías averiadas por debajo de los desechos de las minas © PNUMA

## EVALUACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE A RAÍZ DE UNA CRISIS



Edificios destruidos tras el terremoto masivo en Port-au-Prince (Haití), 12 de enero de 2010. © Getty Images

### Catalización de una mejor ordenación ambiental después del terremoto en Haití

El PNUMA ha estado realizando actividades sobre el terreno en Haití durante casi dos años, trabajando en pro de la restauración ambiental a largo plazo y en gran escala del país, donde se registró un terremoto el 12 de enero de 2010. La oficina del PNUMA en Port-au-Prince quedó destruida en la catástrofe, pero nuestros seis funcionarios felizmente solo sufrieron lesiones menos graves. Se reagruparon y en pocos días estaban de nuevo en acción y centraron sus esfuerzos en evaluar los riesgos ambientales inmediatos y en apoyar las operaciones de socorro humanitario.

Ya antes de la devastación causada por el terremoto, Haití era conocido como el país más pobre, menos estable y con el medio ambiente más degradado del hemisferio occidental. La extrema pobreza, la inseguridad alimentaria y la vulnerabilidad a los desastres, que están muy vinculados con cuestiones ambientales como la deforestación y la erosión del suelo, han tenido grandes repercusiones en el bienestar de la población durante decenios. Para complicar esta situación, el terremoto dio lugar a una gran abundancia de desechos, graves problemas de saneamiento y escasez de agua y a muy diversos problemas ambientales en los campamentos instalados para los desplazados.

Gracias a la presencia activa y permanente del PNUMA sobre el terreno, después del desastre se efectuaron importantes inversiones en la sostenibilidad ambiental. Se ha propuesto destinar las inversiones más cuantiosas a la parte sudoccidental de Haití, en donde el PNUMA, junto con muy diversos asociados, ha formulado un programa integrado de desarrollo sostenible que durará 20 años e incluye la reforestación, el control de la erosión, la ordenación de los recursos pesqueros y el desarrollo de pequeñas empresas, así como un mayor acceso al agua y al saneamiento, la salud y la educación.

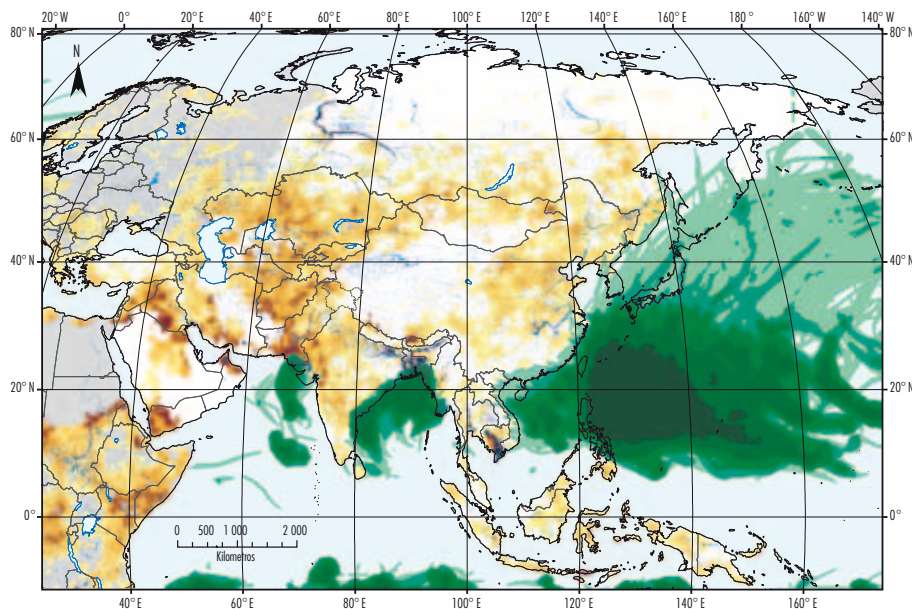
*Un 15% del plan de recuperación estatal de Haití valorado en 4.600 millones de dólares deberá asignarse a inversiones en mejoras ambientales, como la reforestación, un mejor saneamiento, la agricultura sostenible y la planificación urbana.*

## Desastres que acarrearón pérdidas por más de 10 mil millones de dólares, enero de 1975 a junio de 2008 (El sombreado denota los desastres ocurridos en el período de cinco años comprendido entre 2003 y 2008).

Fuente: EM-DAT; Análisis de la Estrategia Internacional para la Reducción de Desastres, 2008 (datos de septiembre de 2008)

Año	Países	Desastres	Pérdida total (miles de millones)
2005	Estados Unidos de América	Huracán Katrina	125
1995	Japón	Terremoto de Kobe	100
2008	RP de China	Terremoto de Sichuan	30
1998	RP de China	Inundación del Yangtze	30
2004	Japón	Terremoto de Chuetsu	28
1992	Estados Unidos	Huracán Andrew	26,5
1980	Italia	Terremoto de Irpinia	20
2004	Estados Unidos de América	Huracán Ivan	18
1997	Indonesia	Incendios forestales espontáneos	17
1994	Estados Unidos	Terremoto de Northridge	16,5
2005	Estados Unidos de América	Huracán Charley	16
2004	Estados Unidos de América	Huracán Rita	16

Año	Países	Desastres	Pérdida total (miles de millones)
1995	Rep. Popular Democrática de Corea	Inundaciones en Corea	15
2005	Estados Unidos de América	Huracán Wilma	14,3
1999	Taiwán (China)	Terremoto de Chichi	14,1
1988	Unión Soviética	Terremoto de Spitak	14
1994	RP de China	Sequía en China	13,755
1991	RP de China	Inundaciones en China oriental	13,6
1996	RP de China	Inundación del Río Amarillo	12,6
2007	Japón	Terremoto de Nigataken Chuetsu-ok	12,5
1993	Estados Unidos	Gran inundación en el medio oeste	12
2002	Alemania	Inundaciones del Río Elba	11,7
2004	Estados Unidos de América	Huracán Frances	11
1991	Japón	Tifón Mireille	10
1995	Estados Unidos de América	Gran tornado en la costa occidental	10

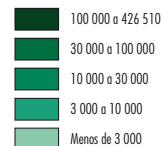


### Desastres meteorológicos

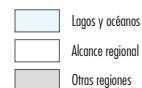
Índice de sequías  
(frecuencia e intensidad)



Ciclones tropicales  
(total de vientos en km/año)



Inundaciones  
(frecuencia media anual)



Fuentes de datos:

Ciclones tropicales: PNUMA/GRID-Europa  
Inundaciones: PNUMA/GRID-Europa + las observadas desde el Observatorio de Inundaciones de Darmouth y la frecuencia desde la Plataforma PREVIEW PNUMA/GRID-Europa  
Sequías: Instituto Internacional de Investigaciones del Clima y la Sociedad de la Universidad de Columbia.  
Cartografía: P.Peduzzi, PNUMA, Naciones Unidas/ISDR, 2009



# RECUPERACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE A RAÍZ DE UNA CRISIS



Sierra Leona © PNUMA

## Influencia en la recuperación ambiental y el desarrollo en el Sudán

*En 2010, el PNUMA facilitó el establecimiento de ministerios del medio ambiente en 16 estados del Sudán, e influyó directamente en la mejora de las prácticas ambientales del país.*

Además, gracias a la orientación y al apoyo técnico prestado por el PNUMA a las organizaciones de ayuda en el Sudán en relación con la incorporación de los factores ambientales en sus actividades en el país, casi la mitad de los proyectos de ayuda integraban actividades ambientales como parte de sus programas.

En Darfur, el medio ambiente se convirtió en una de las cuatro prioridades fundamentales del plan de recuperación de las Naciones Unidas. Un intercambio de conocimientos entre los encargados de adoptar decisiones y los ingenieros sudaneses y sudafricanos, organizado por el PNUMA, contribuyó a prestar apoyo al gobierno en la aplicación de un enfoque integrado de la ordenación de los recursos hídricos. El PNUMA promovió también soluciones basadas en energías alternativas para contrarrestar la demanda insostenible de madera, lo que incluyó la intermediación para lograr más cooperación en la ampliación del uso del gas licuado de petróleo.

En el Sudán meridional, se estableció un marco legislativo para la ordenación ambiental, consagrado en la Política ambiental del Sudán meridional 2010 y en el Acta sobre el medio ambiente del Sudán meridional de 2010, con el apoyo activo del PNUMA. Además, se iniciaron dos grandes campañas en las comunidades: 'Keep Juba


Green' (Mantener a Juba sin contaminación) y 'Keep Juba Clean' (Mantener a Juba limpio), para apoyar la reforestación y mejorar la gestión de los desechos.

## Trabajar como "uno solo" por la paz en Sierra Leona

A petición del gobierno nacional, el PNUMA finalizó una evaluación pormenorizada de la función del medio ambiente en el conflicto y la consolidación de la paz en Sierra Leona. En la evaluación se llegó a la conclusión de que muchos de los factores de riesgo de los conflictos que se produjeron en los años ochenta y noventa todavía no habían tenido una solución adecuada en nuestros días, muy especialmente en el sector del medio ambiente y los recursos naturales.

*Sobre la base de esta evaluación, el PNUMA, junto con el PNUD y la FAO, estableció un programa para crear la capacidad institucional del Organismo de Protección Ambiental de Sierra Leona y otras dependencias estatales encargadas de la ordenación de los recursos hídricos, el uso de la tierra y la asignación de recursos naturales.*

El fortalecimiento de la capacidad de gobernanza ambiental contribuirá a la gestión racional y eficaz de los recursos naturales y el medio ambiente en Sierra Leona y, por consiguiente, aportará una contribución vital a la recuperación y al desarrollo del país, mientras se sientan las bases para un crecimiento económico equitativo y sostenible.



## RECUPERACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE A RAÍZ DE UNA CRISIS

La labor de conservación y ordenación de los recursos naturales basada en la comunidad del PNUMA se centra en las montañas del Hindu Kush en el Afganistán central. © PNUMA

### Sentar las bases para el desarrollo sostenible en el Afganistán

El PNUMA ha estado trabajando en el Afganistán desde 2002, y ha sorprendido a muchos observados por su historial de éxitos en las circunstancias más difíciles. Con oficinas de proyectos en Kabul y Bamiyan, el PNUMA se propone establecer cimientos duraderos para el desarrollo sostenible del país mediante un programa amplio de apoyo que aborda las necesidades institucionales, jurídicas y de capacidad.

El año 2010 se caracterizó por el establecimiento de la ordenación de los recursos naturales basada en la comunidad como estrategia de desarrollo de facto para las zonas rurales del Afganistán. Tras la introducción del concepto en el país, *el PNUMA cuenta ahora con 26 proyectos basados en las comunidades en tres provincias*. Estas actividades de desarrollo económico en pequeña escala a nivel de aldeas tienen como finalidad demostrar a las comunidades los beneficios que pueden obtener con la mejora de la ordenación de los recursos naturales. El objetivo del PNUMA es fomentar la capacidad, el compromiso, el capital y la coordinación que catalizarán el desarrollo ambientalmente sostenible después del conflicto. Además, se aseguró la financiación del FMAM para prestar asistencia a las comunidades para la creación de capacidad de recuperación frente al cambio climático.

El PNUMA contribuyó también al establecimiento de un sistema nacional de parques y zonas de conservación de la naturaleza y la diversidad biológica en vedados y zonas de conservación claves, y participó directamente en la gestión de tres proyectos sobre zonas protegidas: el Parque Nacional Band-e Amir, los humedales de Kole-Hashmat Khan y la Zona Protegida Shah Foladi. En 2011, el PNUMA se propone ampliar esta labor a otras 30 zonas propuestas.

LINDA



### Homenaje a Linda Norgrove

La trágica muerte en octubre de Linda Norgrove dejó una profunda huella y una gran tristeza entre sus antiguos colegas del PNUMA, y creó conciencia acerca de los peligros impredecibles con que se enfrentan los encargados de llevar la ayuda y promover el desarrollo sobre el terreno.

Entre 2005 y 2008, la Sra. Norgrove se contaba entre los valiosos miembros del equipo del PNUMA que ejecutaba el programa para Afganistán. Posteriormente prestó servicios en la RDP Lao en calidad de Jefe de la Dependencia del Medio Ambiente, puesto sufragado conjuntamente por el PNUMA y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, antes de regresar al Afganistán en enero de 2010 para trabajar para una organización no gubernamental, 'Development Alternatives.'

La Sra. Norgrove, de 36 años, murió en la provincia de Kunar en el Afganistán durante un intento de rescate, tras haber sido tomada como rehén dos semanas antes.

Linda será recordada por su contribución fundamental al establecimiento de las bases del desarrollo sostenible en Afganistán y por ayudar a la formulación de un sólido programa basado en la Iniciativa sobre la pobreza y el medio ambiente en la RDP Lao. Entre sus logros, se le acredita haber formulado el programa del PNUMA sobre ordenación de los recursos naturales basada en la comunidad y de programas para las zonas protegidas en el Afganistán y dirigir la elaboración del primer plan de acción del país para la adaptación al cambio climático. Linda fue miembro del equipo del PNUMA en Kabul que recibió un Premio Baobab del PNUMA por logros destacados en la categoría de equipo en 2008.

La prematura muerte de Linda es también una tragedia y una pérdida para los pueblos de Afganistán y la RDP Lao, a quienes prestó sus servicios con desinterés y dedicación.



Gobernanza  
ambiental



© Corbis

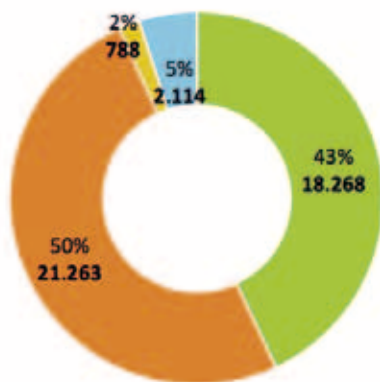
AMBIENTAL



# GOBERNANZA

Total de gastos 2010

## Gobernanza ambiental (42.433 millones de dólares)



- Gastos con cargo al Fondo para el Medio Ambiente
- Fondos fiduciarios y contribuciones con fines específicos
- Gastos con cargo al presupuesto ordinario
- Apoyo a los programas

### RESULTADOS PREVISTOS

El sistema de las Naciones Unidas, respetando los mandatos de otras entidades, logra gradualmente sinergias y demuestra el aumento de la coherencia en los procesos de adopción de decisiones a nivel internacional en relación con el medio ambiente, incluso en el marco de los acuerdos ambientales multilaterales.

Se fortalece la capacidad de los Estados para cumplir sus obligaciones respecto del medio ambiente y lograr sus fines, metas y objetivos ambientales mediante el fortalecimiento de las leyes y las instituciones.

Los procesos de desarrollo nacional y los procesos de programación común por países de las Naciones Unidas incorporan cada vez más la sostenibilidad ambiental en la ejecución de sus programas de trabajo.

Aumenta el acceso de las entidades interesadas nacionales e internacionales a la ciencia y al asesoramiento normativo sólido para la adopción de decisiones.

### Fortalecimiento de la gobernanza

El PNUMA apoya los procesos de adopción de decisiones coherentes a nivel internacional en relación con la gobernanza ambiental.

El PNUMA cataliza los esfuerzos internacionales para cumplir los objetivos internacionalmente acordados.

El PNUMA ayuda a los gobiernos a seguir elaborando y fortaleciendo sus políticas, leyes e instituciones nacionales, subregionales y regionales, en las que se basa la gobernanza ambiental, y a preparar instrumentos y métodos para la gestión del medio ambiente.

El PNUMA ayuda a los gobiernos y a las instituciones regionales a situar la sostenibilidad ambiental en el centro de sus políticas de desarrollo, aprovechando plenamente la plataforma del Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo. El PNUMA ayuda también a los gobiernos a interpretar y manejar los datos y la información ambientales, que proporcionan un fundamento sólido para la gobernanza ambiental.

## GOBERNANZA AMBIENTAL: INSTANTÁNEA DE LOS RESULTADOS EN 2010

### Cooperación internacional

Por medio de foros ministeriales a nivel regional se celebraron diálogos sobre políticas en *África, Asia, América Latina* y el *Caribe* y el *Pacífico*.

### Conocimientos científicos sólidos para la adopción de decisiones

Se prestó apoyo técnico al Ministerio de Medio Ambiente de la *República Dominicana* en el establecimiento de una base de datos en línea sobre indicadores e información sobre el medio ambiente.

### Conocimientos científicos sólidos para la adopción de decisiones

Las publicaciones *GEO Haití e Informe sobre el estado del medio ambiente 2010* se dieron a conocer y se utilizaron en la adopción de decisiones sobre medio ambiente durante la etapa de reconstrucción de *Haití*.

### Planificación nacional del desarrollo

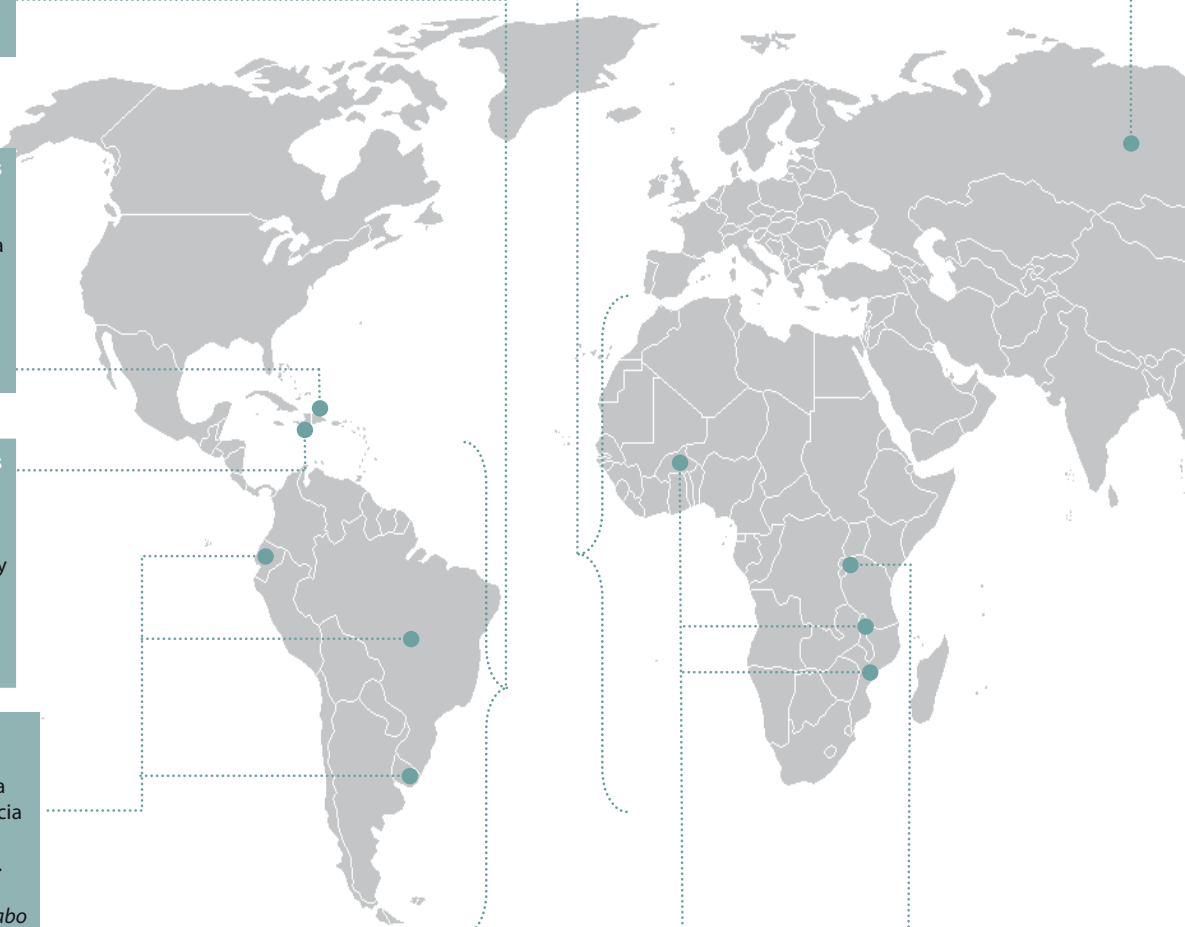
Recibieron asistencia técnica para la aplicación de los marcos de asistencia de las Naciones Unidas para el desarrollo *Brasil, Ecuador y Panamá*. Otros 9 países recibieron apoyo técnico: *Bhután, Botswana, Brasil, Cabo Verde, Guatemala, Panamá, Rwanda, Tanzania y Viet Nam*.

### Cooperación internacional

Durante el 13º período de sesiones de la Conferencia Ministerial Africana sobre el Medio Ambiente, celebrado en *Malí* se revisó el marco general de los programas sobre el cambio climático de África.

### Fortalecimiento de las leyes

Se prestó apoyo a la *Federación de Rusia* en la elaboración de una versión del Plan nacional de rendimiento energético con bajas emisiones de carbono.



### Planificación nacional del desarrollo

En *Burkina Faso, Malawi y Mozambique*, los equipos de las Naciones Unidas en los países impartieron capacitación sobre la integración de la sostenibilidad ambiental en los marcos de asistencia de las Naciones Unidas para el desarrollo. Otro tanto se hizo en *Montenegro y Siria*.

### Cooperación internacional

El 5 de junio se celebró el Día Mundial del Medio Ambiente en *Rwanda*.

### Fortalecimiento de las leyes

En la RDP *Lao*, se revisó la legislación con miras a reducir la vulnerabilidad a los efectos del cambio climático. Otro tanto se hizo en *Camboya y Viet Nam*.

### Fomento de la coherencia en la gobernanza

Las conferencias de las partes en los convenios de Basilea, Rotterdam y Estocolmo, en sus reuniones extraordinarias simultáneas celebradas en Bali, acordaron realizar actividades conjuntas y establecer servicios administrativos y de gestión conjuntos.

### Establecimiento de políticas internacionales

La Declaración de Nusa Dua, aprobada durante el 11º período extraordinario de sesiones del Consejo de Administración del PNUMA/Foro Ambiental Mundial a Nivel Ministerial, celebrado en Bali: nuevo gesto de los ministros de medio ambiente de todo el mundo desde la Declaración Ministerial de Malmö en 2000.

### Fomento de la coherencia en la gobernanza

El programa de gobernanza ambiental a nivel internacional avanzó gracias a: i) la realización de reformas graduales y ii) la celebración de nuevas consultas sobre reformas más amplias en Nairobi y Helsinki.

### Establecimiento de políticas internacionales

Las Partes aprobaron el Protocolo de Nagoya sobre acceso a los recursos genéticos y la distribución justa y equitativa de los beneficios derivados de su utilización, así como un nuevo Plan estratégico y metas sobre diversidad biológica para después de 2010.

### Establecimiento de políticas internacionales

Culminó la labor relativa a dos protocolos de la Convención marco para la protección del medio marino en el Mar Caspio: uno sobre la prevención de los derrames de petróleo y medidas de respuesta y otro sobre la evaluación de los efectos en el medio ambiente en un contexto transfronterizo.

### Establecimiento de políticas internacionales

En asociación con el Ministerio de Relaciones Exteriores, se organizaron actividades de creación de capacidad para las negociaciones sobre acuerdos ambientales multilaterales para unos 250 diplomáticos de la región de Asia sudoriental.

### Fomento de la coherencia en la gobernanza

Doce acuerdos ambientales multilaterales y cinco organizaciones participan en una iniciativa sobre gestión de los conocimientos relacionados con este tipo de acuerdos: *Suiza*.

### Fortalecimiento de las leyes

En *Filipinas*, el PNUMA se asoció con el Banco Asiático de desarrollo para fomentar la capacidad de los jueces en cuestiones ambientales.

## HECHOS CLAVE

La estructura de la gobernanza ambiental a nivel mundial abarca más de 500 acuerdos ambientales multilaterales. Un reciente estudio demuestra que entre los años 1992 y 2007, las partes en los 18 principales acuerdos ambientales multilaterales fueron convocadas en 540 reuniones, en las que se adoptaron 5.084 decisiones.

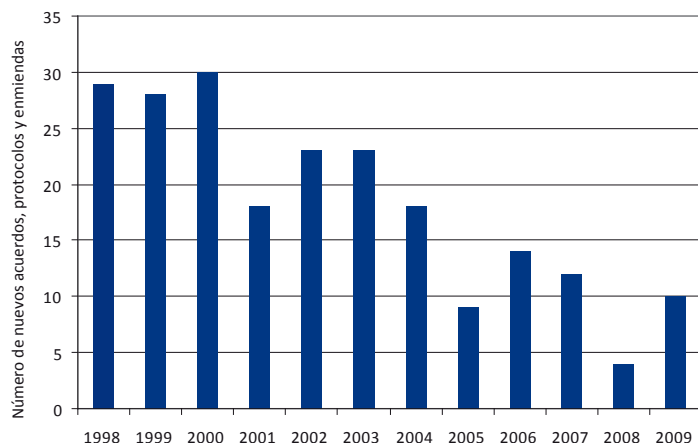
La adopción de medidas normativas para mejorar el abastecimiento de agua dulce para beber, para el saneamiento y con fines higiénicos podría ayudar a prevenir cerca de 135 millones de muertes para 2020.

El perfeccionamiento de la estructura de la gobernanza ambiental a nivel mundial de los recursos naturales de la Tierra es una necesidad imperiosa de carácter práctico, puesto que casi la mitad de los empleos de todo el mundo dependen de la pesca, los bosques o la agricultura.

economía VERDE

La economía ecológica con toda seguridad permitirá por igual, tanto a los países desarrollados como a los países en desarrollo, promover el desarrollo sostenible. La aplicación de un enfoque holístico e integrado al medio ambiente como parte de la trayectoria de un país hacia el desarrollo y la gobernanza ayudará a estabilizar los recursos y promoverá la seguridad económica y ambiental.

# LO MÁS DESTACADO EN 2010



Número de nuevos acuerdos ambientales multilaterales, protocolos y enmiendas, 1998 a 2009

Fuente: Mitchell, R.B. 2009. *International Environmental Agreements Database Project (Versión 2009.1)*.  
En: *Anuario del PNUMA 2010*

## GOBERNANZA AMBIENTAL A NIVEL INTERNACIONAL

En el 11º período de sesiones del Consejo de Administración del PNUMA/Foro Ambiental Mundial a Nivel Ministerial, los ministros de medio ambiente del mundo aprobaron la Declaración de Nusa Dua, en la que reconocieron que la estructura ambiental internacional se había vuelto compleja y fragmentada y, por consiguiente, no era tan eficaz ni eficiente como podría ser.

En la Declaración, los ministros de medio ambiente reconocieron que la Conferencia sobre el Desarrollo Sostenible de 2012 daría la oportunidad de avanzar en la búsqueda de soluciones a las deficiencias del actual sistema de gobernanza ambiental. A este respecto, el foro de ministros de medio ambiente estableció un grupo consultivo de ministros o representantes de alto nivel para elaborar opciones de reforma de la actual estructura y pidió que aumentaran las sinergias entre los acuerdos ambientales multilaterales.

Desde su establecimiento, el Grupo Consultivo celebró dos reuniones en Nairobi y Helsinki y elaboró nueve opciones para el fortalecimiento de una amplia diversidad de cuestiones de gobernanza desde aumentar la interacción entre la ciencia y la política ambientales hasta el desarrollo de la estructura de asistencia financiera y técnica para apoyar la aplicación nacional de los acuerdos ambientales multilaterales. El Grupo Consultivo también elaboró opciones para el marco institucional que se requeriría para llevar a cabo las reformas propuestas.

Junto con la elaboración de opciones de reforma de la estructura de la gobernanza ambiental a nivel internacional,

las sinergias entre los acuerdos ambientales multilaterales relacionados con los productos químicos alcanzaron también un momento decisivo importante. Por primera vez, las conferencias de las Partes en los convenios de Basilea, Rotterdam y Estocolmo celebraron simultáneamente reuniones extraordinarias en febrero de 2010. Las Partes llegaron a acuerdos sobre actividades conjuntas, gestión conjunta, incluido el establecimiento del puesto de Secretario Ejecutivo conjunto y servicios administrativos comunes.

Reconociendo los adelantos logrados en aumentar la coherencia en la gobernanza del programa internacional sobre productos químicos, en la Declaración de Nusa Dua se pidió a las conferencias de las Partes en los convenios ambientales multilaterales relacionados con la diversidad biológica que intensificasen sus esfuerzos para lograr sinergias entre sí. Por ser 2010 el Año Internacional de la Diversidad Biológica, el sexagésimo quinto período de sesiones de la Asamblea General celebró una reunión de alto nivel sobre diversidad biológica, en la que se destacaron los beneficios sustanciales que se obtendrían con la aplicación coherente de los convenios relacionados con la diversidad biológica.

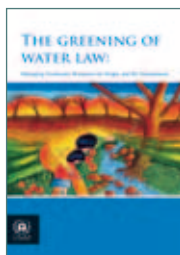
La inclusión de la sociedad civil en las deliberaciones sobre gobernanza ambiental a nivel mundial quedó reforzada con el establecimiento de un Grupo Asesor de la Sociedad Civil en octubre de 2010.



## FORTALECIMIENTO DE LA LEGISLACIÓN



Joven escolar nepalí toma agua de la fuente pública en la Plaza de Durbar, Nepal. © iStockphoto



### Promoción del desarrollo y aplicación del derecho internacional

El Consejo de Administración del PNUMA/Foro Ambiental Mundial a Nivel Ministerial aprobó las directrices para la legislación nacional sobre el acceso a la información, la participación del público y la justicia en cuestiones ambientales. También aprobó directrices sobre responsabilidad, acción de respuesta e indemnización por daños causados al medio ambiente por actividades peligrosas.

En el informe del PNUMA Greening Water Law sobre ecologización de las leyes relativas al agua, se alertaba de que, debido a que están disminuyendo los recursos de agua dulce, los gobiernos y los legisladores tenían que integrar con urgencia los problemas del medio ambiente en la legislación sobre el uso de los recursos hídricos. Si no se adoptan medidas para mejorar el abastecimiento de agua dulce para beber, para el saneamiento y con fines de higiene, de aquí a 2020 podrían registrarse hasta 135 millones de muertes evitables.

El PNUMA ha preparado algunos instrumentos para que los encargados de formular políticas comprendan mejor, lo que supone la integración de los intereses relacionados con el medio ambiente en la legislación nacional. Por ejemplo, la Federación de Rusia recibió apoyo para la elaboración de una versión de su Plan nacional de rendimiento energético para lograr bajas emisiones de carbono.

Con asistencia del PNUMA, este año diez países: Bangladesh, Camboya, India, Indonesia, la RDP Lao, Maldivas, Mongolia, Timor Leste, Uganda y Viet Nam, adoptaron iniciativas para formular y fortalecer su legislación ambiental e integrar las consideraciones ambientales en las leyes sectoriales de sus países.

# INCORPORACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE EN EL DESARROLLO

## Incorporación del medio ambiente en el desarrollo: Iniciativa conjunta PNUD-PNUMA sobre la pobreza y el medio ambiente

La Iniciativa sobre la pobreza y el medio ambiente es un esfuerzo conjunto encabezado por el PNUD y el PNUMA para prestar asistencia a los países en la mejora de los medios de subsistencia de los pobres que dependen de los recursos naturales y reducir su vulnerabilidad al cambio climático mediante la integración de los intereses sobre medio ambiente y cambio climático a favor de los pobres en los procesos de planificación y adopción de decisiones económicas nacionales y subnacionales.

*La Iniciativa sobre la pobreza y el medio ambiente consta de 21 programas por países y presta también apoyo técnico específico a otros cinco países de África, Asia y el Pacífico, Europa y la Comunidad de Estados Independientes y América Latina y el Caribe.*

**ASIA y el PACÍFICO** — La Iniciativa sobre la pobreza y el medio ambiente en Asia y el Pacífico, en asociación con el GTZ, introdujo medidas de reforma fiscal ambiental en los ministerios de finanzas, planificación y de agricultura y silvicultura de Bhután, la RDP Lao, el Nepal y Tailandia, y reveló que era posible aplicar medidas de reforma fiscal ambiental en estos países.

**BURKINA FASO** — Un estudio sobre la función del medio ambiente en la economía, apoyado por la Iniciativa sobre la pobreza y el medio ambiente, ayudó a integrar la pobreza y el medio ambiente en el nuevo Documento de estrategia de lucha contra la pobreza.

**BHUTÁN** — Las Directrices sobre integración de la pobreza y el medio ambiente quedaron consagradas debidamente en los procesos de planificación de Bhután. La Iniciativa sobre la pobreza y el medio ambiente en Bhután apoyó a la Gran Comisión de Felicidad Nacional de Bhután en la aplicación de las Directrices sobre la integración de la pobreza y el medio ambiente en los planes de desarrollo sectorial de 10 ministerios centrales, así como de órganos de gobierno local y determinadas organizaciones de la sociedad civil. De resultados de ello, se señalaron las deficiencias normativas y las necesidades de capacidad en la integración de las cuestiones ambientales favorables a los pobres en el plan quinquenal en marcha, con un conjunto de indicadores de pobreza y medio ambiente propuesto para el sistema de vigilancia y evaluación.

**ÁFRICA** — La creación de capacidad de la Iniciativa sobre la pobreza y el medio ambiente en relación con la reforma fiscal ambiental, en colaboración con el Organismo Alemán de Cooperación Técnica (GTZ), en Malí, Burkina Faso y Mauritania aumentó la capacidad de estos países de integrar la sostenibilidad en los procesos de planificación del desarrollo.

**RDP LAO** — Los resultados logrados con las consultas nacionales y provinciales respecto de la Iniciativa sobre la pobreza y el medio ambiente, la valoración económica de los servicios de los ecosistemas y las evaluaciones básicas de las repercusiones sociales y ambientales de la inversión privada se han incorporado en las estrategias de inversión nacionales y provinciales.

**MALAWI** — La Iniciativa sobre la pobreza y el medio ambiente apoyó al gobierno en la preparación de un estudio sobre la contribución de los recursos naturales a la reducción de la pobreza y el crecimiento económico. Su influencia se hará sentir en la próxima Estrategia de crecimiento y desarrollo de Malawi.

**MALÍ** — El apoyo de la Iniciativa sobre la pobreza y el medio ambiente fue fundamental para que el Gobierno de Malí adoptara la decisión de ecologizar su Documento de estrategia de lucha contra la pobreza.

**NEPAL** — La Iniciativa sobre la pobreza y el medio ambiente sirvió de base para que el Ministerio de Desarrollo Local presentara pruebas económicas con el objeto de promover el desarrollo de una infraestructura rural que propiciase el bienestar de los pobres y el uso sostenible y prácticas de extracción sostenibles de los recursos naturales por parte de los gobiernos locales.

**ASIA ORIENTAL Y SUDORIENTAL** — El PNUMA y la Organización Mundial de la Salud facilitaron el establecimiento de un Foro regional sobre medio ambiente y salud en los países de Asia oriental y sudoriental.

**TANZANÍA** — La Iniciativa sobre la pobreza y el medio ambiente hizo el seguimiento de los gastos ambientales a nivel de gobierno local en Tanzania para influir en la asignación del presupuesto y determinó el valor económico de los humedales de Ihefu, un recurso nacional clave para el crecimiento y para mejorar los medios de subsistencia de los pobres de las zonas rurales.

**URUGUAY** — El presupuesto se triplicará y sextuplicará en 2011 y 2012 respectivamente, con asignaciones para la labor de la Iniciativa sobre la pobreza y el medio ambiente en la gestión de los desechos, la pobreza y el medio ambiente.

# INCORPORACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE EN EL DESARROLLO



1. Degradación del suelo en Rwanda. 2. Vigilancia de la calidad del agua en la cuenca hidrográfica del Río Catari, Bolivia © PNUMA

## Promoción del desarrollo nacional sostenible: suelo y labor en Rwanda

En 2010, Rwanda asignó más recursos financieros a los programas de control de la erosión del suelo. Un análisis llevado a cabo anteriormente por la Iniciativa sobre la pobreza y el medio ambiente, que indicó la conveniencia económica de incorporar la pobreza y el medio ambiente en las actividades principales, desempeñó una función clave en esta decisión del Gobierno de Rwanda.

En el estudio quedó demostrado que la erosión del suelo es una de las causas primordiales de la disminución de la productividad agrícola y que la pobreza ha aumentado a medida que han ido disminuyendo los ingresos y desapareciendo las oportunidades de ganar el sustento en las zonas rurales. También quedó demostrado que el efecto combinado de la conversión de los humedales y la sedimentación hace que disminuya la producción de energía hidroeléctrica. Se están gastando otros 65.000 dólares diarios en generadores y combustible debido a que se ha acentuado la degradación ambiental.

Estas pruebas económicas presentadas convencieron a los encargados de adoptar decisiones de alto nivel de Rwanda de que la sostenibilidad ambiental tenía sentido económico. En el Documento de estrategia de lucha contra la pobreza de Rwanda se incluyó un objetivo para reducir sustancialmente la erosión del suelo, que se tratará de lograr por medio del plan del sector agrícola y el presupuesto conexo. En la práctica significa que los pequeños agricultores podrán cultivar más productos alimenticios y aumentar sus ingresos.

Un proyecto piloto del PNUMA que demostró los beneficios concretos de los programas de control de la erosión del suelo, la recogida de agua de lluvia y la diversificación de los cultivos,

ayudó también a convencer a los encargados de adoptar decisiones.

En 2009, Rwanda preparó también su primer Informe sobre el estado del medio ambiente. El Gobierno de Rwanda ha destinado recursos para abordar algunas de las cuestiones principales señaladas, como el fortalecimiento de la Administración Nacional de Silvicultura para mejorar la gobernanza de los recursos forestales y la restauración del bosque de Gishwati.

## Catalización de la cooperación transfronteriza: el Lago Titicaca estrangulado por la contaminación

El vertimiento incontrolado de aguas residuales y detritus producidos por unos 30.000 mineros en pequeña escala está causando daños ambientales generalizados en el Lago Titicaca, el mayor de América del Sur y el más propicio para la navegación comercial en el mundo.

El PNUMA está ayudando a evaluar y recuperar este lago importantísimo cuyas orillas bañan a Bolivia y al Perú. El agua contaminada, la contaminación y las especies exóticas invasoras están estrangulando al lago y causando una morbilidad generalizada y una disminución de la productividad del trabajo de las comunidades locales. El PNUMA está colaborando con sus asociados en la evaluación y mejora de la calidad del agua del lago seleccionando las instalaciones de tratamiento de las aguas que hay que rehabilitar y analizando cuál es la mejor manera de reciclar las aguas residuales.

Parte de esta labor entraña la celebración de cursillos de capacitación nacionales y la renovación y financiación de nuevos laboratorios. Se ha prestado asistencia a once laboratorios locales de control de la calidad del agua en Bolivia y el Perú mediante la modernización del equipo instalado.



Mercado de Tailandia © thebiggerpicture

## INCORPORACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE EN EL DESARROLLO

### **Promoción del desarrollo nacional sostenible: brotes ecológicos en Tailandia en un mundo hambriento**

El Ministerio del Interior y el gobierno local de Tailandia desempeñan una función clave en la administración de las inversiones públicas y privadas que afectan directamente la manera en que vive la población rural. En la norteña provincia montañosa de Nan (Tailandia), 87% de la superficie total (11.472 kilómetros cuadrados) está densamente poblada de bosques. Nan tiene importancia nacional en parte porque el Río Nan es la zona de captación de agua de más del 40% del Río Chao Praya, que fluye hacia Bangkok.

Las políticas y las inversiones nacionales y locales han repercutido extraordinariamente en este paisaje con la rápida proliferación de la agricultura del maíz que ha sustituido a gran parte de los densos bosques. En los últimos cuatro años, debido a los atractivos incentivos comerciales, junto con el plan de garantía de precios del gobierno, cabe achacar al cultivo del maíz la tala de unos 400.000 rai (más de 62.300 hectáreas) de bosques. Los agricultores optan por cultivar maíz debido a que se puede cosechar todos los años y proporciona flexibilidad en cuanto a la manera y al momento de utilizar la tierra.

A nivel local, la Iniciativa sobre pobreza y desarrollo está apoyando a las comunidades a participar en el proceso de planificación y presupuestación mediante evaluaciones de los ecosistemas en la provincia de Nan. Esta evaluación de los ecosistemas se está utilizando como prueba para apoyar al gobierno en la creación de un fondo de administración de la cuenca hidrográfica para la conservación de las inversiones en la agricultura y reducir los incentivos contraproducentes que promueven el cultivo del maíz.

Estas experiencias adquiridas en Nan con la vinculación de la población local a las decisiones sobre planificación e inversiones que influyen en sus vidas, serán compartidas con otras provincias.

Además, el Plan estratégico nacional de salud ambiental tailandés ha sido integrado en el décimo Plan estratégico nacional de desarrollo económico y social, 2007-2011.

# INCORPORACIÓN DEL MEDIO AMBIENTE EN EL DESARROLLO



Durante 2010, el PNUMA reafirmó su compromiso con los procesos de programación común por países de las Naciones Unidas. El PNUMA ha procurado incorporar la sostenibilidad ambiental y el cambio climático en los programas 'Una ONU'.

En 2010 se registró también un aumento de la capacidad de las oficinas regionales para impulsar la ejecución del PNUMA a nivel regional y de países. El Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo (MANUD) es el marco estratégico de programas que describe la respuesta colectiva del sistema de las Naciones Unidas a las prioridades de desarrollo nacional.

En él se examinan las disparidades en la capacidad de los países para lograr los objetivos de desarrollo del Milenio (ODM) y otros objetivos de desarrollo internacionalmente acordados y cumplir las obligaciones previstas en los tratados, incluidos los acuerdos ambientales multilaterales.

## Resultados en 2010

- Preparación de resúmenes ambientales nacionales para apoyar el análisis de países de las Naciones Unidas que constituye el fundamento de la preparación del MANUD para ocho países: Barbados, el Salvador, Ghana, Guyana, Malí, Mozambique, Perú y Yemen.
- Apoyo a la preparación o aplicación de los MANUD en Barbados, Bhután, Botswana, Brasil, Cabo Verde, Egipto, El Salvador, Haití, Indonesia, RDP Lao, Malawi, Maldivas, Mongolia, Myanmar, Perú, Filipinas, Rwanda, Siria, Tanzania, Tailandia, Uganda, Uruguay, Viet Nam, y Yemen, que culmine en componentes ambientales con mejores posibilidades.

- El PNUMA apoyó a los equipos de las Naciones Unidas en los países en la incorporación de la sostenibilidad ambiental en 43 procesos de programación común por países de las Naciones Unidas. Gracias a ese apoyo del PNUMA se ha compensado la falta de capacidad nacional para lograr el ODM 7 (Sostenibilidad ambiental).
- El PNUMA está participando también en 14 programas conjuntos de los 17 incluidos en la esfera del medio ambiente y el cambio climático del Fondo para el logro de los objetivos de desarrollo del Milenio.
- En asociación con el PNUD y la Estrategia internacional para la reducción de los desastres, el PNUMA impartió capacitación sobre la incorporación del cambio climático y la reducción del riesgo de desastres a 15 equipos de las Naciones Unidas en países de África.
- Mongolia estableció un comité de coordinación para los productos químicos tóxicos y las sustancias peligrosas y elaboró una Estrategia nacional de atención de la salud y gestión de los desechos.
- En Indonesia, el Ministerio del Medio Ambiente y el Ministerio de Salud firmaron un acuerdo sobre gestión ambiental para la salud en junio de 2010 que facilitará una mayor cooperación y coordinación de las tareas relacionadas con el medio ambiente y la salud.
- En Tailandia, el Plan estratégico nacional sobre salud ambiental quedó integrado en el décimo Plan de desarrollo económico y social del país.



# LA CIENCIA PARA LA ADOPCIÓN DE DECISIONES

© Corbis

## Integración de los últimos adelantos científicos en el proceso de gobernanza

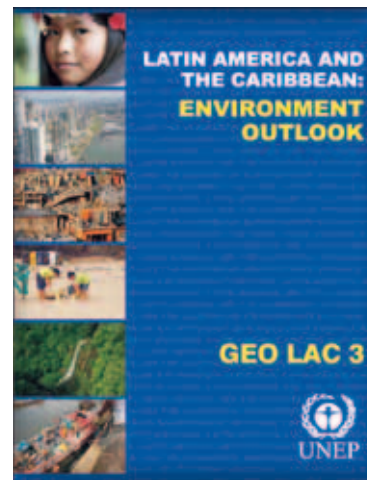
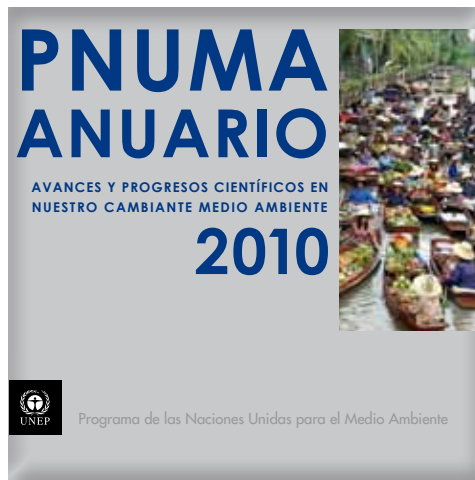
En 2010 se siguió fortaleciendo la función del PNUMA de promoción del conocimiento y creación de una plataforma para que los científicos y los encargados de formular políticas examinen la ciencia de las nuevas amenazas y soluciones ambientales a nivel mundial.

La evolución de las evaluaciones científicas del PNUMA y su función de mantener en examen el medio ambiente mundial se explica quizás mejor en *Perspectivas del Medio Ambiente Mundial (GEO)* y en la Serie de Anuarios, que informan sobre gobernanza ambiental y una adopción de decisiones responsable.

*GEO* es una empresa mundial compleja y amplia que supone la asociación multidisciplinaria de cientos de expertos en política, investigadores, organismos de las Naciones Unidas y centros de colaboración regional y mundial.

El proceso de evaluación de *GEO-5* comenzó en serio en abril y ha sido renovado con dos órganos asesores (un grupo asesor intergubernamental de alto nivel y una junta de asesoramiento científico y normativo).

El informe de evaluación habrá de centrarse en aportar soluciones a los problemas ambientales para que tengan más importancia para la adopción de decisiones por los gobiernos y otras entidades interesadas pertinentes. *GEO-5* aportará opciones normativas que podrían ayudar a las regiones a acelerar la consecución de objetivos internacionalmente acordados como los objetivos de desarrollo del Milenio o con los convenidos en los acuerdos ambientales multilaterales. ([www.unep.org/geo](http://www.unep.org/geo)).



En el *Anuario del PNUMA 2010* se destacaron los últimos adelantos científicos y los cambios que ha experimentado nuestro medio ambiente. En la séptima edición de esta serie se examinaban los progresos en la gobernanza ambiental; los efectos de la constante degradación de los ecosistemas del mundo; los efectos del cambio climático y el nexo con la diversidad biológica; los efectos de las sustancias nocivas y los desechos peligrosos en la salud humana y el medio ambiente; los desastres y conflictos relacionados con el medio ambiente; y el uso insostenible de los recursos. En el documento salieron a la luz los conocimientos científicos más recientes que fundamentan las seis esferas prioritarias del PNUMA. En la preparación de la serie del Anuario del PNUMA, el PNUMA goza de un gran apoyo de la comunidad de científicos, ya que constituye una plataforma para que los expertos examinen las cuestiones ambientales que surgen y determinados temas. En la edición de 2011 se destacarán las nuevas cuestiones ambientales relacionadas con los desechos plásticos en el océano, el uso del fósforo y la producción de alimentos y las presiones sobre la diversidad biológica de los bosques.

El PNUMA lleva a cabo evaluaciones integradas a nivel regional, como *GEO América Latina y el Caribe*, *Environment Outlook for the Arab Region* (Perspectivas del Medio Ambiente para la Región Árabe), y ha analizado las cuestiones de los recursos hídricos de África en el *Africa Water Atlas* (Atlas Hidrográfico de África). Publicó también una evaluación nacional, *GEO Haití, Informe sobre el estado del medio ambiente 2010*. La tercera serie de *Africa Environment Outlook* (Perspectivas del Medio Ambiente de África) está en preparación e incluye un manual complementario y la capacitación de los autores.

El PNUMA fue un factor en el establecimiento de la primera organización mundial que agrupa las investigaciones sobre los efectos en el clima y la adaptación e hizo hincapié en la presentación de informes sobre las nuevas cuestiones al crear el Servicio Mundial de Alerta Ambiental.



# GESTIÓN

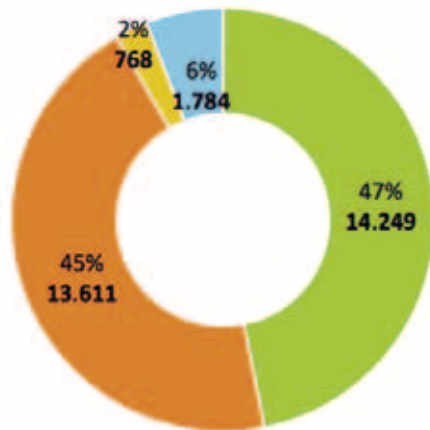


DE LOS ECOSISTEMAS



Total de gastos 2010

## Gestión de los ecosistemas (30.412 millones de dólares)



- Gastos con cargo al Fondo para el Medio Ambiente
- Fondos fiduciarios y contribuciones con fines específicos
- Gastos con cargo al presupuesto ordinario
- Apoyo a los programas

### RESULTADOS PREVISTOS

Aumenta la capacidad de los países y las regiones para integrar cada vez más el enfoque basado en la gestión de los ecosistemas en los procesos de planificación y desarrollo.

Los países y las regiones tienen capacidad para utilizar los instrumentos de gestión de los ecosistemas.

Aumenta la capacidad de los países y las regiones para reordenar sus programas sobre medio ambiente y la financiación para buscar solución a la degradación de determinados servicios prioritarios de los ecosistemas.

### Mantenimiento de los servicios de los ecosistemas para el desarrollo

El objetivo del PNUMA es velar por que los países utilicen el enfoque basado en los ecosistemas para mejorar el bienestar humano. El PNUMA presta tres servicios básicos a los gobiernos:

- Fomenta la capacidad de los gobiernos en relación con la función crítica de la gestión sostenible de los ecosistemas para apoyar el desarrollo social y económico.
- Presta asistencia a los gobiernos nacionales y a las regiones en la determinación de los servicios de los ecosistemas que hay que priorizar sobre la base de sus necesidades económicas y de desarrollo, y cómo mantener esos servicios.
- Facilita a los gobiernos la incorporación del enfoque basado en los ecosistemas en sus estrategias nacionales de planificación e inversiones para el desarrollo.

## GESTIÓN DE LOS ECOSISTEMAS: INSTANTÁNEA DE LOS RESULTADOS DE 2010

### Incorporación de los servicios de los ecosistemas en la planificación del desarrollo y las decisiones sobre inversiones

En el Senegal, se está llevando a cabo una valoración económica de los servicios de los ecosistemas que prestan los bosques para fundamentar las decisiones sobre inversión y asignación de recursos. Esta labor se parece a la que se lleva a cabo en el *Brasil* y *Kenya*. Además, se están realizando evaluaciones de los ecosistemas en *Guatemala, la RDP Lao, el Sudán y Tailandia*.

### Incorporación de los servicios de los ecosistemas en la planificación del desarrollo y las decisiones sobre inversiones

Se está trabajando en la creación de Pagos por los servicios de los ecosistemas (créditos por reducción de las emisiones de carbono y ecoturismo) en el *Camerún, Côte d'Ivoire, Kenya y Liberia*, y con financiación del FMAM en *Chile, Lesotho, Sudáfrica, Trinidad y Tabago y Viet Nam*.

### Incorporación de los servicios de los ecosistemas en la planificación del desarrollo y las decisiones sobre inversiones

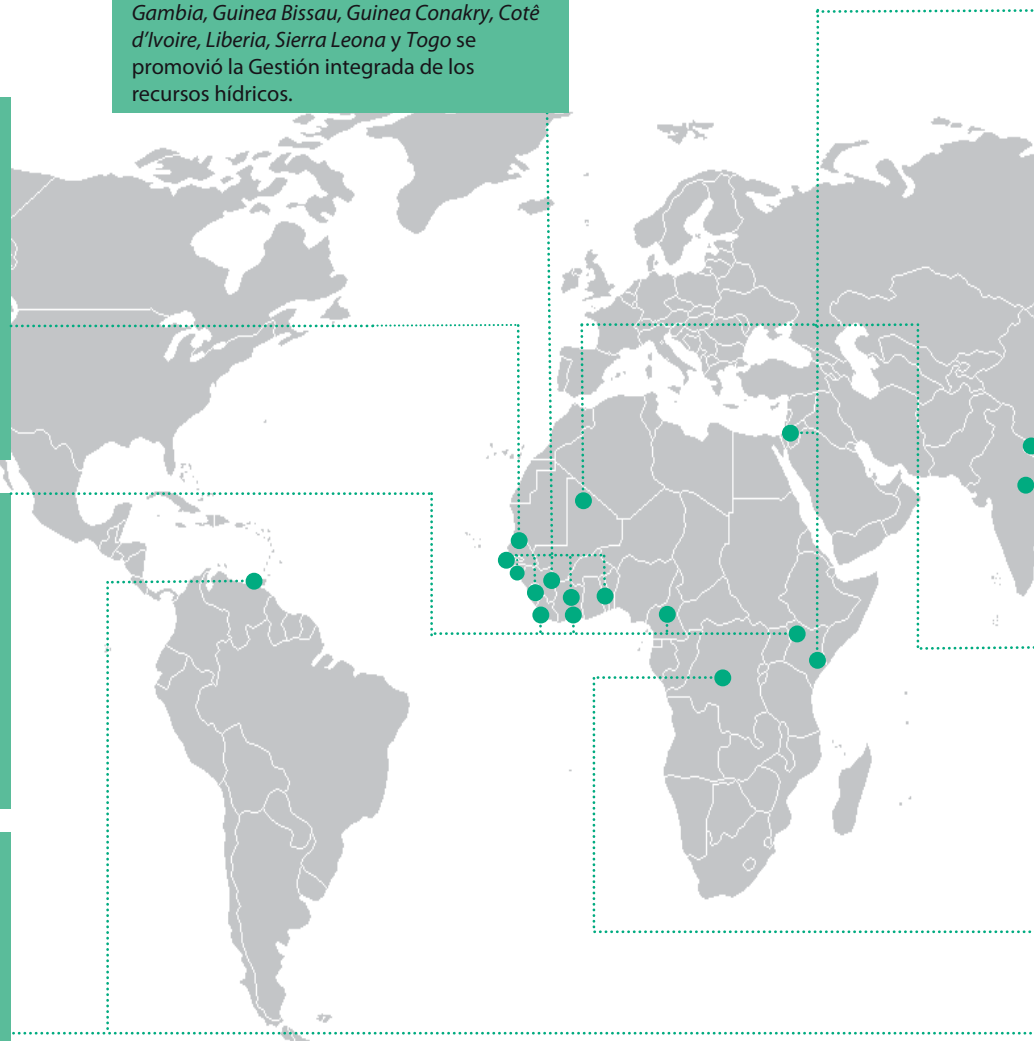
Se han creado, ensayado y aplicado instrumentos de planificación del espacio marino en *Papua Nueva Guinea y Trinidad y Tabago*.

### Restauración y gestión de los ecosistemas y la diversidad biológica

En países de África occidental, a saber, *Gambia, Guinea Bissau, Guinea Conakry, Cote d'Ivoire, Liberia, Sierra Leona y Togo* se promovió la Gestión integrada de los recursos hídricos.

### Incorporación de los servicios de los ecosistemas en la planificación del desarrollo y las decisiones sobre inversiones – ‘Resultados de Busan’

Culminaron dos años de negociaciones apoyadas por el PNUMA para el establecimiento de la Plataforma intergubernamental científico-normativa sobre diversidad biológica y servicios de los ecosistemas (IPBES) para reforzar la interacción entre ciencia y política.



### Restauración y gestión de los ecosistemas y la diversidad biológica

Se pusieron a prueba instrumentos para la evaluación y gestión de los ecosistemas para la ordenación forestal, la rehabilitación de los suelos y la sostenibilidad de la reglamentación hidrológica y la purificación del agua en *Indonesia, Kenya, Libano y Mali*.

### Restauración y gestión de los ecosistemas y la diversidad biológica

Durante la Décima Conferencia de las Partes en el CDB, celebrado en Nagoya, las Partes acordaron establecer el Protocolo de Nagoya sobre Acceso a los Recursos Genéticos y la Distribución Justa y Equitativa de sus Beneficios.

### Restauración y gestión de los ecosistemas y la diversidad biológica

Se estableció un acuerdo de cooperación transfronteriza para el ecosistema montañoso transfronterizo que abarca a *China, la India y el Nepal*, y también para un ecosistema forestal que comparten *Angola y la República Democrática del Congo*.

### Restauración y gestión de los ecosistemas y la diversidad biológica

El proyecto 'LifeWeb' de la Alianza España-PNUMA para las Zonas Protegidas se ejecutó en *Cabo Verde, Camerún, Guinea-Bissau, Indonesia, Mauritania, República Democrática del Congo, Senegal, Sierra Leona y la región del Gran Caribe*.

### Restauración y gestión de los ecosistemas y la diversidad biológica

Durante el sexagésimo quinto período de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas, quedó aprobada la resolución sobre los océanos y el derecho del mar relativa al 'Proceso ordinario de presentación de informes y evaluación del estado del medio marino a escala mundial'. La primera evaluación integrada se completará en 2014.

### Restauración y gestión de los ecosistemas y la diversidad biológica

Se ejecuta un proyecto PNUMA-FAO, con financiación del FMAM, para la conservación, utilización sostenible y gestión de los polinizadores para la conservación de la diversidad biológica en *Brasil, Ghana, India, Kenya, Nepal, Pakistán y Sudáfrica*.

## HECHOS CLAVE

Más de la mitad de las camas de hospital del mundo están ocupadas por personas que padecen enfermedades transmitidas por el agua que afectan el bienestar humano y el desarrollo y crecimiento económico ulteriores de los países.

En 2010, los gobiernos acordaron aumentar las zonas protegidas en tierra al 17% de la superficie del planeta, respecto de cerca de 12,5% actualmente, y ampliar un 10% las zonas marinas protegidas.

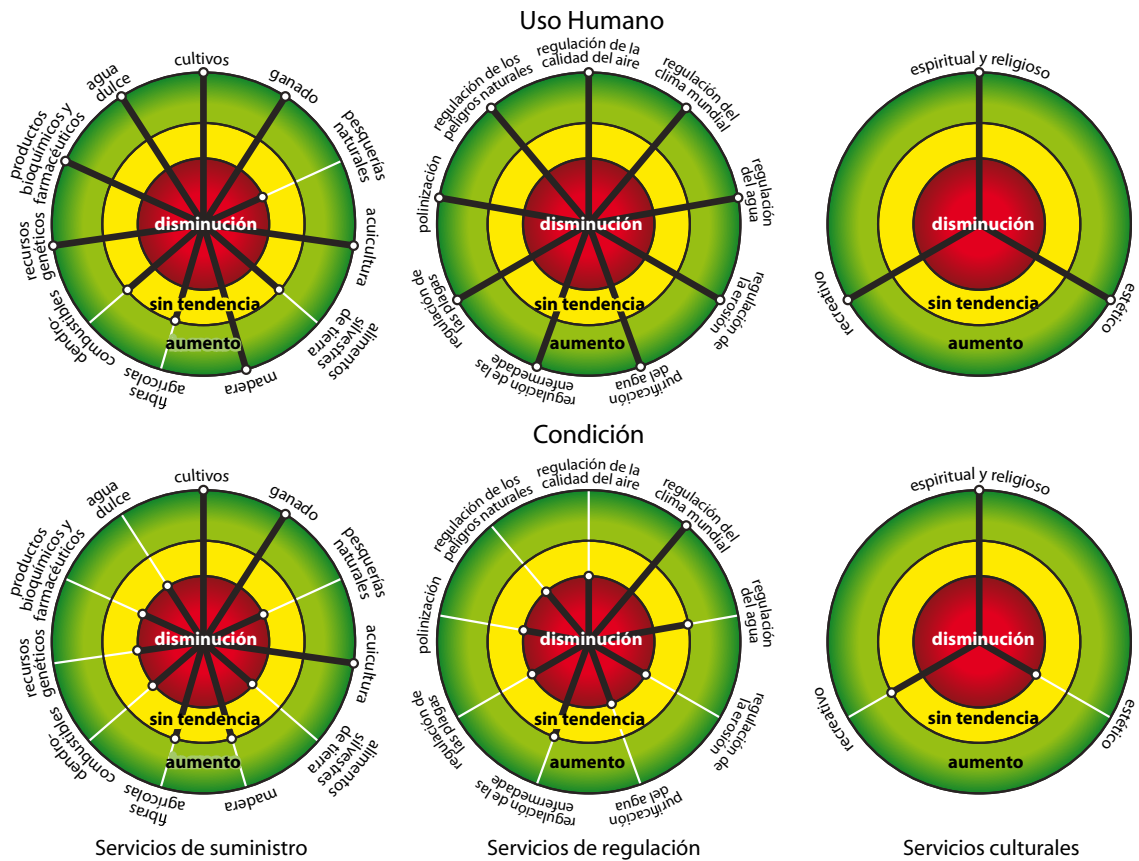
Los servicios de los ecosistemas y otros bienes naturales no comercializados representan del 47 al 89% de lo que se denomina 'producto interno bruto de los pobres'.

economía VERDE

La gestión racional de los ecosistemas y la diversidad biológica, junto con la inclusión del capital natural en la contabilidad de los gobiernos y las empresas puede comenzar a romper la inercia y reducir el costo de las pérdidas en el futuro.

Tendencias en el uso humano frente a la condición de los servicios de los ecosistemas. La longitud de las líneas en negro indica el grado de cambio en el uso humano o la condición del servicio.

Fuente: Carpenter y otros 2009. Science for managing ecosystem services: *Beyond the Millennium Ecosystem Assessment*. Actas de la Academia Nacional de Ciencias, 106, 1305 a 1312. En: Anuario del PNUMA 2010



## LO MÁS DESTACADO EN 2010

En 2010 los ecosistemas ocuparon un lugar destacado, las Naciones Unidas declararon el Año Internacional de la Diversidad Biológica. Desde las evaluaciones del PNUMA, en que se detalla el valor intrínseco y económico del mundo natural, hasta la nueva ciencia en que se insiste en los peligros existentes o que pueden afectar al medio ambiente, hay un cúmulo de pruebas alarmantes y convincentes que imponen la adopción de medidas urgentes a nivel mundial.

Simultáneamente, se registraron también importantes logros y éxitos: una tendencia constante hacia la valoración de los servicios que presta la naturaleza para apoyar las prioridades del desarrollo y el bienestar humano de los países, así como un consenso internacional para que se defina la política mundial que posiblemente cambie la manera en que utilizamos y valoramos la diversidad biológica y los servicios de los ecosistemas.

El PNUMA colaboró también con diferentes asociados y gobiernos para ayudarlos a entender cómo pueden los ecosistemas de sus países ayudar a lograr los objetivos de desarrollo y facilitar la transición de los países hacia economías más ecológicas.

## PLATAFORMA INTERGUBERNAMENTAL CIENTÍFICO-NORMATIVA SOBRE DIVERSIDAD BIOLÓGICA Y SERVICIOS DE LOS ECOSISTEMAS

En junio de 2010 se produjo la feliz culminación de dos años de negociaciones apoyadas por el PNUMA para establecer la Plataforma intergubernamental sobre diversidad biológica y servicios de los ecosistemas, grupo independiente de expertos que fortalecerá la interacción entre ciencia y política.

La finalidad de la Plataforma intergubernamental es aumentar la credibilidad, legitimidad y pertinencia de los descubrimientos científicos relacionados con la diversidad biológica y los servicios de los ecosistemas para asegurar que la política se fundamente en los mejores conocimientos científicos disponibles.

### Acceso a los recursos genéticos y distribución de sus beneficios

Tras cerca de 20 años de análisis y deliberaciones, los gobiernos de todo el planeta convinieron en un nuevo protocolo para la gestión de los recursos genéticos del mundo de manera más justa y sistemática. El Protocolo de Nagoya sobre Acceso a los Recursos Genéticos y la Distribución Justa y Equitativa de sus Beneficios quedó aprobado en la Décima reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica, al que el PNUMA presta servicios de secretaría.

En este protocolo se establecen las directrices básicas sobre la manera en que las naciones han de cooperar para obtener recursos genéticos de los animales y hasta de las plantas y los hongos. También se describe a grandes rasgos cómo se comparten con los países y las comunidades que han conservado y protegido ese recurso los beneficios que se derivan de, digamos, convertir la genética de una planta en un producto comercial como, por ejemplo, un producto farmacéutico.

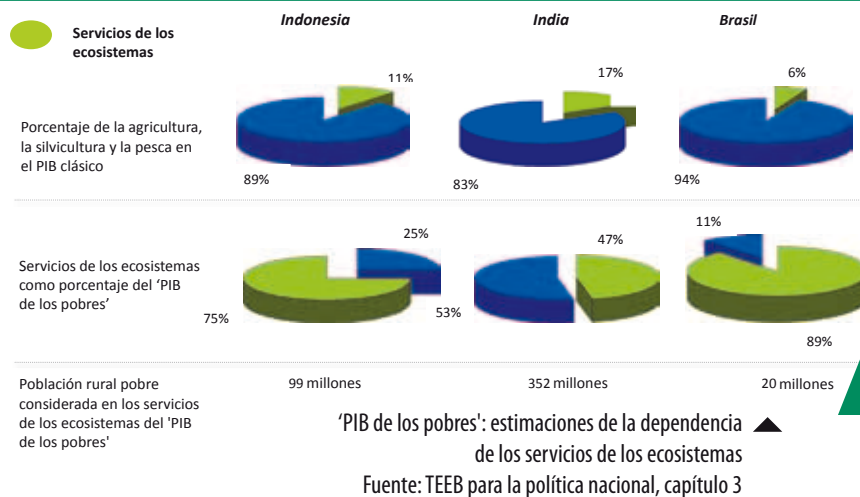


Dos ranas de árbol de ojos rojos © Corbis

### Un nuevo plan para la diversidad biológica

Durante la décima reunión de la Conferencia de las Partes en el CDB, celebrada en Nagoya, los gobiernos aprobaron un nuevo plan estratégico que incluía metas para buscar solución a la pérdida de diversidad biológica, que se han de cumplir para 2020. Los gobiernos acordaron aumentar la extensión de las zonas protegidas en tierra al 17% de la superficie del planeta, frente al 13% actual, y lograr que las zonas marinas y costeras protegidas cubran un 10%. Otros elementos del plan son lograr, para 2020, la reducción del riesgo de extinción de especies amenazadas.

En la reunión se acordó también una estrategia de movilización de recursos para prestar asistencia a los países en desarrollo en el cumplimiento de las nuevas metas del plan sobre la base de una metodología que relaciona el apoyo prestado con las necesidades y disparidades. Otras decisiones guardaron relación con la aplicación del 'criterio de precaución' a aspectos como la geoingeniería en la lucha contra el cambio climático, y con el desarrollo de biocombustibles sintéticos.



## ECOSISTEMAS Y DESARROLLO

### Utilización de los ecosistemas para lograr el desarrollo

La iniciativa sobre *Economía de los ecosistemas y la diversidad biológica* (TEEB) auspiciada por el PNUMA publicó algunos estudios durante 2010, en los que se pedía a los encargados de formular políticas, a las empresas a los gobiernos nacionales y locales que aceleraran, incrementaran e incorporaran las inversiones en la gestión y restauración de los ecosistemas.

Los empresarios y los encargados de formular políticas tienen que reconocer el enorme valor económico de ecosistemas como los bosques, las cuencas hidrográficas, los suelos y los arrecifes de coral, así como los costos sociales y económicos de perder los servicios que prestan esos ecosistemas, como alimentos, energía, agua, atenuación de las inundaciones, purificación del agua y recarga de las aguas subterráneas.

Se estima que los servicios de los ecosistemas y otros bienes naturales no comercializados representan del 47 al 89% de lo que se denomina 'producto interno bruto de los pobres'.

En octubre, el Banco Mundial inició una nueva asociación mundial para determinar el valor económico de los ecosistemas. La India y Colombia han sido los primeros países en participar.

La TEEB para las empresas defiende la posición de las empresas y pone de relieve los nuevos modelos empresariales que aportan beneficios de los servicios de los ecosistemas y la diversidad biológica y proporcionan un programa de acción.

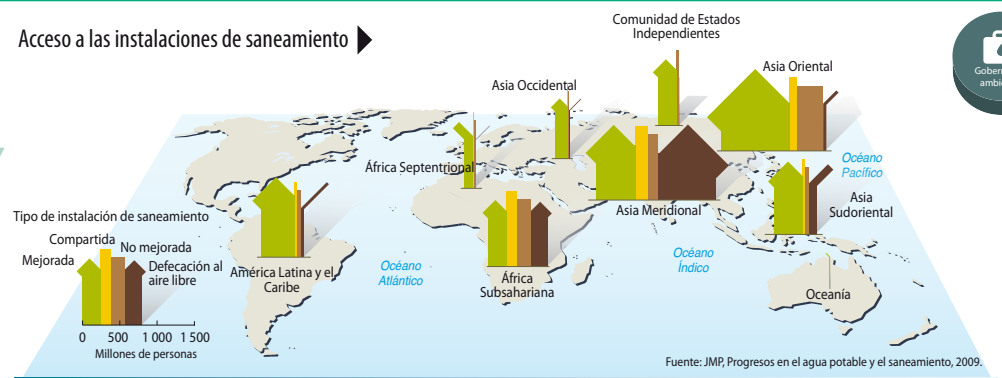
La publicación del estudio de TEEB auspiciado por el PNUMA ha hecho que Alemania, el Brasil, la India y la Comisión Europea se hayan comprometido a realizar estudios de valoración de los ecosistemas y la diversidad biológica a nivel nacional y regional.

El criterio expresado en TEEB acerca de la incorporación del valor de la naturaleza en las decisiones normativas y empresariales ha contado con apoyo y reconocimiento en algunas declaraciones y decisiones de gobiernos, en particular la Declaración de los líderes del G20 en la Cumbre de Seúl, la *Carta di Siracusa* del G8 (documento político acordado en la Reunión de ministros de medio ambiente del G8, celebrada en Sicilia en 2009) y en algunas decisiones de la décima reunión de la Conferencia de las Partes en el CDB.

Los próximos pasos de TEEB serán llevar a cabo algunas actividades de divulgación en África, Asia y América Latina hasta marzo de 2011 para lograr la participación directa de las entidades interesadas y crear capacidad con miras a la aplicación de las recomendaciones de TEEB.

Acceso a las instalaciones de saneamiento ▶

# ECOSISTEMAS Y DESARROLLO



Fuente: JMP, Progresos en el agua potable y el saneamiento, 2009.

**Mejorada:** instalaciones que garantizan la separación higiénica de los excrementos humanos y el contacto humano. Incluye conexión a un sistema de alcantarillado, tanque séptico o letrinas.

**Compartida:** instalaciones de saneamiento de un tipo de otra manera aceptable, que comparten dos o más hogares.

**No mejorada:** instalaciones que no garantizan una separación higiénica de los excrementos y el contacto humano.

**Defecación al aire libre:** en campos, bosques, arbustos, masas de agua u otros espacios abiertos o eliminación de las heces fecales junto con los desechos sólidos.

## ESTADO DE LOS RECURSOS PESQUEROS E HÍDRICOS DEL MUNDO

### La actividad pesquera de la que no se habla

El PNUMA, en asociación con el WorldFish Center, llevó a cabo en noviembre una evaluación del valor de las aguas interiores, de las que apenas se habla, en lo que se refiere a la captura de peces y al papel de esos peces en la salud de los ecosistemas fluviales y lacustres. El informe *Blue harvest* se centró en África y Asia y, hasta cierto punto, en América Latina y el Caribe. Se calcula que la captura en aguas interiores a nivel mundial se aproxima a los 30 millones de toneladas en cifras no oficiales, comparable a la captura oficial en el mar, y emplea a 60 millones de personas: 13 millones más que en la pesca marina equivalente.

El informe logró destacar la importancia de la pesca en agua dulce y sensibilizar acerca de su contribución a los medios de subsistencia, y de las presiones de que es objeto. El sitio web del PNUMA había registrado 4.221 descargas del informe ocho días después de su presentación.

### Aguas mórbidas

Más de la mitad de las camas de hospital del mundo están ocupadas por personas que padecen enfermedades transmitidas por el agua, que afectan el bienestar humano y el desarrollo y crecimiento económico de los países.

Cada año mueren más personas por beber aguas contaminadas que debido a cualquier forma de violencia, incluida la guerra, advirtió el PNUMA en marzo durante el Día Mundial del Agua. En una serie de informes y síntesis

de políticas se destacó la necesidad de disponer de agua potable libre de impurezas, lo que ayudó a ONU Agua a establecer una esfera prioritaria para la Calidad del agua.

### Equilibrio entre las necesidades agrícolas y la actividad pesquera

Debido a que el crecimiento demográfico, la expansión de las economías y el cambio en las modalidades de producción y consumo requerirán un aumento de la producción de alimentos, se proyecta que aumente en 40% el consumo de fertilizantes de aquí a 2030. La mayor parte de este aumento se registrará en los países en desarrollo.

Sin embargo, el uso indebido de los productos químicos agrícolas sumado a otros problemas importantes, como las aguas residuales no tratadas, ha llevado al rápido agravamiento de una crisis ambiental en los sistemas marino y de aguas dulces a nivel mundial.

Más del 90% de la pesca mundial depende, de una manera u otra, de los hábitats en los estuarios y las proximidades de las costas. Sin embargo, muchos de estos hábitats son vulnerables a los efectos perjudiciales de la eutrofización (enriquecimiento excesivo con nutrientes) y la proliferación de algas tóxicas.

Para dar respuesta a este problema mundial, el PNUMA, con el apoyo del Gobierno de Noruega, lanzó la Alianza Mundial para la Gestión de los Nutrientes, que reunirá a gobiernos, científicos, encargados de formular políticas, empresas privadas, ONG y organizaciones internacionales para catalizar el consenso mundial recién creado acerca de la necesidad de adoptar medidas en relación con la gestión de los nutrientes.



Reunión con la comunidad ogiek © PNUMA

## APLICACIÓN DE LOS INSTRUMENTOS DE GESTIÓN DE LOS ECOSISTEMAS

### Restauración y gestión de los ecosistemas y la diversidad biológica: Restauración de las torres de agua de Kenya

El Complejo Forestal Mau es una de las 'torres de agua' más importantes de Kenya y el bosque montano a gran altura de bóveda cerrada más grande de África oriental. Sus bosques prestan servicios ecológicos imprescindibles para Kenya y la comunidad mundial en lo que se refiere a almacenamiento de agua, almacenamiento de carbono, caudal fluvial, mitigación de las inundaciones, recarga de las aguas subterráneas, reducción de la erosión del suelo, purificación del agua, valor de la diversidad biológica y regulación del microclima.

El Complejo Forestal Mau es el sostén de sectores económicos clave del Valle del Rift y Kenya occidental, en particular energía, turismo, agricultura e industrias, y contribuye a los recursos hídricos de la cuenca del Río Nilo. Las evaluaciones realizadas indican que el Mau puede tener un valor de hasta 1.500 millones de dólares anuales para la economía de Kenya en lo que se refiere al caudal fluvial para la energía hidroeléctrica, la agricultura, los centros turísticos y el agua potable, además de la captura de carbono y la humedad que necesita la industria del té.

Como se evidencia en el Atlas de África y Kenya sobre el cambio en nuestro medio ambiente mediante imágenes tomadas por satélite, 25% de las 400.000 hectáreas del Complejo Forestal Mau se han perdido debido a la usurpación de los ecosistemas, que amenaza la estabilidad ecológica, el desarrollo económico y el bienestar humano de la región.

Desde 2007 y durante todo el año 2010, el PNUMA ha estado realizando esfuerzos de conservación en una zona específica del complejo, el bosque Mau de los massai.

En mayo de 2010, el PNUMA convocó a los donantes que prometieron contribuir 10 millones de dólares para apoyar los esfuerzos del Gobierno de Kenya para salvar el Complejo Forestal Mau de vital importancia.

Comunidades indígenas como los ogiek son importantes asociados en los esfuerzos del gobierno por revitalizar el Complejo Mau. Estos grupos han dependido tradicionalmente del bosque que les proporciona alimentos, medicinas y vivienda y su conocimiento cultural es inapreciable en el esfuerzo en marcha para devolver al Mau su antigua gloria.

“**Aportaremos nuestros conocimientos tradicionales y nuestra destreza en la conservación. Ayudaremos a determinar las zonas donde se sembrarán las plantas exóticas y las zonas donde crecerán los árboles autóctonos. Aseguraremos que nuestros humedales y fuentes de agua queden totalmente rehabilitados de manera que nosotros y la mayoría de los kenianos dispongamos de agua y de otros servicios ambientales.**”

Declaración del pueblo ogiek al Primer Ministro de Kenya, Honorable Raila Odinga, 22 de abril de 2010.

Se ha elaborado un Plan de gestión amplio para el ecosistema del bosque Mau de los massai con información aportada por las entidades interesadas, que servirá de guía para desarrollar la zona durante los próximos 10 años. A partir de 2011, el PNUMA llevará a cabo las actividades descritas en el Plan de gestión.



# APLICACIÓN DE LOS INSTRUMENTOS DE GESTIÓN DE LOS ECOSISTEMAS

## Restauración y gestión de los ecosistemas y la diversidad biológica: Restauración de un medio de supervivencia: el Lago Faguibin

Para Kouna Mohammed y su familia, la vida está empezando a tener sentido. Este año es el segundo consecutivo en que su familia ha logrado cosechar sorgo en los verdes campos que circundan el Lago Tele, que forma parte del sistema del Lago Faguibin en Malí. Al igual que muchas familias, Kouna y sus hijos habían abandonado el lago hace años porque muchas personas habían muerto a causa de la sequía. "Sin agua no hay mundo", dice el vecino Medel Al Houseini.

La sedimentación ha desempeñado una importante función en la destrucción del río. Un componente decisivo de la restauración es sacar el cieno del lecho de los ríos para abrir los cauces fluviales. La coordinadora del proyecto del PNUMA, Sra. Birguy Lamizana-Diallo, dijo que "los grupos nómadas perdieron la mayor parte de su ganado y se volvieron sedentarios para poder aprovechar los programas de socorro de emergencia o migraron a las ciudades. Pero en los dos últimos años se habían logrado mejoras extraordinarias".

Para apoyar los esfuerzos que realiza el Gobierno de Malí, el PNUMA está a la cabeza de un proyecto que se apoya en el compromiso de la comunidad local de revitalizar sus ecosistemas y protegerlos. Con fondos aportados por el Gobierno de Noruega, el proyecto del PNUMA se centra en el fortalecimiento de los grupos de la sociedad civil y en captar la participación de personas de todos los estratos sociales en la restauración del ecosistema del Lago Faguibin.

Las comunidades están limpiando los lechos entarquinados de los ríos y los canales de desagüe de



Lago Faguibin © PNUMA

las crecidas para hacer fluir el agua y rellenar la cuenca del lago. Además, las dunas y las riberas de los ríos se están estabilizando y se promueve la reforestación para asegurar un efecto sostenible y perdurable.

## El Nepal, China y la India se ocuparán de conservar juntos el paisaje sagrado de la Montaña Kailash en los Himalayas y el Hindu-Kush

La Montaña Kailash se alza más de 22.000 pies en el paisaje de los Himalayas que comparten China, la India y el Nepal. Se trata de una de las zonas más frágiles y diversas desde los puntos de vista cultural y ecológico del mundo. En septiembre de 2010, catorce meses después de iniciado, representantes de China, la India y el Nepal se reunieron para analizar los progresos logrados por este excepcional proyecto transfronterizo en los Himalayas y el Hindu-Kush, que reunió al PNUMA y al Centro Internacional para el Aprovechamiento Integrado de las Montañas (ICIMOD).

En la reunión se concretó el proceso que culminaría en la finalización del Marco de cooperación regional transfronteriza basado en los principios de gestión participativa, equidad, sostenibilidad, establecimiento de asociaciones, enfoque basado en los ecosistemas, y sentará las bases para la intervención sobre el desarrollo en la región. De la montaña Kailash manan los ríos Indo, Brahmaputra, Karnali y Sutlej, que proporcionan recursos de vital importancia para la gran región de los Himalayas y el Hindu Kush, y más allá.



## APLICACIÓN DE LOS INSTRUMENTOS DE GESTIÓN DE LOS ECOSISTEMAS

Gorila © Andy Rouse, Wildlife Photography

### **Fomento de la colaboración transfronteriza para la gestión de los ecosistemas: corredor de la diversidad biológica entre Côte d'Ivoire y Liberia**

A lo largo del Río Cavally, que divide la parte sudoccidental de Côte d'Ivoire y sudoriental de Liberia se encuentran los restos fragmentados de uno de los ecosistemas más importantes de la región forestal de Alta Guinea en África occidental. Estos bosques tropicales de las tierras bajas albergan a muchas especies amenazadas de animales y son el hábitat de más de la cuarta parte de los mamíferos de África, entre ellos más de 20 especies de primates, las menguadas poblaciones de chimpancés de África occidental y raras especies endémicas, como el hipopótamo pigmeo y el elefante de los bosques. Con la creación de corredores naturales entre el Parque Nacional Tai, los Bosques clasificados de Goin-Debe, Cavally en Côte d'Ivoire, el Parque Nacional Sapo y el Bosque Nacional de Grebo en Liberia, se pueden mantener altos niveles de diversidad biológica y los medios de subsistencia de las comunidades locales que dependen de los servicios de esos ecosistemas forestales.

La finalidad de la iniciativa, dirigida por el PNUMA por medio del Proyecto para la Supervivencia de los Grandes Simios (GRASP), es realizar estudios técnicos minuciosos sobre el terreno para estimular los debates nacionales y las negociaciones políticas que se están llevando a cabo a fin de abordar importantes cuestiones relacionadas con los títulos de propiedad de la tierra, la armonización y aplicación de las leyes, la ordenación forestal sostenible y los niveles de población de la fauna y flora silvestres. El establecimiento del corredor natural basado en los datos de que se dispone actualmente protegería y consolidaría más de 13.000 kilómetros cuadrados de la superficie forestal restante y contribuiría al mismo tiempo a los esfuerzos de consolidación de la paz y de desarrollo de las comunidades en dos Estados que acaban de salir de conflictos: Côte d'Ivoire y Liberia.

## APLICACIÓN DE LOS INSTRUMENTOS DE GESTIÓN DE LOS ECOSISTEMAS



Tortuga marina verde © PNUMA

### **Enfoques innovadores para dar un impulso a las zonas protegidas: Alianza entre España y el PNUMA para LifeWeb**

Más de quince zonas protegidas que abarcan un total de 15 millones de hectáreas, entre ellas una que es el hábitat de las focas monje frente a las costas de Mauritania y otra en Sumatra que alberga a orangutanes, tigres y elefantes, están recibiendo un impulso a la conservación por la suma de 6,8 millones de dólares. En la décima Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica celebrada en Nagoya (Japón), el Gobierno de España y el PNUMA anunciaron una nueva alianza relativa a las zonas protegidas, que apoyará fundamentalmente a los países en desarrollo de bajos ingresos.

En el Parque Nacional de Garamba, en la República Democrática del Congo, parte de los fondos apoyarán la mejora de los servicios de salud para la población local. En el Senegal, Guinea-Bissau, Côte d'Ivoire, y Guinea-Conakry, se inició la labor de creación de zonas marinas protegidas para las tortugas marinas.

### **Mejora de la diversidad biológica y del funcionamiento de los ecosistemas: la diversidad biológica subterránea**

En mayo, para completar el Programa de trabajo del PNUMA, se anunciaron los resultados del recién terminado proyecto PNUMA-Fondo para el Medio Ambiente Mundial, que duró ocho años y se centró en los beneficios de gusanos y escarabajos que viven en el suelo y de otra 'diversidad biológica subterránea'. El proyecto coordinó una alianza entre gobiernos como Brasil, la India, Indonesia y Kenya e institutos de investigación y universidades, entre ellos el Instituto de Biología y Fertilidad de los Suelos Tropicales del Centro Internacional de Agricultura Tropical. Las bacterias y hongos que viven en el suelo se pueden utilizar para aumentar el rendimiento de las cosechas en más del 50% sin el uso de fertilizantes. Se han encontrado otros organismos que viven en el suelo y pueden ayudar en la lucha contra las enfermedades de las plantas, lo que reduciría también la necesidad de utilizar plaguicidas.

Como actividad complementaria del proyecto, el plan de 'mediciones de los beneficios del carbono' colabora con instituciones científicas, gracias a los fondos aportados por el FMAM, en la elaboración de instrumentos uniformes y rentables para medir el carbono terrestre total en la atmósfera y el suelo.



Sustancias nocivas y  
desechos peligrosos



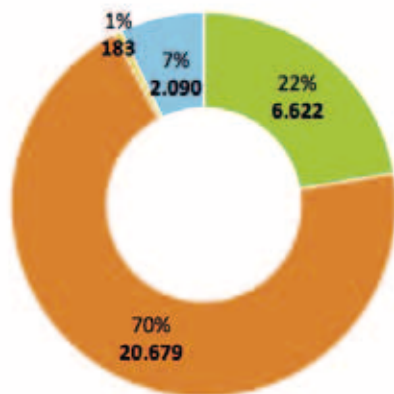
SUSTANCIAS  
NOCIVAS Y  
DESECHOS

**PELIGROSOS**



Total de gastos 2010

## Sustancias nocivas y desechos peligrosos (29.574 millones de dólares)



- Gastos con cargo al Fondo para el Medio Ambiente
- Fondos fiduciarios y contribuciones con fines específicos
- Gastos con cargo al presupuesto ordinario
- Apoyo a los programas

### RESULTADOS PREVISTOS

Aumentan las capacidades y la financiación de los Estados y de otras entidades interesadas para evaluar, tratar y reducir los riesgos para la salud humana y el medio ambiente que entrañan los productos químicos y los desechos peligrosos.

Se presta asesoramiento normativo y técnico coherente a nivel internacional a los Estados y entidades interesadas para la gestión de los productos químicos peligrosos y las sustancias nocivas de una manera ambientalmente más racional que incluye el uso de la mejor tecnología y las mejores prácticas.

Se crean sistemas normativos y de control apropiados para las sustancias nocivas de interés para todo el mundo en consonancia con las obligaciones internacionales y los mandatos de las entidades pertinentes.

### Gestión racional de los productos químicos y los desechos peligrosos

El objetivo del PNUMA es minimizar los efectos de las sustancias nocivas y los desechos peligrosos en el medio ambiente y las personas. El PNUMA lo logra por medio de cuatro servicios básicos:

- El PNUMA evalúa las tendencias en el uso, la liberación y la eliminación de sustancias nocivas en todo el mundo para informar a los encargados de formular políticas y sensibilizar acerca de la necesidad de adoptar medidas.
- El PNUMA ayuda a los gobiernos a utilizar los datos y la información obtenida de esas evaluaciones mundiales para la adopción de decisiones fundamentadas.
- El PNUMA utiliza las evaluaciones científicas y los instrumentos jurídicos como fundamento para la asistencia técnica y la creación de capacidad de los Estados y los ayuda a formular y ejecutar programas nacionales que apoyen la gestión racional de las sustancias nocivas y los desechos peligrosos.
- El PNUMA ayuda a los gobiernos a supervisar, evaluar y comunicar los efectos y los progresos logrados por sus sistemas en la gestión de las sustancias nocivas y los desechos peligrosos.

## SUSTANCIAS NOCIVAS Y DESECHOS PELIGROSOS INSTANTÁNEA DE LOS RESULTADOS EN 2010

### Orientar el programa con conocimientos científicos sólidos

El PNUMA apoya la creación de capacidad analítica de los contaminantes orgánicos persistentes (COP) y la vigilancia mundial con fondos del FMAM. Los laboratorios de COP en 32 países en desarrollo utilizan las directrices del PNUMA relativas al muestreo y análisis de las matrices pertinentes; se fortalecen sus capacidades mediante la capacitación práctica para generar datos de alta calidad para el Convenio de Estocolmo y el SAICM. *Antigua y Barbuda, Bahamas, Barbados, Brasil, Chile, Cuba, Ecuador, Egipto, Etiopía, Fiji, Ghana, Haití, Islas Marshall, Islas Salomón, Jamaica, Kenya, Kiribati, Mali, Mauricio, México, Nigeria, Niue, Palao, Perú, República Democrática del Congo, Samoa, Senegal, Togo, Tuvalu, Uganda, Uruguay, Zambia.* Impartirán capacitación: *Alemania, España, Países Bajos, Suecia y Suiza.*

### Gestión racional de las sustancias nocivas y los desechos peligrosos a nivel nacional

Se crearon herramientas y metodologías para los análisis de situación y las evaluaciones de las necesidades, que facilitaron la formulación de planes nacionales de acción conjunta en *Angola, Camerún, Etiopía, Gabón, Lesotho, Madagascar, Mali, Mozambique, República Democrática del Congo y Tanzania.* Se crearon herramientas y metodologías análogas en *Congo Brazzaville, Ghana y Kenya.*

### Apoyo a la política multilateral y a los sistemas de control

El PNUMA ha apoyado actividades nacionales para la reducción del uso y las liberaciones de mercurio en la minería artesanal y en pequeña escala del oro en *Bolivia y el Perú,* y también en *Camboya y Filipinas.*

### Apoyo a la política multilateral y a los sistemas de control

El PNUMA presta apoyo a *China, la Federación de Rusia y Sudáfrica* en relación con las emisiones de mercurio a partir de la combustión de carbón y los medios para reducirlas.



### Orientar el programa con conocimientos científicos sólidos

El PNUMA está preparando, junto con la OCDE y la OMS, Global Chemicals Outlook (GCO) (Perspectivas de los productos químicos a nivel mundial) para evaluar la situación de los factores ambientales, económicos, institucionales y de salud relacionados con la producción, el uso y la eliminación de los productos químicos, con atención especial en las cuestiones que atañen a los países en desarrollo y con economías en transición.

### Apoyo a la política multilateral y a los sistemas de control

La Alianza en favor de combustibles y vehículos menos contaminantes logró eliminar la gasolina con plomo en otros dos países: *Tayikistán y Uzbekistán*.



### Orientar el programa con conocimientos científicos sólidos

Concluyó el primer Estudio mundial de intercalibración en laboratorio de contaminantes orgánicos persistentes patrocinado por el PNUMA. Participaron 24 laboratorios de países en desarrollo de Asia y 14 laboratorios de países de la OCDE: *Alemania, Australia, Canadá, China, Corea, España, Fiji, Grecia, India, Italia, Japón, Malasia, Noruega, República Checa, Suecia, Viet Nam*.

### Gestión racional de las sustancias nocivas y los desechos peligrosos a nivel nacional

El PNUMA apoyó la planificación nacional de la gestión de los desechos de mercurio en *Filipinas y el Pakistán*. Se llevaron a cabo actividades parecidas de apoyo en *Burkina Faso, Camboya y Chile*.

### Gestión racional de las sustancias nocivas y los desechos peligrosos a nivel nacional

La Red de Intercambio de Información sobre Productos Químicos se amplió a siete países y se impartió capacitación para facilitar el acceso y el intercambio de información sobre productos químicos. Participan los siguientes países: *Bolivia, Burundi, Camboya, Perú, Filipinas, Uruguay y Viet Nam*.

## HECHOS CLAVE

Se calcula que de 18 a 22 millones de personas corren el riesgo de saturnismo, 15 a 19 millones de envenenamiento por mercurio, 13 a 17 millones por cromo y 5 a 8 millones por plaguicidas.

En estos momentos, gracias a un acuerdo concertado en 2001 por el Convenio de Estocolmo, que cuenta actualmente con 172 Partes, 21 contaminantes orgánicos persistentes (COP) están bajo control estricto.

La Secretaría del Convenio de Basilea calculó que se generaron cerca de 318 y 338 millones de toneladas de desechos sólidos municipales en 2000 y 2001 respectivamente.

Hasta el 80% de la contaminación de las aguas costeras y la alta mar es el resultado de actividades realizadas en tierra.

economía VERDE

Con miras a asegurar el desarrollo sostenible en economías de rápido crecimiento que están experimentando una industrialización acelerada, los países deberán procurar la obtención del máximo beneficio de los productos químicos y minimizar sus efectos negativos mediante una producción más segura y una mejor gestión.

# LO MÁS DESTACADO EN 2010

## GESTIÓN DE LOS PRODUCTOS QUÍMICOS

Los productos químicos desempeñan una función esencial en nuestra vida cotidiana. Se utilizan en todos los sectores económicos y en muchos de los productos ordinarios que adquirimos. Muchos productos químicos son fundamentales para el bienestar humano y el desarrollo sostenible; sin embargo, también pueden poner en peligro la salud y el medio ambiente si no se fabrican, utilizan y gestionan debidamente. En la actualidad se están utilizando más de 100.000 sustancias químicas diferentes.

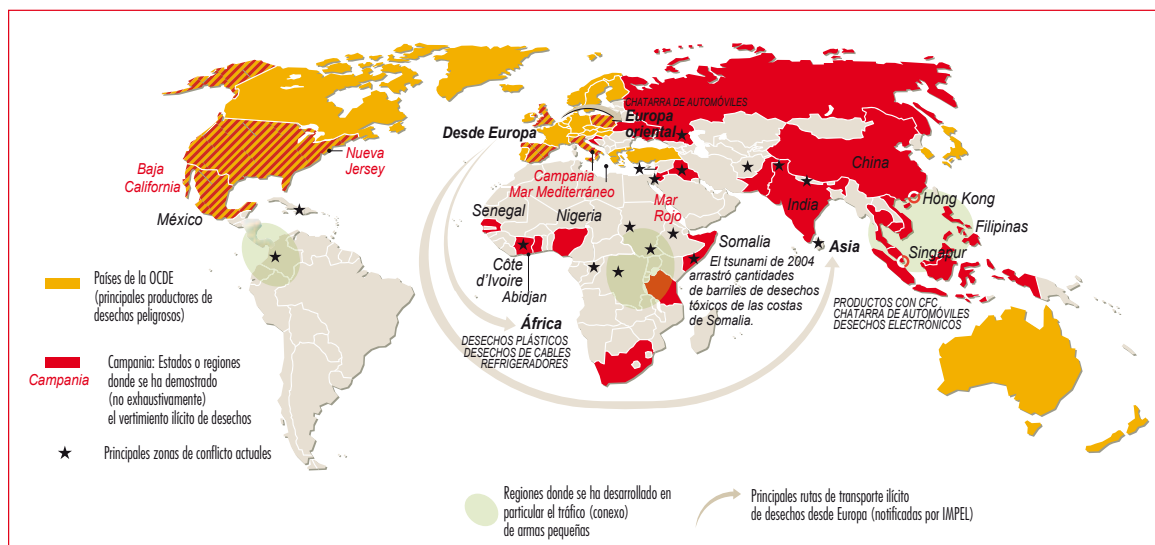
### Alianzas estratégicas para la gestión de los productos químicos – evitar lo peor alentando lo mejor: China

El Programa de Información y Preparación para Situaciones de Emergencia a Nivel Local (APELL) fue lanzado por el PNUMA en 1986 a raíz de importantes accidentes tecnológicos, que se registraron en todo el mundo durante el decenio de 1980, en particular en Bhopal en la India, Sandoz en Suiza y San Juanico en México.

Con los años, el PNUMA ha construido una amplia red de profesionales para APELL y para una producción más segura. Como parte de ello, durante 2010 se elaboró un proyecto conjunto entre el PNUMA, el Ministerio de Protección del Medio Ambiente de China y la Empresa Dow Chemical para promover en China actividades más seguras y preparar al sector de productos químicos para situaciones de emergencia.

*El proyecto presenta un ejemplo, el primero en su clase, de compromiso del sector privado con el PNUMA para promover una producción más segura en asociación con el gobierno y las autoridades locales en China.*

80  
Tráfico de desechos



Fuente: recopilado de varias fuentes en la actualización de los Gráficos vitales de residuos. PNUMA, Nairobi y Arendal ([http://www.vitalgraphics.net/waste2/download/pdf/VW62\\_p36and37.pdf](http://www.vitalgraphics.net/waste2/download/pdf/VW62_p36and37.pdf)).



# GESTIÓN DE LOS PRODUCTOS QUÍMICOS

## Intercambio de información

Los funcionarios nacionales con responsabilidad por el control y la inscripción de productos químicos no tienen tiempo ni recursos para buscar la información que necesitan acerca de muchos productos químicos que pueden importarse. Para ayudar a encontrar e intercambiar esa información, el PNUMA estableció el sistema de la Red de Intercambio de Información sobre Productos Químicos (CIEN), que reúne la información de diversas entidades interesadas sobre productos químicos en los países y facilita el acceso la información de consulta a nivel internacional.

*Durante 2010, siete países más: Camboya, Filipinas, Viet Nam, Bolivia, Perú, Uruguay y Burundi se sumaron a los más de 50 países de África, Asia y América Latina que ya utilizan el sistema CIEN. Más de 1.600 funcionarios nacionales han recibido capacitación.*

## Catalización de la gestión de los productos químicos mediante un plan de acción mundial para los productos químicos

El Enfoque estratégico para la gestión de los productos químicos a nivel internacional (SAICM) proporciona la estrategia general y el Plan de acción mundial para abordar problemas de la gestión de los productos químicos y la seguridad a nivel nacional y mundial. Para facilitar la ejecución del Plan de acción mundial del SAICM, se establecieron el Programa de inicio rápido y su fondo fiduciario a fin de crear la capacidad inicial para la gestión racional de los productos químicos en países en desarrollo y países de economías en transición.

*El Fondo ha recibido ya donaciones de más de 30 millones de dólares para proyectos y ha apoyado a 117 proyectos,*



Un científico comprueba las plántulas en un experimento de botánica © Corbis

*que están llevando a cabo actualmente 97 gobiernos y 12 organizaciones de la sociedad civil que participan en actividades en 95 países, entre ellos 46 países menos adelantados o pequeños Estados insulares en desarrollo.*

El PNUMA apoya algunos proyectos dirigidos por los gobiernos con fondos del Programa de inicio rápido del SAICM. La alianza entre el PNUMA y el PNUD para incorporar la gestión racional de los productos químicos en las políticas y los programas nacionales de desarrollo está cobrando impulso. *En estos momentos más de 12 países están recibiendo asistencia.*

En el nuevo plan quinquenal de desarrollo de Uganda, uno de los primeros países en sumarse al programa, se reconocen los importantes beneficios que se derivan de las buenas prácticas y de evitar los efectos de los productos químicos en la salud humana y el medio ambiente.

De igual modo, la 'Iniciativa sobre salud y medio ambiente del PNUMA y la Organización Mundial de la Salud' reúne a funcionarios nacionales para examinar los vínculos entre la contaminación, la degradación ambiental y los efectos en la salud.

*Más de 17 países están preparando análisis interministeriales de situación e informes de evaluación de las necesidades para ayudar a determinar las cuestiones fundamentales, que se incluirán en la planificación del desarrollo sostenible.*



Como parte de su programa de creación de capacidad en la gestión de los desechos peligrosos en Côte d'Ivoire, el PNUMA impartió a 16 laboratoristas 80 días de capacitación intensiva en el transcurso de dos años. © PNUMA

## EVALUACIÓN Y GESTIÓN DE LOS RIESGOS

### El análisis del PNUMA contribuye a la prevención de los desastres relacionados con los desechos peligrosos: Côte d'Ivoire

En 2006, cuando miles de residentes de Abidján en Côte d'Ivoire notificaron tener problemas de salud después de la descarga de grandes cantidades de lodos tóxicos del buque 'Probo Koala' que fueron a parar a vertederos a cielo abierto y a los cursos de agua locales, la atención del mundo se centró en la capacidad de muchos países africanos para detectar y gestionar los desechos peligrosos. Cuatro años más tarde, en su afán de prevenir la reiteración del incidente en Côte d'Ivoire y como parte del fortalecimiento sistemático de la capacidad del país para gestionar los desechos peligrosos, se estableció en Abidján un moderno laboratorio con ayuda del PNUMA y de la Secretaría de su Convenio de Basilea.

El laboratorio tiene capacidad para analizar los desechos peligrosos de buques que entren en ese puerto de África occidental, así como la posible contaminación en las muestras del suelo y el agua. Dieciséis laboratoristas recibieron también capacitación intensiva en muestreo y análisis para que el laboratorio pueda prestar los servicios analíticos necesarios para asesorar al gobierno y proteger a las comunidades cuyos medios de subsistencia dependen de la salud de los cursos de agua. El modelo de Côte d'Ivoire será introducido por la Secretaría del Convenio de Basilea en Gabón, Marruecos y Madagascar.

“ **Estoy impresionado no solo por la calidad del equipo adquirido por el PNUMA, sino también por la calidad del personal que recibió capacitación de los expertos del PNUMA. Mi Ministerio puede ahora contar con un instrumento eficaz y con personal bien preparado para detectar y analizar todo tipo de contaminación, incluido por supuesto vertido por el buque Probo Koala, que sigue presente en nuestra memoria. Esto da mucha tranquilidad a la población de Côte d'Ivoire.** ”

Sr. Karim Fadiga, Ministro de Medio Ambiente, Recursos Hídricos y Bosques de Côte d'Ivoire, tras hacer un recorrido por el nuevo laboratorio.

# EVALUACIÓN Y GESTIÓN DE RIESGOS



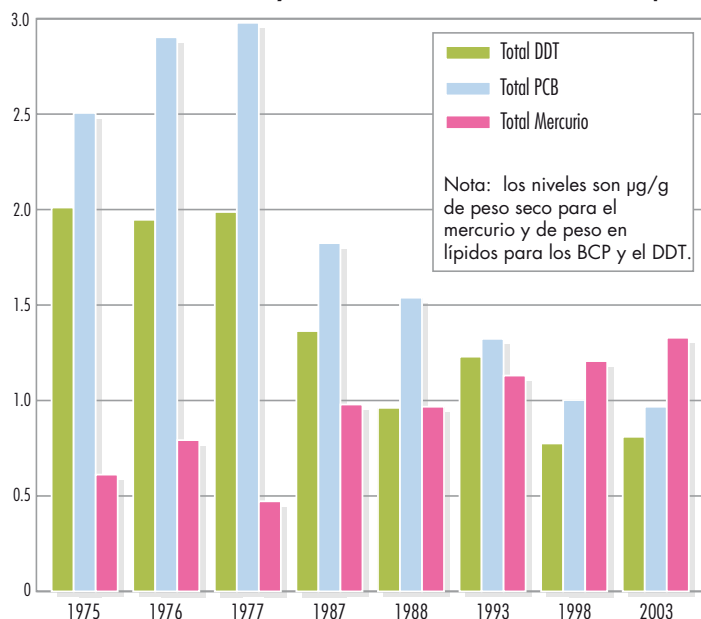
Humo tóxico © iStockphoto

## Ensayo experimental de enfoques innovadores mediante un estudio de los contaminantes orgánicos persistentes a nivel mundial: Región de Asia

Si bien el Convenio de Estocolmo sobre COP se propone eliminar en todo el mundo muchos de los productos químicos más peligrosos, la labor de aplicación a nivel nacional de las medidas de control previstas en el tratado tienen que basarse en una clara comprensión de los problemas locales. Hasta hace poco tiempo, pocos países en desarrollo tenían la capacidad para analizar los COP, y los laboratorios que existían luchaban porque se les reconociera que podían obtener resultados viables que los países parte pudiesen utilizar para presentar la información que se les pide en el Convenio.

En 2010 y como parte de los esfuerzos a largo plazo para crear capacidad de laboratorio, el *PNUMA concluyó el primer Estudio mundial de intercalibración en relación con los COP de la región de Asia, con 24 laboratorios de países en desarrollo de Asia y 14 laboratorios de países de la OCDE*. En el estudio se ensayó la capacidad de todos los laboratorios para analizar muestras estándar y se demostró la competencia y fiabilidad de los laboratorios participantes en Asia.

Nivel **Tendencias de los COP y el mercurio en los huevos de arao de pico ancho**



Fuente: INAC 2003; Braune y otros 2005

Actualmente el Convenio de Estocolmo aprobado en 2001, que cuenta con 172 Partes, controla estrictamente 21 de los contaminantes orgánicos más persistentes. Catorce de esos COP son plaguicidas; otros son productos químicos industriales, entre ellos algunos pirorretardantes bromados; el resto son dioxinas y furanos que se encuentran en pequeñas cantidades en el medio ambiente, es decir en la atmósfera, el agua y el suelo.

### Tendencias de los COP y el mercurio en los huevos de arao de pico ancho

Fuente: Indian and Northern Affairs Canada 2003 *Canadian Arctic Contaminants Assessment Report II*. y Braune y otros, 2005 *Persistent organic pollutants and mercury in marine biota of the Canadian Arctic: an overview of spatial and temporal trends*. En: *Global Environment Outlook 4. Environment for Development*, 2007 Photo by M. Mallory



Extracción de oro en la Guyana Francesa © Corbis

## CONTROL DE PRODUCTOS QUÍMICOS ESPECÍFICOS

### Reducción de los riesgos del mercurio

En junio de 2010 se adoptó una medida importante encaminada a la eliminación del uso de uno de los metales pesados más tóxicos, el mercurio. El PNUMA, que presta los servicios de secretaría, convocó el primer período de sesiones del Comité intergubernamental de negociación encargado de elaborar un instrumento jurídicamente vinculante sobre el mercurio (INC1). El PNUMA reconoce que tomará algún tiempo antes de que entre en vigor ese instrumento jurídicamente vinculante.

*Entre tanto, se ha formado la Alianza Mundial sobre el Mercurio que adoptará medidas inmediatas siempre que sea posible acerca del uso y la liberación del mercurio. Desde 2009, se ha triplicado el número de miembros a casi 70, entre ellos 14 gobiernos, cuatro organizaciones intergubernamentales, 31 organizaciones no gubernamentales y otros 19 grupos, organizaciones o particulares.*

Probablemente quienes más utilicen el mercurio en forma intencional sean los mineros de oro artesanales y en pequeña escala, que añaden mercurio al mineral triturado y al 'concentrado' para ayudar a separar el oro y producir del 20 al 30% de oro total que se produce en el mundo. Pocos mineros utilizan algún equipo para captar los vapores de mercurio, por eso al evaporarse los propios mineros, sus familias y los vecinos los respiran y eso les causa durante mucho tiempo problemas médicos graves y a veces irreversibles.

En 2010, el PNUMA ayudó a los países a comprender sus problemas con el mercurio; a formular planes nacionales para buscar solución a los desechos de mercurio y a examinar opciones para almacenar el mercurio no deseado, así como a examinar las influencias socioeconómicas que impulsan el crecimiento de la minería artesanal y en pequeña escala del oro.

La alianza ayudó a los países que cuentan con muchas termoeléctricas alimentadas con carbón a conocer y cuantificar sus emisiones no intencionales de mercurio. Se han elaborado buenas prácticas para el control de la contaminación a fin de restringir las emisiones de mercurio procedentes de las termoeléctricas alimentadas con carbón y los incineradores de desechos.

# CONTROL DE LOS PRODUCTOS QUÍMICOS PREVISTOS



Barril con sustancias nocivas abandonado en una playa © iStockphoto

## El plomo bajo control

En 2010, el número de países que todavía utilizaban combustible con plomo se redujo y actualmente son solo seis los países que utilizan pequeñas cantidades de gasolina con plomo. La Alianza en favor de vehículos y combustibles menos contaminantes, dirigida por el PNUMA, está trabajando con esos países para ayudarlos a elaborar planes de eliminación de ese tipo de combustible y 'quitarles el hábito del plomo'.

Sin embargo, respirar el humo de escape de los vehículos que utilizan gasolina con plomo no es la única manera en que los niños y los adultos pueden envenenarse con plomo. La pintura y el polvo creado durante las obras de construcción también son una vía importante de exposición.

En 2009, en la segunda Conferencia Internacional sobre Gestión de los Productos Químicos, se recordó al mundo que en muchos países se pueden adquirir fácilmente pinturas con compuestos de plomo para uso doméstico. Se pidió al PNUMA y a la OMS que iniciaran una alianza para procurar la eliminación de las pinturas con plomo.

En 2010 se celebró una reunión inaugural de la Alianza mundial para eliminar la pintura con plomo, en la que participaron 35 representantes de gobiernos, organizaciones intergubernamentales, organizaciones de la sociedad civil, la industria y los círculos académicos. De resultados de ello, se prestó apoyo al establecimiento de una alianza mundial para promover la eliminación del uso del plomo en la pintura.

El objetivo general es prevenir la exposición de los niños a las pinturas con plomo y minimizar la exposición en el trabajo a esas pinturas. Un objetivo amplio es eliminar la fabricación y la venta de pinturas con plomo y con el tiempo eliminar los riesgos que presentan esas pinturas.

## Coherencia en las acciones para seguir previniendo la degradación del medio marino causada por las actividades realizadas en tierra

Durante 2006, la cantidad total anual de desechos sólidos municipales del mundo alcanzó los 2.020 millones de toneladas, lo que representó un incremento anual de 7% desde 2003 (*Global Waste Management Market Report, 2007*). Se pronostica que esta tendencia continuará. En el caso de los desechos peligrosos, la Secretaría del Convenio de Basilea calculó que se generaron cerca de 318 y 338 millones de toneladas en 2000 y 2001 respectivamente.

Hasta el 80% de la contaminación prevaleciente en las aguas costeras y en alta mar proviene de actividades realizadas en tierra. Los contaminantes son metales pesados y COP, basura, desechos radiactivos, hidrocarburos y productos químicos, entre ellos nutrientes. El uso excesivo y las prácticas ineficaces dan lugar a un enriquecimiento excesivo de nutrientes, que causan la acidificación del suelo, la contaminación de las aguas subterráneas y el debilitamiento de los ecosistemas marinos y costeros y los servicios y medios de subsistencia que apoyan.

*Obtenga más información sobre la labor del PNUMA en relación con los nutrientes en la página 71.*



Contaminación del agua © iStockphoto

## CONTROL DE PRODUCTOS QUÍMICOS ESPECÍFICOS

### Productos químicos en el mar

Las sustancias nocivas y los desechos generados en tierra van a parar a los cursos de agua y son trasladados al medio marino y costero. El Programa de Acción Mundial para la protección del medio marino frente a las actividades realizadas en tierra es una actividad intergubernamental a nivel mundial que aborda directamente el vínculo entre las cuencas hidrográficas, las aguas costeras y el mar abierto.

El Programa de Mares Regionales, lanzado en 1974, es uno de los logros más importantes del PNUMA en los últimos 35 años. Los convenios y planes de acción sobre mares regionales contribuyen a la gestión sostenible y a la protección del medio costero y marino previniendo la ulterior degradación del medio marino causada por la contaminación producida por las actividades realizadas en tierra.

*Actualmente hay 18 convenios sobre mares regionales y planes de acción en todo el mundo, en los que participan 184 países.*



En marzo de 2010, los ministros y funcionarios de diez países y territorios de África oriental hicieron suyo o firmaron un protocolo que podría tener gran alcance para proteger el medio costero y marino de África oriental. Diez países de la región del Océano Índico occidental firmaron el Acta final del Protocolo sobre fuentes terrestres y actividades realizadas en tierra (LBSA) y ocho países lo firmaron durante la Sexta Conferencia de las Partes en el Convenio de Nairobi, organizada por el PNUMA. Se espera que este protocolo regional LBSA obligue a los gobiernos a comprometerse con el objetivo común de hacer frente a la contaminación causada por fuentes y actividades realizadas en tierra a fin de proteger y sostener el medio costero y marino del Océano Índico occidental.

Durante 2010-2011, el programa vinculará las actividades en tierra para fortalecer la incorporación de la gestión racional de los productos químicos.

## COHERENCIA EN LA ACCIÓN



Dos hombres con trajes de protección limpian después de un accidente químico © iStockphoto

### Fortalecimiento de los acuerdos ambientales multilaterales relacionados con productos químicos y desechos

En febrero de 2010, los gobiernos acordaron la fusión de las administraciones de los convenios de Basilea, Rotterdam y Estocolmo sobre productos químicos y desechos, modelo histórico sin precedentes, que reunió simultáneamente a tres conferencias de las Partes, en las que se adoptaron decisiones simultáneas mediante un conjunto de actividades de cooperación para impulsar la aplicación en los países. Tal fue el resultado de las deliberaciones intergubernamentales ampliadas, apoyadas por el PNUMA, que administra las secretarías de esos convenios.



Los presidentes de los convenios de Basilea, Rotterdam y Estocolmo ratifican dan por adoptada una decisión simultáneamente © Foto cortesía de IISD/Boletín de Negociaciones de la Tierra



# APROVECHAMIENTO

DE LOS  
RECURSOS

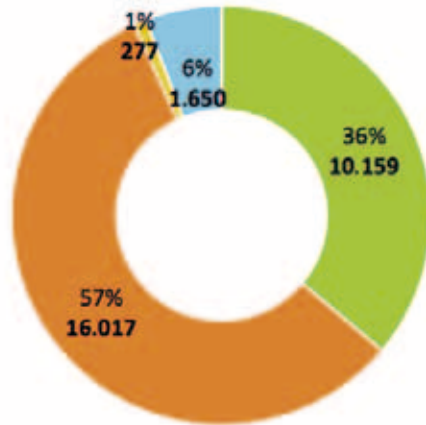


APROVECHAMIENTO  
EFICAZ DE  
LOS RECURSOS,  
CONSUMO Y  
PRODUCCIÓN SOSTENIBLES



Total de gastos 2010

## Aprovechamiento eficaz de los recursos (28.103 millones de dólares)



- Gastos con cargo al Fondo para el Medio Ambiente
- Fondos fiduciarios y contribuciones con fines específicos
- Gastos con cargo al presupuesto ordinario
- Apoyo a los programas

### RESULTADOS PREVISTOS

El aprovechamiento eficaz de los recursos aumenta y la contaminación se reduce durante los ciclos de vida de los productos y a lo largo de la cadena de suministro.

Aumenta la inversión en métodos de producción industrial eficaces, no contaminantes y seguros mediante políticas públicas y medidas en el sector privado.

Los consumidores prefieren productos que aprovechen más los recursos y sean menos perjudiciales para el medio ambiente.

### Acelerar la transición hacia sociedades que aprovechen los recursos con eficacia

El objetivo del PNUMA es asegurarse de que los recursos naturales se produzcan, procesen y consuman de manera más ambientalmente racional. La labor del PNUMA se centra en cuatro aspectos básicos:

- El PNUMA lleva a cabo evaluaciones de las tendencias en la manera en que se extraen y utilizan los recursos en la economía del mundo entero.
- Los gobiernos piden al PNUMA que preste apoyo en la formulación de políticas nacionales y la búsqueda de soluciones mediante el uso de instrumentos reglamentarios y económicos, así como de nuevos enfoques normativos y de gestión, como las 3R (reducir, reutilizar, reciclar).
- El PNUMA se apoya en los elementos recopilados en las evaluaciones científicas y macroeconómicas para determinar las oportunidades de inversión en modelos empresariales y mejoras alternativas en algunas de las industrias que más recursos utilizan.
- El PNUMA colabora con los medios de información y los expertos en comunicaciones para sensibilizar y ayudar a los consumidores particulares e institucionales a adquirir y utilizar tecnologías, productos y servicios que aprovechen los recursos con más eficacia.

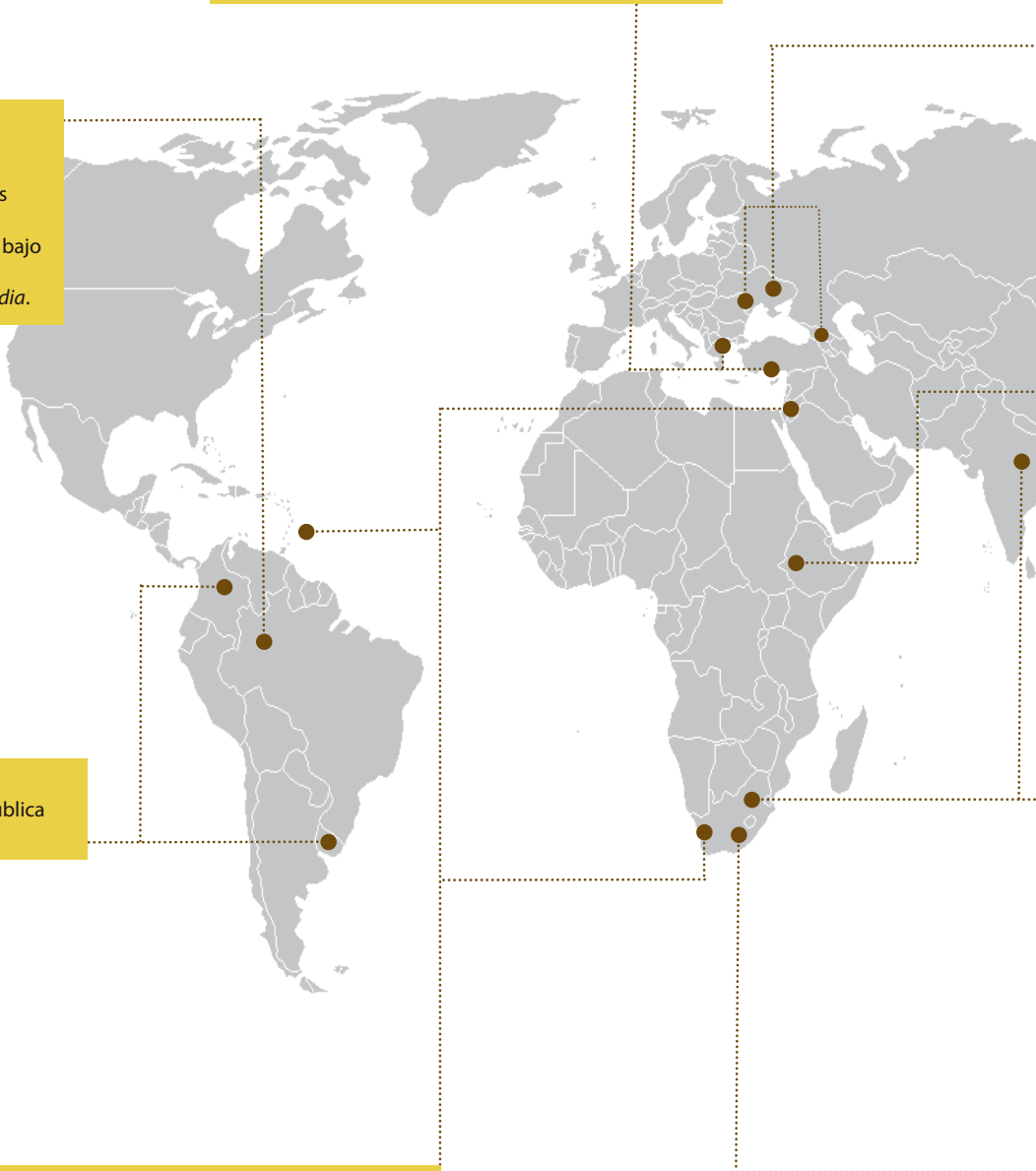
## APROVECHAMIENTO EFICAZ DE LOS RECURSOS: INSTANTÁNEA DE LOS RESULTADOS DE 2010

**Aprovechar las oportunidades de inversión**  
Los primeros miembros del sector financiero de *Grecia y Turquía* se sumaron a la Iniciativa de Financiación del PNUMA.

**Evaluaciones para fortalecer la base de conocimientos científicos**  
Se seleccionaron y estudiaron dos cadenas de suministro de productos alimenticios agrícolas ineficaces e insostenibles para crear una plataforma de conocimientos sólidos sobre el bajo rendimiento de los recursos en la cadena de suministros: una en el *Brasil* y la otra en *Tailandia*.

**Estimular la demanda**  
Se impartió capacitación sobre adquisición pública sostenible en *Colombia y Uruguay*.

**Crear capacidad para la adopción de medidas normativas**  
Se inició la colaboración con nuevos países que expresaron su interés en recibir asesoramiento sobre economía ecológica. Los nuevos participantes son: *Barbados, Indonesia, Jordania y Sudáfrica*.



### Estimular la demanda

Los estudios económicos del sector agrícola llevados a cabo en tres países de la EECCA (*Europa oriental, el Cáucaso y Asia central*) sentarán las bases para la labor de fijación de precios económicos, que complementará la iniciativa macroeconómica sobre Economía ecológica. Los estudios se llevaron a cabo en *Armenia, Moldova y Ucrania*.

### Aprovechar las oportunidades de inversión

Se impartió capacitación a 20 empresas pequeñas y medianas y a proveedores de servicios de consumo y producción sostenible en producción menos contaminante y aprovechamiento más eficaz de los recursos; posteriormente comenzó la ejecución de 16 planes de fomento industrial en *Etiopía y Viet Nam*.

### Estimulación de la demanda

Apoyo a nivel nacional para la introducción de programas de etiquetado ecológico relacionado con los textiles y artículos electrónicos en *India y Sudáfrica*

### Estimular la demanda

Las actividades deportivas ecológicas ayudaron a mejorar la educación de la juventud por medio de la Campaña del Pasaporte Verde, que sensibilizó a 100.000 visitantes durante la Copa Mundial de la FIFA 2010 que se celebró en *Sudáfrica*.

## HECHOS CLAVE

El sector de la construcción es responsable de más de la tercera parte del consumo anual de recursos a nivel mundial, lo que incluye 12% del total de agua dulce utilizada y produce el 40% de los desechos sólidos.

El Organismo Internacional de Energía ha calculado que el consumo de combustible y el CO<sub>2</sub> que emiten los automóviles del mundo prácticamente se duplicará entre 2000 y 2050.

Se calcula que anualmente se producen alrededor de 140.000 millones de toneladas de biomasa agrícola.

Una economía ecológica mundial requiere tasas mucho más altas de reciclado de metales especializados como litio, neodimio y galio, aunque solo se recicla cerca del 1% de estos metales.

**economía VERDE**  
Uno de los aspectos de la economía ecológica es la visión de un mundo sostenible, en el que las personas de todas partes puedan disfrutar de una alta calidad de vida sin exceder la capacidad productiva del planeta.



1. Reciclado de contenedores plásticos en un mercado de Addis Abeba 2. Pelota de fútbol fabricada en Barefootball, Sudáfrica, mediante el proyecto de reutilización de plásticos ya utilizados por los consumidores © Corbis

La investigación científica demuestra que estamos cayendo rápidamente en una espiral de deuda ecológica, sobrepasando la capacidad de carga del planeta, pese a que gran parte de la población mundial todavía lucha por cubrir sus necesidades básicas.

El PNUMA reconoce que las inversiones en una nueva generación de tecnologías ambientalmente racionales, procesos industriales menos contaminantes y ciudades más ecológicas posiblemente transformen de manera positiva las economías y las sociedades. La visión del PNUMA se basa en lograr una mayor productividad con menos desechos, inversiones menos contaminantes y estilos de vida más sostenibles.

“ **Desvincular el crecimiento y la degradación ambiental es el problema número uno que enfrentan los gobiernos en un mundo en que aumenta el número de personas, aumentan los ingresos, aumenta la demanda de consumo y persiste el problema de la mitigación de la pobreza.** ”

Achim Steiner, Director Ejecutivo del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente.

# LO MÁS DESTACADO EN 2010

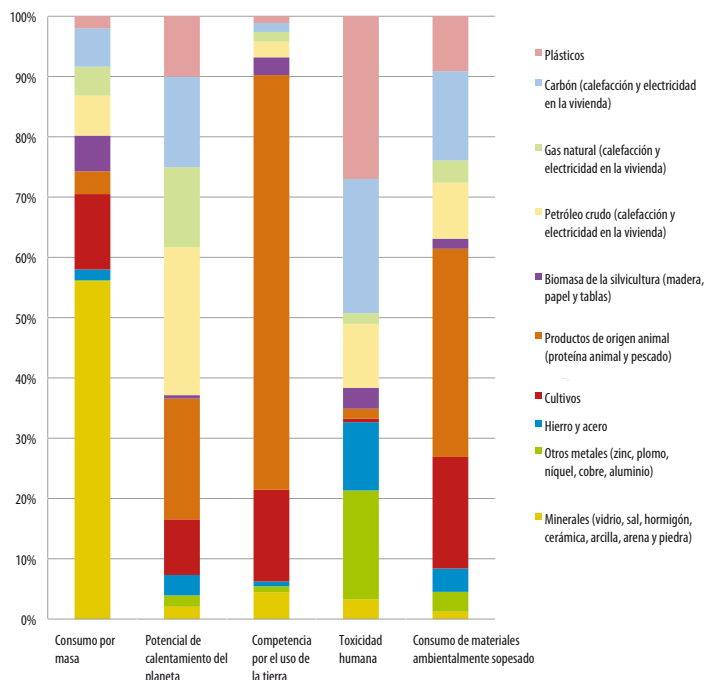
## Repercusiones del uso de los recursos en las economías

Repercusiones del uso de los recursos en las economías

Uno de los principales retos que enfrentan los países actualmente es hallar la manera de asegurar que tanto la población como el medio natural dispongan de suficiente agua dulce. El PNUMA trabajó con algunas empresas para mejorar la huella de las metodologías que utilizan agua, algo decisivo para las industrias que utilizan gran cantidad de agua.

El PNUMA también supervisó la preparación del informe sobre contabilidad social del agua con el Director del Mandato sobre el Agua del Pacto Mundial de las Naciones Unidas. En el informe se examina la contabilidad social del agua que considera las condiciones sociales, políticas y ambientales de las cuencas hidrográficas, en las que realizan sus actividades las empresas participantes.

▼ Adaptado de van der Voet y otros (2005) — Contribución relativa de grupos de materiales acabados a la totalidad de problemas ambientales



## EVALUACIÓN DE TENDENCIAS CRÍTICAS

El Grupo de Expertos del PNUMA publicó evaluaciones clave con conclusiones de interés normativo sobre tendencias alarmantes en la utilización y eliminación de recursos clave y bienes de consumo.

En el informe sobre los metales se analizaban las tasas de reciclado de metales especializados, que demostraban que la economía ecológica requerirá tasas de reciclado mucho más altas para los metales especializados como litio, neodimio y galio. Estos metales, necesarios para las turbinas eólicas, los paneles solares y los acumuladores de vehículos híbridos, escasean en la naturaleza y son costosos; sin embargo, solo se recicla el 1% de ellos.

“ Los metales especializados y las tierras raras podrían, en lo esencial, no estar disponibles para ser utilizados en la tecnología moderna. ”

En otro informe de evaluación se examinaban los efectos del consumo y la producción en el medio ambiente, y se señalaban a la atención de los encargados de formular políticas los productos y los materiales prioritarios. En la evaluación se llegaba a la conclusión de que la reforma, un nuevo análisis y el rediseño radicales de dos esferas, las de utilización de los combustibles fósiles y los productos alimenticios agrícolas, podrían generar importantes beneficios ambientales, sociales y económicos.

Un informe sobre los desechos electrónicos, una asociación del PNUMA con la Universidad de las Naciones Unidas en la iniciativa StEP (Solución del problema de los desechos electrónicos), se pronosticó que las ventas de productos electrónicos en países como China y la India y en continentes como África y América Latina habrán de registrar un incremento brusco en los próximos 10 años. A menos que se aceleren las medidas para acopiar y reciclar debidamente los materiales, muchos países en desarrollo enfrentarán el fantasma de montañas de desechos electrónicos peligrosos, que tendrán graves consecuencias para el medio ambiente y la salud pública.



Aprovechamiento eficaz de los recursos



Reciclado de metales © Corbis

## Catalización del aprovechamiento eficaz de los recursos

En muchos países, las empresas pequeñas y medianas son la espina dorsal de la actividad económica e industrial. En 2010, el PNUMA siguió fortaleciendo su asociación con la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI) en el apoyo a la creación de capacidad de las empresas pequeñas y medianas en los países en desarrollo y en países con economías en transición.

Los programas de producción nacional menos contaminante y un aprovechamiento eficaz de los recursos comenzaron a ejecutarse en cuatro países en desarrollo y países de economías en transición y se están creando centros para otros dos. Se llevaron a cabo cuatro cursos regionales de formación de instructores en Panamá, El Cairo, Colombo y Viena. Finalizó la evaluación del Programa nacional de producción menos contaminante en Albania, Rwanda y Mauricio y comenzó en el Uruguay, el Senegal, Azerbaiyán y Arabia Saudita. Se han elaborado los programas nacionales de producción menos contaminante de Albania y Rwanda conjuntamente con la ONUDI gracias a los fondos aportados por Una ONU.

## Eliminación de la gasolina con plomo en todo el mundo

La Alianza en favor de vehículos y combustibles menos contaminantes ha logrado un gran éxito en la eliminación de la gasolina con plomo en todo el mundo desde que fue propuesta en la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible en 2002. En estos momentos, solo seis países siguen utilizando pequeñas cantidades de gasolina con plomo y la eliminación total en todo el mundo se alcanzará en el próximo bienio.

## CREACIÓN DE CAPACIDAD PARA LA ACCIÓN NORMATIVA

*En 2010, otros seis países eliminaron la gasolina con plomo: Egipto, Tayikistán, Uzbekistán, Serbia, Montenegro y Bosnia-Herzegovina. La Alianza, cuyo centro de intercambio de información se encuentra en la sede del PNUMA, está llevando a cabo o proyecta llevar a cabo actividades en los seis países restantes. Se trata de Myanmar, Corea del Norte, Yemen, Argelia, Afganistán y el Iraq.*

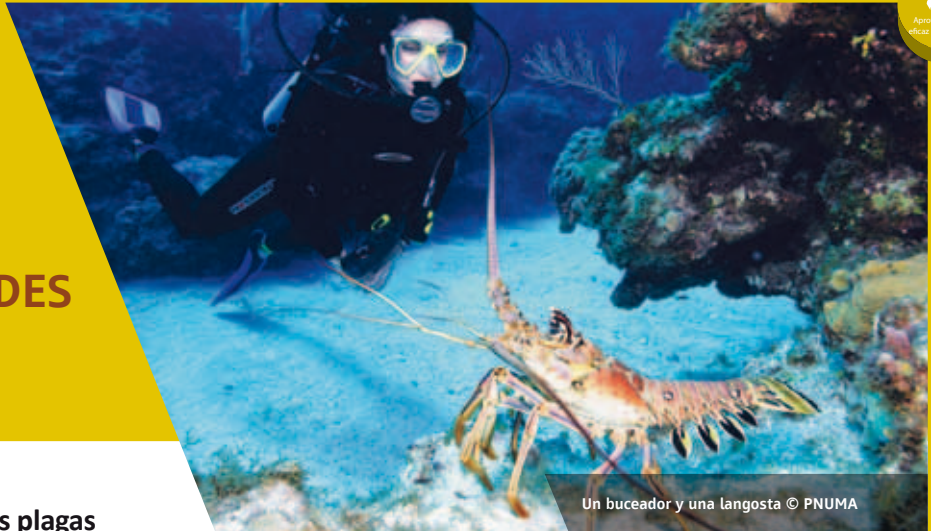
En un estudio mundial llevado a cabo recientemente por la Universidad del Estado de California se señala que los beneficios para la sociedad son enormes, mucho mayores que lo que se creía hasta el momento. Se calcula que la eliminación a nivel mundial evitará más de un millón doscientas mil muertes prematuras al año. Los beneficios financieros son también cuantiosos y se aproximan a los cien mil millones de dólares anuales en África solamente.

## Seguimiento del legado de Río y Johannesburgo

En el Plan de Aplicación de Johannesburgo, acordado en la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible, celebrada en 2002, se reconoció que el cambio en las modalidades de consumo y producción era un objetivo fundamental. El Proceso de Marrakech sobre consumo y producción sostenibles, dirigido por el PNUMA y el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas, ha estado formulando y poniendo a prueba en forma experimental políticas innovadoras e iniciativas de creación de capacidad para apoyar el cambio hacia el consumo y la producción sostenibles.

Los gobiernos reunidos en el 18º período de sesiones de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas, celebrado en mayo de 2010, reconocieron el valor de estas partes integrantes de un Marco decenal de programas sobre producción y consumo sostenibles. Los gobiernos reconocieron también que el marco decenal de programas era una importante contribución a las deliberaciones de Río+20 sobre economía ecológica.

## APROVECHAR LAS OPORTUNIDADES DE INVERSIÓN



Un buceador y una langosta © PNUMA

### **Combates a causa de las plagas y las langostas: peligros para la seguridad alimentaria en el futuro**

Si se le pregunta a los cultivadores de arroz de Tailandia por la 'fulgoromorfa marrón', probablemente se echen a temblar. Esta fulgoromorfa marrón es tal vez pequeña, pero mortal para las plantaciones de arroz y, por ende, para los ingresos de los agricultores y, a la larga, la seguridad alimentaria de Tailandia. El uso excesivo de insecticidas y urea como fertilizantes nitrogenados ha dado lugar a múltiples brotes de la fulgoromorfa marrón en parte debido a que han disminuido sus enemigos naturales. La plaga de fulgoromorfa marrón se ha convertido ya en un 'zafarrancho de combate' para la industria que deberá promover un enfoque holístico más integrado del cultivo del arroz, en el que el agua, los fertilizantes y los plaguicidas puedan utilizarse con más eficacia.

En el Brasil, la langosta, un recurso preciado, se ha convertido en el origen de conflictos entre los pescadores artesanales que realizan sus actividades con toda legalidad y los buceadores que se dedican a la pesca ilícita. Unas 3.000 embarcaciones mayormente artesanales constituyen el medio de vida de quienes se dedican a la pesca en pequeña escala de la langosta. La mayoría de las embarcaciones tradicionales tienen tres metros de longitud y son el sostén de las comunidades asentadas a lo largo de la costa nordeste del Brasil. Aunque esta flota tiene permisos de pesca, se ve obligada a competir con embarcaciones ilícitas conducidas por buceadores sin preparación profesional. Estos buceadores utilizan equipos ilícitos y peligrosos que no cumplen las normas para robarse las langostas que caen en las trampas tendidas legalmente a gran profundidad. Por esa razón, la flota artesanal y la flota ilícita a menudo entran en combate. La marina no puede patrullar constantemente la zona, las poblaciones de langostas disminuyen y se intensifica la competencia por la captura. La mayor parte de esta producción va a parar casi exclusivamente a los Estados Unidos y la Unión Europea.

El PNUMA está trabajando en dos proyectos piloto sobre la cadena de suministros en el Brasil y Tailandia para asegurar los medios de subsistencia de futuras generaciones de pescadores y agricultores. El PNUMA reunió a todos los agentes de la cadena de suministros para que formularan recomendaciones sobre sostenibilidad desde el origen hasta el consumo. Estas recomendaciones se llevarán adelante y se pondrán a prueba en 2011 para crear nuevos patrones de conducta que puedan repetirse en todas las industrias involucradas del mundo.



## APROVECHAR LAS POSIBILIDADES DE INVERSIÓN

### La alquimia de la transformación de los desechos

Se calcula que anualmente se producen unos 140 mil millones de toneladas de biomasa. Sin embargo, en Sri Lanka y Nepal, el Centro Internacional de Tecnología Ambiental del PNUMA está realizando pruebas experimentales de nuevos enfoques y ayudando a convertir en energía la biomasa de desechos agrícolas, que incluye las cáscaras de arroz, la hierba y las frutas y verduras que se echan a perder.

Esta conversión constituye una fuente de energía descentralizada en las zonas rurales, que ofrece simultáneamente una solución rentable para la eliminación de los desechos y la reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero dimanantes de la biomasa agrícola que se pudre o se quema y de la sustitución de combustibles fósiles.

En colaboración con dos asociados principales, el Centro Nacional de Producción Menos Contaminante de Sri Lanka y la Sociedad para el Medio Ambiente y el Desarrollo Económico del Nepal, el PNUMA impartió capacitación a las comunidades y ayudó a los asociados locales a adquirir e instalar las tecnologías para el tratamiento de unas 2.000 toneladas anuales de verduras podridas en el Nepal y 1.000 toneladas anuales de desechos agrícolas secos mixtos en Sri Lanka en dos zonas piloto. La biomasa se convierte en abono orgánico, así como en calor que se utiliza para secar los cítricos y otros frutos y mejorar el modo de vida en una de las zonas más pobres del país.

El Centro Internacional de Tecnología Ambiental está tratando de llevar esta iniciativa al Pakistán y Filipinas y tiene planes para empezar a trabajar en un quinto país de Asia.



# ESTIMULACIÓN DE LA DEMANDA PARA EL APROVECHAMIENTO EFICAZ DE LOS RECURSOS

## Eficacia en las prácticas de construcción y adquisición

La Iniciativa para Edificios Sostenibles y Clima del PNUMA fue el punto de partida del establecimiento de un índice de construcción ecológica y el inicio de una metodología uniforme para la medición y la contabilidad del rendimiento energético de los edificios. Más de 30 empresas y consejos nacionales de construcción ecológica participan en esta tarea.

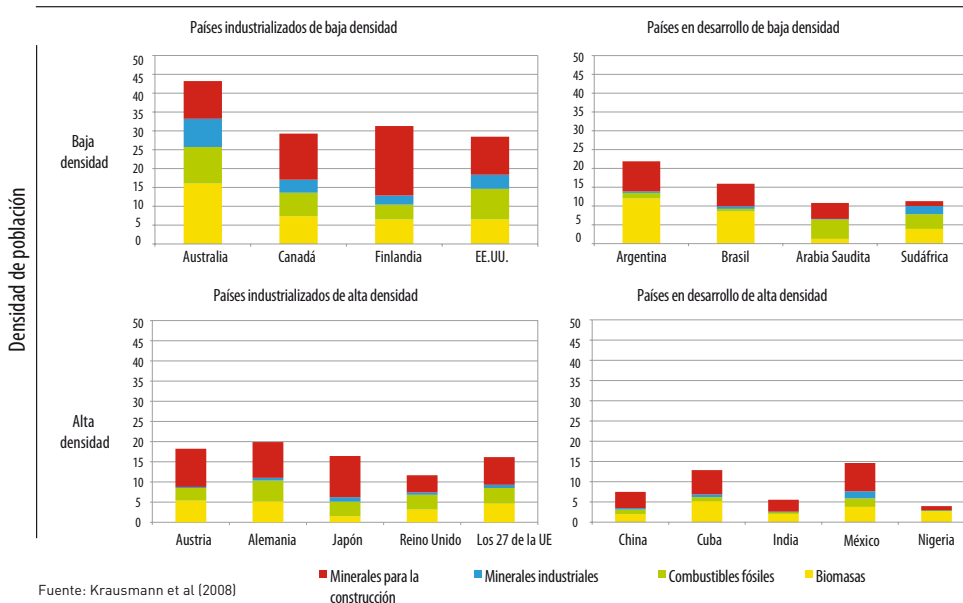
El PNUMA apoyó también a ocho países en la aplicación de la adquisición pública sostenible: Argentina, Colombia, Costa Rica, Chile, Uruguay, Túnez, Líbano y Mauricio. Unos 120 expertos de 48 países de Asia, África, América Latina y Europa han adquirido y perfeccionado sus especialidades y conocimientos en esta esfera. El objetivo es ayudar a esos países a cambiar sus prácticas de adquisición pública de manera que envíe señales al mercado que promuevan el uso de productos y servicios que aprovechan los recursos con más eficacia.

## Catalización del uso de medidas voluntarias en la decisión de los consumidores

El PNUMA, por medio de su proyecto Propiciar que los países en desarrollo aprovechen las posibilidades del ecoetiquetado, promueve la producción de bienes y servicios que cumplan las normas voluntarias reconocidas. En 2010, el PNUMA organizó cursillos de capacitación nacionales y regionales en siete países determinados, a los que asistieron participantes del sector privado y el gobierno. La ecoetiqueta de la Unión Europea se utilizó como estudio de caso para alentar a las empresas a solicitar la certificación para la posible exportación de productos ecoetiquetados al mercado europeo.

El PNUMA ha establecido acuerdos de colaboración con la Organización Internacional de Normalización y la Iniciativa mundial de presentación de informes, que se han utilizado para concertar actividades de creación de capacidad en la convergencia y la aplicación de nuevas normas. Para apoyar a los gobiernos asesorándolos en esta actividad, el PNUMA cooperó en la publicación de *Carrots and Sticks* con un análisis general de los requisitos voluntarios y obligatorios de presentación de informes en los países de la OCDE y de los nuevos mercados.

### Industrialización



◀ Consumo interno de materiales (toneladas per cápita) en los países industrializados y los países en desarrollo en 2000



EL

# MENSAJE

ECOLÓGICO



PNUMA

*“No puede haber desarrollo humano en un medio ambiente que no sustente la vida.*

*Debemos sentirnos inspirados.*

*Debemos sentirnos alentados.*

*Debemos asumir la responsabilidad.*

*Porque, si las personas que viven en las comunidades más pobres del mundo pueden lanzarse tan de lleno a proteger el medio ambiente que compartimos, todos podemos hacerlo. Todos debemos hacerlo”.*

*Gisele Bündchen, supermodelo y Embajadora de buena voluntad del PNUMA*



David de Rothschild – aproximándose a Fiji © tripulación del Plastiki

## EL MENSAJE ECOLÓGICO: INSPIRAR LA ACCIÓN Y EL CAMBIO

De los árboles al piar de los pájaros, de los deportes a la sostenibilidad o de los bosques a Facebook, el éxito en comunicar tanto los problemas como las soluciones que se encuentren al estado actual del planeta es vital para cambiar la mentalidad y la conducta.

La participación de los embajadores en favor del medio ambiente, la aplicación de las mejores prácticas ambientales en las actividades deportivas populares y la labor con los asociados a nivel mundial y local desempeñan una función clave.



Don Cheadle y las celebraciones del Día Mundial del Medio Ambiente en Rwanda 2010 © PNUMA



[www.unep.org/wed](http://www.unep.org/wed)

Los pueblos de todo el mundo celebraron el Día Mundial del Medio Ambiente 2010 con decenas de miles de actividades en 109 países. Fue la celebración más amplia y de mayor éxito del Día Mundial del Medio Ambiente, el 5 de junio, en que se celebró el Año Internacional de la Diversidad Biológica, proclamado por las Naciones Unidas y se hizo un llamamiento mundial para analizar cómo repercuten nuestras acciones en el planeta y nuestra relación con él. En todo el mundo, 25 organismos de las Naciones Unidas organizaron celebraciones del Día Mundial del Medio Ambiente con unos 3,3 millones de visitas al sitio web del Día.

**¿En qué momento logramos movilizar a centenares de miles de personas en todo el planeta para que hagan algo positivo por él en un solo día? El Día Mundial del Medio Ambiente, ¡por supuesto!**

“ Me encantaría que pudiésemos vivir en un mundo que esté en armonía con su entorno. Necesitamos educar a las personas sobre el medio ambiente y establecer claras interrelaciones, ahora –no se trata de piezas sueltas– se trata en realidad de una cadena de vida. Hemos de unir los puntos. Me sorprende que el medio ambiente no ocupe un lugar preferencial en el programa. ¿Hay algo más importante que un aire limpio y un planeta saludable?

Don Cheadle, Embajador de Buena Voluntad del PNUMA, actor y ambientalista, comenta sobre el Día Mundial del Medio Ambiente 2010.

Hubo desde actividades individuales, como limpieza de calles y manifestaciones, labores de jardinería y recogida de basura hasta compromisos del sector privado y las empresas comerciales. En 2.920 artículos se hizo referencia al Día Mundial del Medio Ambiente 2010 en los medios de información principales y en la web; un aumento de 183% respecto de 2009.

En 2010 se produjo también el lanzamiento del Proyecto sobre el legado del Día Mundial del Medio Ambiente. Por cada actividad registrada, el PNUMA prometió a destinar 10 dólares para apoyar un proyecto en el país que organizara el Día Mundial del Medio Ambiente. Rwanda recibió más de 100.000 dólares en efectivo y contribuciones en especie tanto para apoyar la protección de los gorilas como para proporcionar energía solar a un poblado. La abundancia de actividades por el Día Mundial del Medio Ambiente y sus mensajes se dieron a conocer por medio de tecnologías y plataformas móviles y digitales, todas las cuales permiten una comunicación más fácil y rápida que nunca antes.

El Día Mundial del Medio Ambiente 2011 se celebrará el Año Internacional de los Bosques.



Plastiki © Patrick Riviere

## **Un mensaje ecológico en una botella: ¿Cruzarías el océano sobre una armazón de botellas plásticas pegadas con cola hecha de anacardo y azúcar?**

Se ha calculado que hay más de 13.000 piezas de desechos plásticos flotando en cada kilómetro cuadrado del océano y que demorará 450 años la degradación en el medio marino de una sola botella plástica de refresco. Hace tres años, en un informe del PNUMA titulado *‘Ecosystems and Biodiversity in Deep Waters and High Seas’* (Ecosistemas y diversidad biológica en los océanos y la alta mar) se presentaba un diagrama de la manera en que la actividad pesquera, la contaminación y otras presiones repercutían en el mundo marino y lo afectaban.

El Plastiki, un catamarán de 60 pies, fabricado con 12.500 botellas plásticas recuperadas y de plástico totalmente reciclado, se hizo a la mar a finales de marzo desde San Francisco hasta Australia. Timoneado por David de Rothschild, aventurero y ecologista británico, Héroe del clima del PNUMA, la misión del Plastiki era ganar la partida a los desechos señalando a la atención la gran cantidad de desechos plásticos que flota en los océanos del mundo y replantear de qué manera convertir los desechos en recursos. Tras navegar más de 8.000 millas náuticas durante 128 días de travesía por el Pacífico, el océano más grande del mundo, la expedición del Plastiki y su tripulación arribaron sin tropiezos a Sidney en julio.

“Este es de veras un mensaje en una botella”, dijo el Sr. de Rothschild. “Tenemos adicción al plástico que se usa una sola vez y se desecha, con lo que sofocamos al ecosistema. Con Plastiki, queremos ilustrar, informar e inspirar a la gente y enseñarles que hay soluciones y no solo problemas”.



El distrito de Tumbán, Lambayeque, en el Perú entró el Libro Guinness de los Récords por haber sembrado simultáneamente 27.166 árboles en cinco minutos, 20 segundos y 37 centésimas © AgroRural



[www.unep.org/billiontreecampaign](http://www.unep.org/billiontreecampaign)

## Sembrar para el planeta

Rara vez una simple acción puede llegar a ser tan contagiosa y eficaz, sin embargo, el hecho de sembrar un árbol como parte de la Campaña de los mil millones de árboles del PNUMA ha catalizado una poderosa respuesta colectiva entre los ciudadanos, las comunidades y los gobiernos de todo el mundo.

En junio, LG Display firmó un acuerdo para participar en la Campaña "Sembrar para el Planeta: mil millones de árboles" y decidió crear un fondo ecológico dotado con un millón de dólares para la campaña. LG Display quiso incorporarse a la Campaña de los mil millones de árboles para transmitir el mensaje de que los productos fabricados con partes que no perjudican al medio ambiente contribuyen mucho a la protección del medio ambiente.

La Campaña de los mil millones de árboles ha inspirado la participación de los 192 Estados miembros de las Naciones Unidas y numerosos gobiernos han registrado datos sobre plantación de bosques.

*La Campaña del PNUMA plantemos para el planeta: Mil millones de árboles es una iniciativa mundial que alienta a los gobiernos, a las organizaciones de todo tipo y a particulares, a sembrar árboles. Desde su inicio en 2006, la Campaña de los mil millones de árboles ha registrado la siembra de más de 10 mil millones de árboles, que, según estimaciones basadas en las directrices del Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático, podrían llegar a absorber 164 millones de toneladas de CO<sub>2</sub> anuales durante toda su vida.*

## Ganadores de premios del PNUMA y embajadores: su talento para el mundo

El PNUMA se enorgullece en reconocer a destacadas personalidades, organizaciones y empresas al servicio del planeta y de la promoción del desarrollo sostenible. En 2010 se registró un aumento cercano al 100% en las propuestas de candidatura en general para el otorgamiento de sus premios distintivos: Campeones de la Tierra y Premio Sasakawa del PNUMA.

Los laureados con el premio \*Campeones de la Tierra 2010 fueron presidentes, científicos, actores y empresarios. Los ganadores del Premio Sasakawa del PNUMA fueron seleccionados por su labor encaminada a lograr soluciones menos contaminantes y asequibles para los sistemas de iluminación de las comunidades rurales de Rwanda, Kenya y la India, y por sus esfuerzos para promover y distribuir cocinas de bajo consumo de combustible que consumen 70% menos leña, lo que ahorra a las familias entre 1 y 5 dólares por día y disminuye las peligrosas emisiones de carbono en 1 tonelada de CO<sub>2</sub> equivalente al año por cocina para quienes las usan en sus hogares.



CHAMPIONS  
OF THE EARTH



El Premio  
Sasakawa de PNUMA

[www.unep.org/champions](http://www.unep.org/champions)  
[www.unep.org/sasakawa](http://www.unep.org/sasakawa)



Ganadores del Premio Sasakawa del PNUMA en 2010 © PNUMA

*En 2010, el PNUMA añadió tres nuevos Embajadores de buena voluntad a su lista. En marzo, para conmemorar el lanzamiento, junto con la Liga Premier de la India, de la Iniciativa del PNUMA Bateando por el Medio Ambiente, Sachin Tendulkar, una leyenda del cricket, fue designado Embajador de buena voluntad. Algunos meses después el Día Mundial del Medio Ambiente, el candidato al premio de la Academia, Don Cheadle, fue nombrado Embajador de buena voluntad en una ceremonia tradicional de selección de nombres de gorilas en Rwanda. En julio, la actriz china Li Bing-bing se sumó a las filas de celebridades que son cruzados del medio ambiente, cuando fue nombrada Embajadora de buena voluntad del PNUMA ante China. Todos ellos están activos en la promoción de estilos de vida sostenibles.*





Shanghai © Shutterstock

## Desde exposiciones hasta mensajes electrónicos

**3.247.709**  
visitas en seis  
meses

El PNUMA, en coordinación con ONU-Hábitat, dirigió la 'Expo Ecológica' sobre la 'Naturaleza de las Ciudades' para ilustrar de qué manera las ciudades pueden existir en armonía con el mundo natural en la Expo Shanghai 2010.

La versión china de la famosa película sobre el medio ambiente HOME se estrenó en el Pabellón de las Naciones Unidas. La película, cuya filmación en 54 países demoró 15 años, fue calificada de documental sobre medio ambiente de más largo metraje de la historia. Su director, Yann Arthus-Bertrand, es también Embajador de buena voluntad del PNUMA.

La actividad en [www.unep.org](http://www.unep.org) sigue aumentando. De enero a diciembre de 2010, [www.unep.org](http://www.unep.org) registró 16.022.801 visitas, 308.834.092 resultados y 87.596.595 vistas de páginas, lo que denota un incremento de 19,6%, 27,8% y 24,3% respectivamente en comparación con 2009. Las páginas más populares en 2010 fueron la Oficina de Prensa del PNUMA, el Día Mundial del Medio Ambiente y GEO.

Son cerca de 560.000 personas, las que siguen al PNUMA en los medios sociales. La inmensa mayoría se encuentra en la plataforma de medios sociales china

RenRen, establecida a principios de 2009. El PNUMA lanzó también una página en Facebook en marzo de 2010; 12.379 blogueros escribieron acerca del Día Mundial del Medio Ambiente 2010 y el periódico The Guardian reconoció que la cuenta del PNUMA en Twitter era una de las principales cuentas sobre medio ambiente que merecían atención.

## Aprendizaje ecológico



Acceso en línea a las investigaciones sobre medio ambiente (OARE) ofrece acceso a la investigación científica in 109 países en desarrollo y es una asociación dirigida por el PNUMA con la Organización Mundial de la Salud, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación y la Universidad de Yale.

*OARE ofrece actualmente más de 3.000 revistas científicas revisadas por otros expertos de más de 200 editoriales. En noviembre de 2010, más de 2.200 instituciones habían solicitado acceso. El Programa de incorporación del medio ambiente y la sostenibilidad en las universidades africanas (MESA) del PNUMA se ha puesto en marcha ya en 90 universidades de 42 países de África.*

La política de publicaciones electrónicas del PNUMA entró en vigor en 2010 con el objetivo de reducir el costo de difusión de nuestras publicaciones y hacerlas más ecológicamente inocuas y más simples.

*El 95% de las publicaciones del PNUMA se pueden descargar en línea en formato de documento portátil (PDF).*

*El objetivo es poner toda la biblioteca de publicaciones en línea sin costo alguno: [www.unep.org/publications](http://www.unep.org/publications)*





## Deportes, música y sostenibilidad ambiental

¿Cuál fue el evento deportivo de más teleaudiencia en 2010? Se calcula que más de tres mil millones de personas vieron por televisión la inauguración de la Copa Mundial.

Los grandes eventos deportivos, como la Copa Mundial de la FIFA, dan la posibilidad de sensibilizar al mundo acerca de las cuestiones relacionadas con el medio ambiente y de promover la reducción de la huella ecológica. El PNUMA, con el apoyo del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM), prestó asistencia a Sudáfrica en el período previo a la celebración de la Copa Mundial de la FIFA en 2010 por la suma de un millón de dólares. La iluminación de las calles, las vallas lumínicas y las señales de tráfico de las seis ciudades donde se celebraron las competencias se modernizaron para que aprovecharan la energía solar.

El PNUMA está llevando a cabo una evaluación ambiental independiente sobre la ecologización de la Copa Mundial de la FIFA en 2010. El informe se dará a conocer en la reunión del Consejo de Administración en febrero de 2011.

El PNUMA trabajó también con 12 equipos de la competencia para compensar las emisiones vinculadas con el evento, entre ellos siete establecidos en el marco de una nueva asociación creada con la empresa de artículos deportivos PUMA.

En otra asociación deportiva con la Liga Premier de la India (IPL), se está calculando la huella del carbono de esta actividad y se está examinando la manera de reducir los efectos ambientales de sus operaciones en general, desde la gestión de los desechos hasta el rendimiento energético y los recursos hídricos. Se calcula que más de dos mil millones de personas observaron los partidos de la IPL. Cada partido comenzó con un consejo práctico del PNUMA sobre cómo descontaminar al medio ambiente.

En marzo de 2010, PNUMA/GRID-Arendal auspiciaron la primera reunión de entidades interesadas en la industria de la música. Representantes de 24 empresas se comprometieron en un comunicado a lograr que la industria sea más sostenible.

## La juventud de hoy son los adultos del mañana

En el concurso infantil de pintura, que organizan anualmente el PNUMA, la Fundación para la Paz Mundial y el Medio Ambiente con sede en el Japón, y las empresas Bayer y Nikon, se inscribieron 594.032 obras sobre diversidad biológica de 95 países. El concurso, en su etapa inicial de divulgación, logró la participación de más de 2 millones de niños y de sus maestros de escuela de todo el mundo.

Los jóvenes de más de 100 países participaron en la celebración de importantes fechas y actividades de las Naciones Unidas. Millones de jóvenes del Movimiento de Niños Exploradores, las Niñas Guía y numerosas organizaciones infantiles y juveniles llevaron a cabo distintas actividades.

Los primeros Juegos Olímpicos Juveniles, celebrados en Singapur en agosto de 2010, contaron con la presencia del PNUMA y de 3.500 jóvenes atletas que trabajaron de consumo con miras a lograr estilos de vida más sostenibles.



*La iniciativa PUMA/PNUMA 'Juegos para la vida' recaudó la cifra neta de 800.000 dólares para tres proyectos de conservación de la diversidad biológica en África. Estrellas del fútbol, como Samuel Eto'o del Camerún, colaboraron con el PNUMA para promover la difusión del mensaje sobre diversidad biológica y desarrollo sostenible en 2010, que posiblemente llegó a millones de fanáticos de todo el planeta.*

[www.unep.org/Sport\\_env/Puma\\_PlayforLife.asp](http://www.unep.org/Sport_env/Puma_PlayforLife.asp)



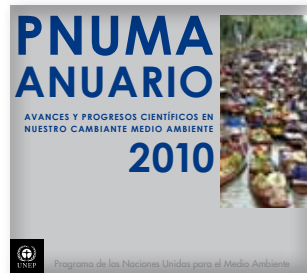
### Informe sobre la disparidad en las emisiones

Dado a conocer antes de la reunión de la UNFCCC en México, en este informe se llega a la conclusión de que existe una importante disparidad en las emisiones entre los compromisos contraídos por los países y lo que hace falta para lograr que el aumento de la temperatura del planeta se mantenga por debajo de 2° C. También se le pidió al PNUMA que examinara de qué manera se puede eliminar esa diferencia.



### 30 maneras en 30 días

Desde la creación de mercados masivos para los calentadores de agua que utilizan energía solar hasta la siembra de árboles y la protección de los bosques, el PNUMA dio a conocer 30 monografías en el período previo a la reunión de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático celebrada en México para demostrar que se dispone de soluciones accesibles y repetibles para luchar contra el cambio climático.



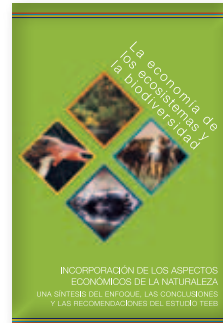
### El Anuario del PNUMA 2010

contiene importante información sobre los últimos adelantos científicos y los progresos logrados en la gobernanza ambiental; los efectos de la degradación de los ecosistemas del mundo; las repercusiones del cambio climático; los efectos de las sustancias nocivas y los desechos peligrosos en la salud humana y el medio ambiente; los desastres y conflictos relacionados con el medio ambiente; y el uso insostenible de los recursos.

### El último reducto de los gorilas

Dado a conocer en la 15ª reunión de la CITES, celebrada en Qatar, en este informe se subraya que las incontables amenazas de que son objeto las poblaciones y los hábitats de los grandes simios, que van desde la caza furtiva hasta el comercio ilícito de la madera, están afectándolos con más rapidez que lo que antes se pensaba.

## INSTANTÁNEA DE LAS PUBLICACIONES EN 2010



### The TEEB Synthesis Report Mainstreaming the Economics of Nature (El informe sinóptico de TEEB Incorporación de la economía de la naturaleza)

Publicado en octubre para la 10ª Reunión de la Conferencia de las Partes en el CDB, celebrada en Nagoya (Japón), este informe explica cómo los conceptos e instrumentos económicos de TEEB pueden ayudar a dotar a las sociedades de los medios para incorporar los valores de la naturaleza en la adopción de decisiones. Después de que se dio a conocer el informe, el Banco Mundial estableció una alianza mundial sobre "contabilidad ecológica".



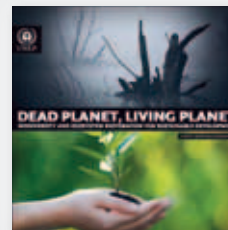
### GEO América Latina

En GEO-ALC 3 se advierte que la región necesita avanzar hacia la ordenación sostenible de sus recursos naturales para contrarrestar con eficacia las fuerzas que están provocando la degradación ambiental.



### Acidificación de los océanos

Presentado en la reunión de la UNFCCC en México, en el informe se destacan los efectos del aumento de las concentraciones de CO<sub>2</sub> en el medio marino y sus posibles consecuencias devastadoras en las especies y los ecosistemas.



### Dead Planet, Living Planet (Planeta muerto, planeta vivo)

Dado a conocer en vísperas del Día Mundial del Medio Ambiente en 2010, el informe se basa en miles de proyectos de restauración de ecosistemas en todo el mundo y muestra más de 30 actividades que están transformando la vida de comunidades y países de todo el planeta.



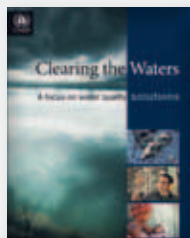
### Green Economy – Developing Countries Success Stories (Economía ecológica: casos ejemplares en países en desarrollo)

Esta colección de ocho iniciativas de Economía ecológica de los países en desarrollo ilustra los beneficios derivados de políticas específicas de inversión ecológica que, de ampliarse, podrían proporcionar un camino de desarrollo que favorezca el crecimiento y la creación de empleos.



### Sick Water (Aguas mórvidas)

Dado a conocer el Día Mundial del Agua, en este informe se abordan los problemas planteados por el uso ilícito y no reglamentado de las aguas residuales, que constituyen una amenaza para la salud y el bienestar en todas partes del mundo.



### Clearing the Waters (Aguas claras)

Los problemas del agua son tanto de cantidad como de calidad. En esta publicación se destacan los vínculos entre el agua libre de impurezas, por una parte, y la salud pública y del medio ambiente en general, por la otra.



### Marine Biodiversity Outlook – Global Synthesis (Perspectivas de la Diversidad Biológica Marina: Síntesis mundial)

Este informe, dado a conocer en octubre en la 10ª reunión de la Conferencia de las Partes en el CDB, celebrada en Nagoya (Japón), se basa en datos de apoyo obtenidos en los 18 mares regionales y es la primera evaluación sistemática de la diversidad biológica marina a escala submundial.



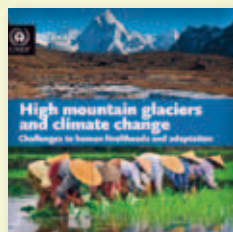
### Africa Water Atlas (Atlas Hidrográfico de África)

Presentado en la Semana Africana del Agua en Addis Abeba (Etiopía) el nuevo atlas muestra los recursos hídricos vulnerables de África con sorprendente detalle, así como soluciones y experiencias de éxito en todo el continente.



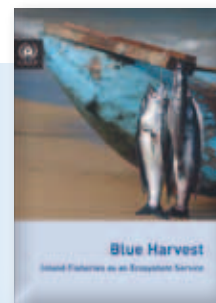
### Protecting Arctic Biodiversity (Protección de la Diversidad Biológica del Ártico)

En este informe, dado a conocer en octubre en la 10ª reunión de la Conferencia de las Partes en el CDB, celebrada en Nagoya (Japón), se exhorta a adoptar medidas para salvar la diversidad biológica del Ártico, lo que obligará a buscar solución a algunas amenazas, cuyas causas tienen su origen fuera de la región.



### Los glaciares de alta montaña y el cambio climático

Dado a conocer en el período de sesiones de la UNFCCC, celebrada en México, este informe shows que los glaciares de América del Sur y Alaska se están derritiendo con más rapidez que los de Europa y que muchas tierras bajas vitales para comunidades establecidas en tierras áridas pueden desaparecer en los próximos decenios.



### Blue Harvest (Cosecha Azul)

Lanzado en octubre en la Décima Reunión de la Conferencia de las Partes en el CDB, celebrada en Nagoya (Japón), y publicado en colaboración con WorldFish Center, este libro concentra la atención en la importante contribución de la pesca en aguas interiores para el régimen alimenticio, la salud y la economía.



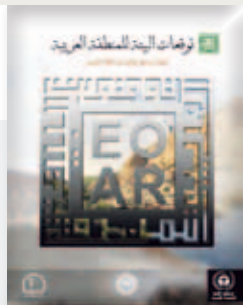
### Acción por el Clima 4

La cuarta edición de Climate Action, presentada en el período de sesiones de la UNFCCC en México, D.F. contiene artículos y editoriales de autores reconocidos de gobiernos y organizaciones intergubernamentales, de la sociedad civil y el sector privado.



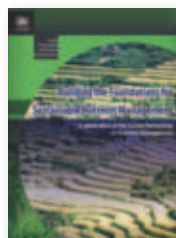
### Framing the Flow (Enmarcar la corriente)

En esta publicación se destacan los vínculos entre los ecosistemas costeros (manglares, arrecifes de coral, lechos de zosteráceas, estuarios y lagunas) y la manera de conocer, proteger y valorar más los servicios de los ecosistemas en los distintos hábitats.



### Environment Outlook for the Arab Region (Perspectivas del Medio Ambiente para la Región Árabe)

Perspectivas del Medio Ambiente para la Región Árabe es la primera evaluación oficial, minuciosa e integrada del estado del medio ambiente en la región.



### Nutrient Management (Gestión de los nutrientes)

Los nutrientes son fundamentales para la seguridad alimentaria y el desarrollo sostenible. Sin embargo, el uso excesivo y la práctica ineficaz dan lugar a un enriquecimiento excesivo de nutrientes, lo que causa acidificación del suelo, contaminación de las aguas subterráneas, proliferación de algas venenosas y zonas marinas muertas.



# LAS NACIONES UNIDAS



Las Naciones  
Unidas  
predican con  
el ejemplo

# EL PNUMA APOYA LOS ESFUERZOS POR LOGRAR LA SOSTENIBILIDAD EN LAS NACIONES UNIDAS PREDICANDO CON EL EJEMPLO



Las Naciones Unidas desempeñan una función decisiva alentando a los gobiernos y a las empresas mejorar sus resultados en materia de sostenibilidad y ahora, la Organización, con sus 90.000 funcionarios y otras 110.000 personas asignadas a operaciones de mantenimiento de la paz, está empeñada también en no perjudicar al medio ambiente en sus operaciones.

La Estrategia de las Naciones Unidas para alcanzar la neutralidad climática, por la que la Organización se compromete a medir y reducir sus emisiones de gases de efecto invernadero e investigar la opción de adquirir créditos para el carbono, fue aprobada en 2007.

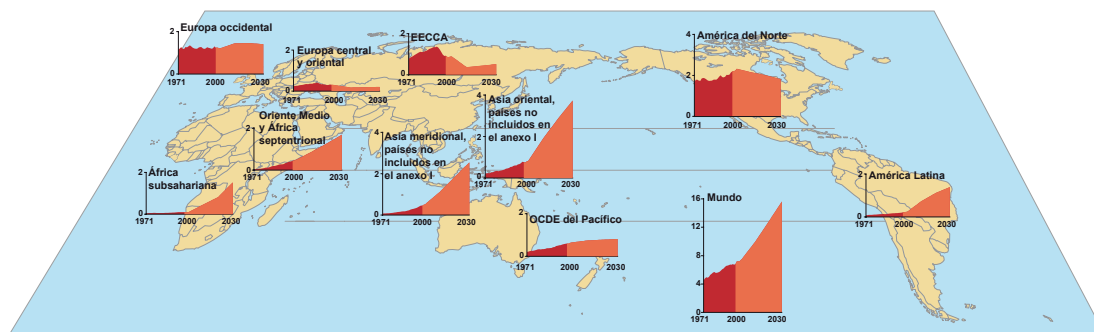
## HECHOS CLAVE

La posibilidad de reducir las emisiones en el sector de la construcción (a un costo del carbono de 20 dólares por tonelada de CO<sub>2</sub> equivalente) es mayor que las posibilidades combinadas de la industria, el transporte y la silvicultura.

En las instalaciones de las Naciones Unidas se podría reducir hasta el 26% del consumo de energía y el 42% del insumo de agua, y se podría desviar el 61% de los desechos sólidos que actualmente van a parar a vertedero.

## RESULTADOS PREVISTOS

Con emisiones de más de 1,7 millones de toneladas de CO<sub>2</sub> anuales, las Naciones Unidas se proponen reducir sus emisiones de gases de efecto invernadero centrando sus esfuerzos de reducción en los edificios, los viajes y la adquisición.



Emisiones de CO<sub>2</sub> dimanantes de los edificios (incluso mediante el uso de electricidad) – Escenario de alto crecimiento propuesto por el IPCC. Nota: Rojo oscuro: emisiones históricas. Rojo claro: proyecciones 2001 a 2030. Datos para 2000–2010 ajustados a las emisiones reales de dióxido de carbono en 2000. EECCA= Países de Europa oriental, el Cáucaso y Asia central. Fuente: Levine y otros, 2007.



1. Planificación del medio ambiente y la vivienda © iStockphoto 2. Nuevo complejo de edificios en Brisbane con unidades que no perjudican el medio ambiente, vista que muestra persianas de paneles ecológicos en ángulo © Shutterstock

## Construir un futuro sostenible

Cómo y dónde vivimos no solo determina nuestra experiencia cotidiana, sino que define el paisaje urbano a nivel mundial. Muchos de nosotros no tomamos en consideración los efectos de nuestros hogares y oficinas en el medio ambiente, sean positivos o negativos, pero los edificios son los causantes de más de la tercera parte del consumo de energía del mundo y, en la mayoría de los países, son la principal fuente de emisiones de gases de efecto invernadero.

Las tecnologías disponibles podrían reducir el consumo de energía de las construcciones nuevas y viejas en 30 a 50% sin que aumenten considerablemente los costos de inversión. Lo frustrante en la actualidad es que estas tecnologías están subutilizadas debido a las relativamente breves perspectivas de inversión. El reto consiste, por tanto, en incorporar la sostenibilidad y el aprovechamiento eficaz de los recursos y alentar la aplicación de un enfoque del ciclo de vida al diseño de los edificios, a la construcción, la renovación y la utilización.



Misión de Mantenimiento de Paz de las Naciones Unidas © Corbis

## Del azul al verde

El PNUMA coordinó las actividades de 49 entidades de las Naciones Unidas en la preparación de los primeros inventarios de generación de gases de efecto invernadero. A finales de 2010, 15 organizaciones de las Naciones Unidas presentaron planes de acción para la reducción de las emisiones.

El Grupo de Gestión Ambiental (GGA) interinstitucional constituyó el vehículo para apoyar esa actividad colectiva a nivel de todo el sistema de las Naciones Unidas. El PNUMA presidió el GGA, que coordina varias actividades por medio de grupos de gestión temática y coopera con el Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo (GNUMD) y los mecanismos de coordinación de la Junta de Jefes Ejecutivos de las Naciones Unidas.

El GGA dio a conocer también su Informe sobre la diversidad biológica en octubre en la reunión del CDB, en la que los organismos de las Naciones Unidas se comprometieron a contribuir individual y colectivamente al programa internacional sobre diversidad biológica, en particular para determinar posibilidades de cooperación en el marco de los respectivos mandatos de las diferentes organizaciones.

Los compromisos incluyeron la labor relativa a La economía de los ecosistemas y la biodiversidad y a la plataforma intergubernamental científico-normativa sobre diversidad biológica y servicios de los ecosistemas.

El PNUMA emprendió una campaña en todo el sistema de las Naciones Unidas sobre sostenibilidad interna: Del azul al verde, para destacar la manera en que el personal podía contribuir a un aprovechamiento más eficaz de los recursos; [www.greeningtheblue.org](http://www.greeningtheblue.org). En

septiembre de 2010, Del azul al verde ganó el premio internacional 'Clarion de la IVCA' sin recompensa en metálico por el Mejor sitio web.

### Resultados iniciales

- El Programa Mundial de Alimentos ha establecido una norma para la adquisición sostenible de equipo de aire acondicionado.
- Las misiones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas se han comprometido a sembrar 169.000 árboles, de los cuales la mitad ya se han sembrado para ayudar a reforestar lugares del mundo con problemas.
- El personal de ONUSIDA no puede viajar más de 21 días al año.
- La videoconferencia se ha convertido en un instrumento clave de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, que se ha comprometido a reducir en 20% las emisiones para 2020.
- El PNUMA prestó asistencia al Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno de las Naciones Unidas en la realización por primera vez de evaluaciones de las repercusiones ambientales de nuevos campamentos en Mogadishu (Somalia) y Mombasa (Kenya).
- El PNUMA apoyó también estudios básicos sobre energía, agua y opciones de reducción de desechos para los campamentos de mantenimiento de la paz y recomendó un conjunto de medidas simples y prácticas que podían llevar a la reducción del consumo de energía en más del 25% y del consumo de agua en el 40%, así como lograr que llegasen menos desechos sólidos a los vertederos.



Aprovechamiento eficaz de los recursos



Cambio climático



Ejecutivos trabajando en un tren © Getty Images

## Estrategia del PNUMA para alcanzar la neutralidad climática

El PNUMA tiene el compromiso de reducir sus propias emisiones de gases de efecto invernadero en un 3% anual entre 2010 y 2012, respecto de los niveles de 2009. Un elemento fundamental en la reducción de las emisiones son los viajes en comisión de servicios de los empleados del PNUMA. En estos momentos, los viajes en avión representan más del 85% de las emisiones de carbono del PNUMA.

De ser posible, se llevarán a cabo más viajes en tren y se harán mayores inversiones en la tecnología de conferencia electrónica. El PNUMA establecerá un plan de comunicaciones electrónicas mediante el cual se proporcionará acceso a sus funcionarios a los medios de comunicación en líneas y a las salas de reuniones en línea.

Desde 2008 el PNUMA ha mantenido la neutralidad climática, pero las nuevas medidas sobre aprovechamiento eficaz de los recursos, previstas en la Estrategia del PNUMA para alcanzar la neutralidad climática, permitirán al organismo predicar con el ejemplo en la promoción de la sostenibilidad. Las emisiones de gases de efecto invernadero procedentes de las oficinas del PNUMA, fundamentalmente debido a su consumo de electricidad, constituyen cerca del 15% de la huella de carbono de la organización.

Para reducir las emisiones en el lugar de trabajo, todas las oficinas del PNUMA, que tengan 10 o más funcionarios, llevarán a cabo auditorías internas para la reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero basadas en la Sustainable United Nations (SUN) Guide to Climate Friendly Buildings and Offices. Además de establecer planes de reducción de las emisiones, esta Guía está ayudando las oficinas del PNUMA y de otros organismos de las Naciones Unidas a examinar la problemática más general que plantea el uso de los recursos, como qué hacer con el papel de oficina y los desechos electrónicos. La meta del PNUMA es:

- Mejorar constantemente los resultados en materia de sostenibilidad y crear un sistema de ordenación ambiental que lo apoye.
- Vigilar y ocuparse del clima y sus resultados en materia de sostenibilidad, e informar anualmente al respecto.
- ‘Predicar con el ejemplo’ y proporcionar el fundamento para crear conciencia entre organizaciones parecidas, gobiernos y el público en general. El PNUMA compartirá los métodos que pueden utilizar otras organizaciones para reducir sus propias huellas en el medio ambiente y el clima.
- Descargue la Estrategia del PNUMA para alcanzar la neutralidad climática en: [www.unep.org/sustainability](http://www.unep.org/sustainability)





## No hay lugar como en casa

La nueva casa central del PNUMA en Nairobi se ha diseñado de manera que se logre la neutralidad energética gracias a la combinación de la generación de energía solar, un diseño de construcción inteligente (que aprovecha al máximo la luz natural y la refrigeración), un sistema de iluminación de última generación y las soluciones y los adelantos más recientes en materia de tecnología de la información. Es la primera de su tipo en África y será un modelo internacional de edificios sostenibles.

El nuevo edificio incorpora muchas otras características de construcción sostenibles, como captación del agua de lluvia, reciclado del agua y un moderno sistema de tratamiento de las aguas, mejor gestión de los desechos y el uso de materiales de construcción que no perjudican al medio ambiente.





ORGANIGRAMA  
Y

# FINANZAS



PNUMA



1. Finanzas © Corbis 2. Sector empresarial y economí © iStockphoto

La definición del mandato y del objetivo central del PNUMA compete al Consejo de Administración, integrado por 58 Estados miembros. Los Estados miembros del Consejo de Administración son elegidos por la Asamblea General de las Naciones Unidas por un mandato de cuatro años, teniendo en cuenta el principio de representación regional equitativa.

Son 16 los escaños para los Estados de África, 13 escaños para los Estados de Asia, 6 para los Estados de Europa oriental, 10 para los Estados de América Latina y el Caribe y 13 para los Estados de Europa occidental y otros Estados.

El Comité de Representantes Permanentes, integrado por delegados de los gobiernos que tienen la misión de supervisar la labor del PNUMA, es un órgano subsidiario del Consejo de Administración. Este Comité tiene el mandato de examinar, supervisar y evaluar la aplicación de las decisiones del Consejo de Administración, examinar el programa de trabajo y el presupuesto del PNUMA y su ejecución consiguiente y preparar proyectos de decisión que ha de examinar el Consejo de Administración.

En [www.unep.org/resources/gov](http://www.unep.org/resources/gov) figura información completa acerca de la composición, las funciones y las responsabilidades del Consejo de Administración del PNUMA y el Comité de Representantes Permanentes.

## FINANCIACIÓN DEL PNUMA EN 2010

Las necesidades estimadas de fondos para el programa de trabajo y el presupuesto aprobados para el bienio 2010-2011 ascienden a un total de 446,5 millones de dólares: 180 millones de dólares del Fondo para el Medio Ambiente, 228,2 millones de dólares en fondos fiduciarios y contribuciones con fines específicos y 38,3 millones de dólares en otros fondos (que incluyen los gastos de apoyo a los programas y el presupuesto ordinario de las Naciones Unidas). Esto equivale a una necesidad estimada de 218,2 millones de dólares para 2010.

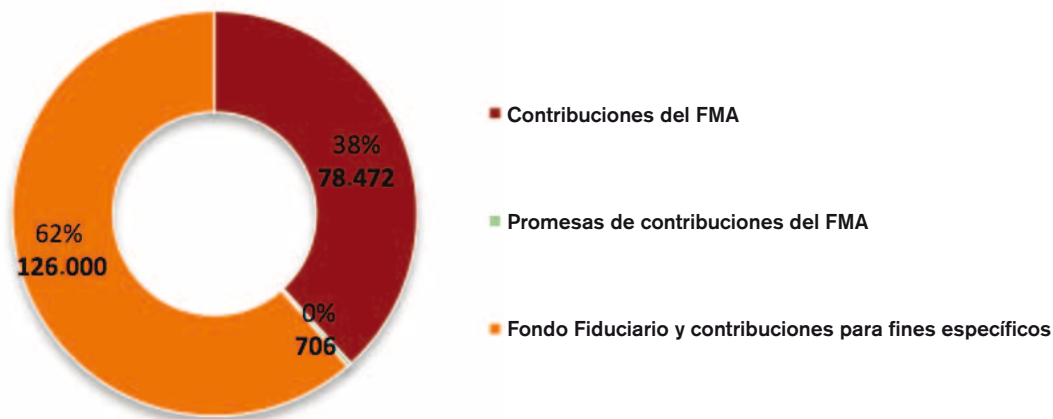
En 2010, 86 países aportaron sus contribuciones al Fondo para el Medio Ambiente; cerca del 70% de ellos pagaron aproximadamente la cifra señalada en la escala de cuotas indicativa voluntaria o un poco más. Más del 72% efectuó sus pagos durante el primer trimestre del bienio. Se invitó a otros Estados miembros a que aportaran sus contribuciones cuanto antes para poder ejecutar a tiempo y con más eficacia el programa de trabajo del PNUMA. Los principales contribuyentes fueron los Países Bajos (12,9 millones de dólares), seguidos de Alemania, el Reino Unido, los EE.UU., Francia, Suecia y Bélgica.

Las medidas de austeridad adoptadas por algunos países de Europa, así como la fluctuación en el tipo de cambio y el hecho de que dos de los principales

donantes no efectuaron sus pagos afectó el total de fondos movilizados por medio del Fondo para el Medio Ambiente. Al 31 de diciembre de 2010, el Fondo para el Medio Ambiente había recibido ingresos por un total de 79,2 millones de dólares. Si en 2011 se vuelven a obtener estos resultados en los ingresos, los ingresos del Fondo para el Medio Ambiente quedarán en 21,6 millones de dólares (ó 12%) por debajo de los 180 millones de dólares que se necesitan para el programa de trabajo y el presupuesto para 2010-2011.

Es posible que el comportamiento real de los ingresos del Fondo para el Medio Ambiente en 2011 sea más positivo. Algunos donantes suelen pagar sus contribuciones en el primer año del bienio o a principios del segundo año, junto con la contribución correspondiente a ese año. En este sentido, el PNUMA seguirá trabajando con la idea de que podemos experimentar un déficit del 10% en los ingresos del Fondo para el Medio Ambiente (como escenario imprevisto), al tiempo que se procura activamente asegurar la financiación total del presupuesto aprobado. Cabe señalar que los gastos del Fondo para el Medio Ambiente en 2010 ascendieron a un total de 77 millones de dólares. Esta tasa de gastos fue el resultado de dos factores: el inicio y la aceleración natural de los primeros meses del primer año de

**Contribuciones y promesas de contribuciones en 2010  
(miles de dólares E.E.U.U.)**



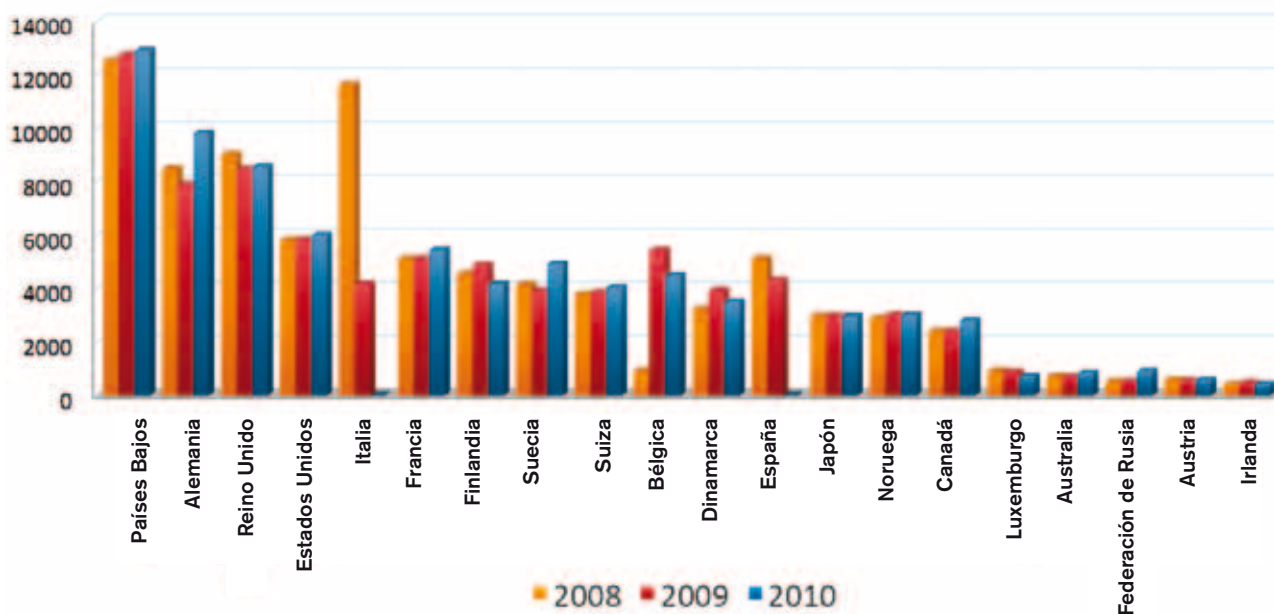
un nuevo programa (es decir que los gastos de los programas no siguen una trayectoria recta) y un criterio de precaución respecto de los gastos, en particular en cuanto a llenar los puestos vacantes, hasta que exista la certeza de que se recibirán más ingresos.

El comportamiento de los ingresos y los gastos en 2010 en el caso de los fondos fiduciarios y las contribuciones para fines específicos superó las estimaciones reflejadas en el presupuesto para 2010-2011. Se recibieron ingresos por un total de 126 millones de dólares, que, de repetirse en 2011, superarán las estimaciones en 23,8 millones de dólares (o aproximadamente 10%). El total de gastos ascendió a 117,7 millones de dólares, o sea 3,6 millones de dólares (ó 3%) por encima de las estimaciones iniciales. Una tasa acelerada de gastos de los fondos fiduciarios y las contribuciones con fines específicos en 2011 permitiría avanzar lo suficiente para asegurar la ejecución cabal del Programa de trabajo para 2010-2011.

La contribución más cuantiosa a los fondos fiduciarios y las contribuciones con fines específicos fue aportada por el Gobierno de Noruega. El Acuerdo de Cooperación en materia de programas por la suma de 200 millones de coronas noruegas es el segundo acuerdo programático entre Noruega y el PNUMA, que asigna fondos a nivel de subprogramas. Se establecieron acuerdos de ese tipo con el Organismo Sueco de Cooperación Internacional para el Desarrollo (OSDI), que dio por resultado un compromiso de 95 millones de coronas suecas para apoyar cuatro subprogramas durante el período 2010-2013. Se están celebrando negociaciones con otros grandes donantes para establecer acuerdos parecidos.

Gracias al aumento de la colaboración con organismos de las Naciones Unidas se recaudaron más contribuciones con fines específicos. Se recibieron 16,6 millones de dólares por medio del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo en el marco de los programas conjuntos de cooperación ejecutados por el

### Fondo para el Medio Ambiente – Tendencia en las contribuciones en 2008–2010 Los 20 donantes principales (miles de dólares E.E.U.U.)



PNUMA y el PNUD. Se recaudaron fondos adicionales, por ejemplo, en colaboración con ONU-HÁBITAT, el Departamento de Asuntos Políticos de las Naciones Unidas, la Oficina de Apoyo a la Consolidación de la Paz y el Departamento de las Naciones Unidas de Asuntos Económicos y Sociales (DAES), para apoyar a los países a mejorar la gestión de los recursos naturales para la prevención de conflictos y la consolidación de la paz.

Además de los recursos que los donantes de ayuda multilateral ponen a la disposición, el PNUMA ha estado estudiando posibles oportunidades de acceder a fondos de ayuda bilateral proporcionados por los Estados miembros y de seguir ampliando su base de financiación comprometiendo al sector privado y a otras entidades no estatales, entre ellas a las fundaciones.

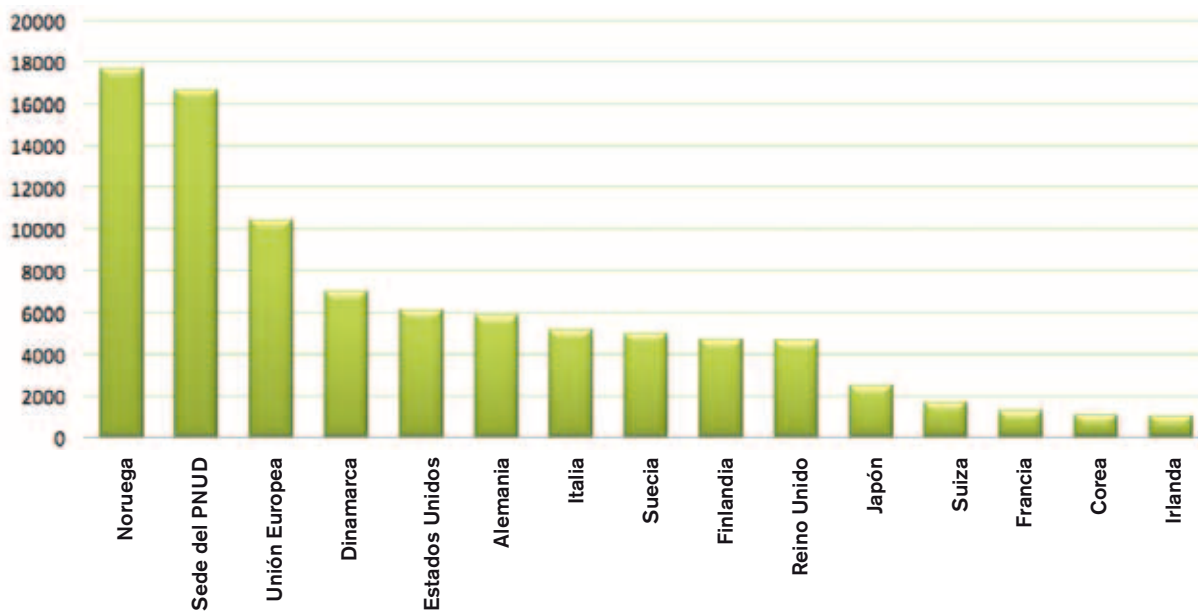
A manera de ejemplo, dos proyectos que han sido financiados por medio de la ayuda bilateral ofrecida por el Gobierno de Dinamarca son el Informe de Kenya sobre el estado del medio ambiente nacional 2009 y

Energías renovables en Kenya por la suma de 710.000 dólares. Más de 190 instituciones, entre ellas bancos y empresas de seguros, apoyaron la Iniciativa de financiación del PNUMA para analizar los efectos de los problemas ambientales y sociales en los resultados financieros. Sus contribuciones en 2010 ascendieron en total a más de 2 millones de dólares.

Si bien el PNUMA alienta a los Estados miembros a efectuar preferentemente sus contribuciones al Fondo para el Medio Ambiente en lugar de a las contribuciones extrapresupuestarias de conformidad con lo dispuesto en la decisión 25/1 (IV) de su Consejo de Administración, el PNUMA está trabajando para recaudar nuevos fondos extrapresupuestarios mediante el establecimiento de nuevas alianzas para catalizar un cambio más amplio y lograr los resultados previstos para 2010-2011.

**Nota: La cifra de las contribuciones recibidas es indicativa; las cuentas de 2010 quedarán cerradas en marzo de 2011.**

### Contribuciones para fines específicos y Fondos Fiduciarios Los 15 donantes principales en 2010 (miles de dólares E.E.U.U.)



## FONDO PARA EL MEDIO AMBIENTE — CONTRIBUCIONES EN 2010

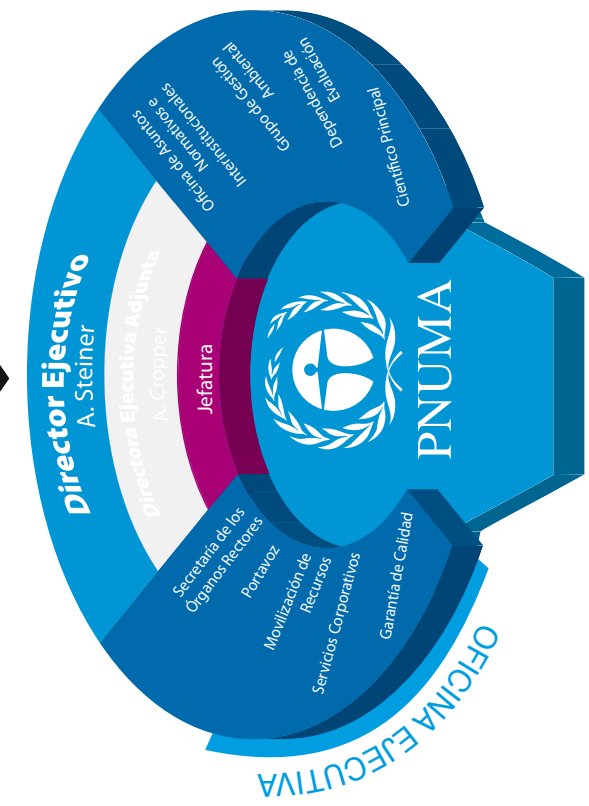
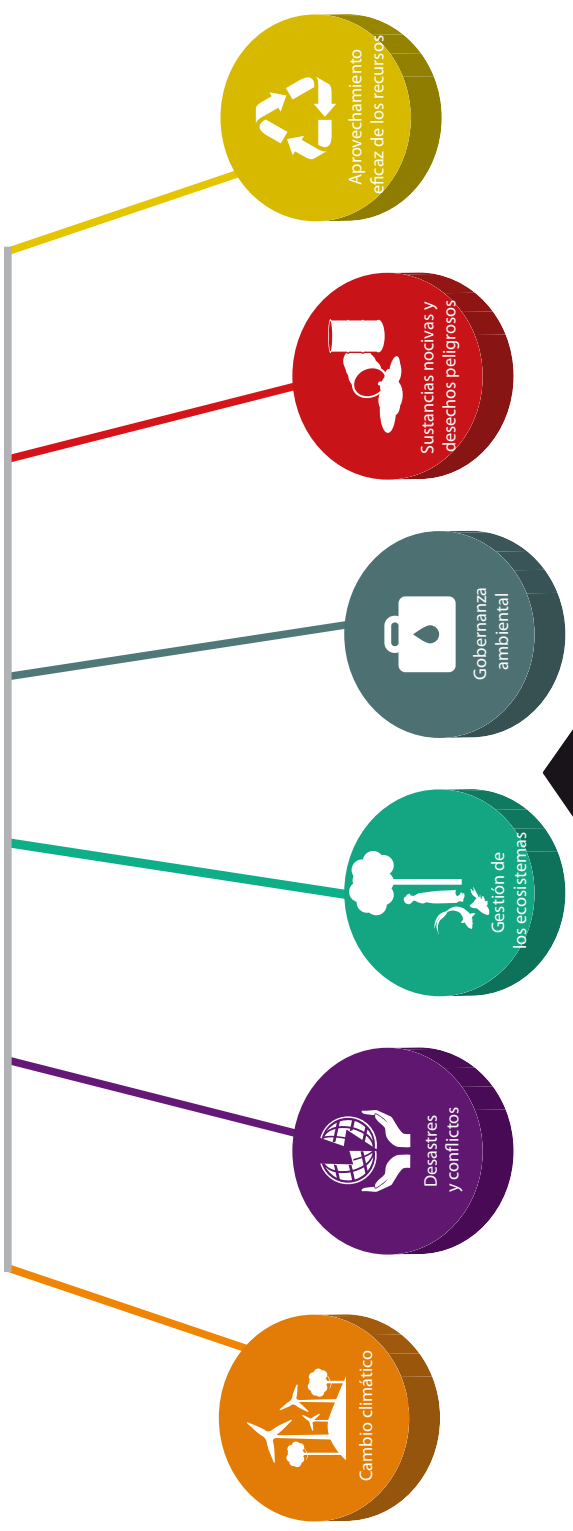
	PAÍS	Promesa de contribución/pago en 2010
1	Albania	1.728
2	Alemania	9.819.747
3	Andorra	36.582
4	Argelia	10.000
5	Argentina	54.475
6	Armenia	1.500
7	Australia	839.971
8	Austria	570.000
9	Bangladesh*	653
10	Barbados	2.500
11	Belarús	12.500
12	Bélgica	4.488.538
13	Bhután	1.450
14	Botswana	6.000
15	Brasil*	280.000
16	Bulgaria	8.712
17	Camerún	2.257
18	Canadá	2.800.000
19	Chile	20.000
20	China	500.000
21	Chipre	40.000
22	Colombia	40.000
23	Costa Rica	10.000
24	Croacia	33.000
25	Dinamarca	3.508.772
26	Ecuador	3.800
27	EE.UU.	6.000.000
28	El Salvador*	3.200
29	Eritrea*	900
30	Eslovenia	86.000
31	Etiopía	1.000
32	Federación de Rusia	900.000
33	Fiji	4.500
34	Filipinas*	18.000
35	Finlandia	4.161.600
36	Francia	5.440.000
37	Grecia	250.000
38	Guyana	1.000
39	Honduras	1.000
40	Hungría	50.000
41	India*	100.000
42	Irlanda	422.973
43	Israel	20.000
44	Japón	2.963.807

	PAÍS	Promesa de contribución/pago en 2010
45	Kazajstán	17.469
46	Kenya*	30.000
47	Kuwait*	200.000
48	Lesotho	9.975
49	Liechtenstein	9.000
50	Lituania	23.000
51	Luxemburgo	700.280
52	Malasia	40.000
53	Malawi*	900
54	Marruecos	12.079
55	Mauricio	5.000
56	Mauritania*	7.336
57	Micronesia*	760
58	Moldova	900
59	Mónaco	26.749
60	Níger	814
61	Noruega	3.000.000
62	Nueva Zelanda	230.000
63	Omán	10.000
64	Países Bajos	12.901.000
65	Pakistán	10.968
66	Panamá	10.000
67	Perú	15.000
68	Polonia	150.000
69	Reino Unido	8.572.758
70	Rep. de Corea	201.325
71	República Eslovaca	55.000
72	Rumania*	60.000
73	Rwanda	1.800
74	Senegal	2.000
75	Serbia	14.000
76	Singapur	30.000
77	Sri Lanka	2.550
78	Suecia	4.928.295
79	Suiza	4.035.719
80	Suriname*	900
81	Tailandia	23.045
82	Trinidad y Tabago	444
83	Túnez	17.400
84	Turkmenistán*	3.300
85	Turquía	300.000
86	Uganda	1.850
	<b>TOTAL</b>	<b>79.177.781</b>

\*Promesa

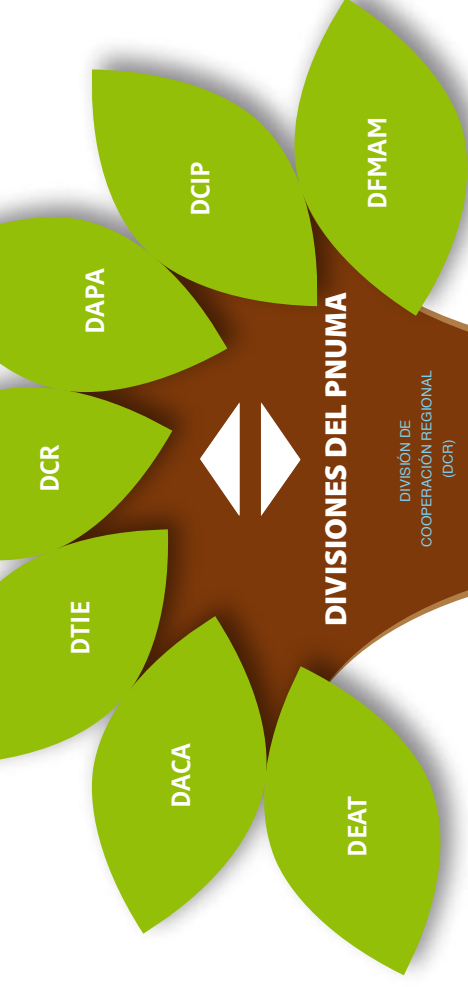
Mediante la ESTRATEGIA DE MEDIANO PLAZO PARA 2010-2013, el PNUMA procurará llevar a la práctica su visión centrando sus esfuerzos en seis prioridades temáticas interrelacionadas: CAMBIO CLIMÁTICO, DESASTRES Y CONFLICTOS, GESTIÓN DE LOS ECOSISTEMAS, GOBERNANZA AMBIENTAL, SUSTANCIAS NOCIVAS Y DESECHOS PELIGROSOS y APROVECHAMIENTO EFICAZ DE LOS RECURSOS

## ESTRATEGIA DE MEDIANO PLAZO DEL PNUMA: ESFERAS DE TRABAJO PRIORITARIAS



INSTANTÁNEA DEL PNUMA





**DIVISIÓN DE EVALUACIÓN Y ALERTA TEMPRANA (DEAT)**

Evaluación científica  
Alerta temprana  
Desarrollo de la capacidad  
Centro Mundial de Vigilancia de la Conservación de la Convención (CMVC) del PNUMA  
Comité Científico de las Naciones Unidas sobre los Efectos de las Radiaciones Atómicas  
PNUMA-IPCC

**DIVISIÓN DE DERECHO AMBIENTAL Y CONVENIOS AMBIENTALES (DACA)**

Política e interrelaciones  
Derecho y gobernanza de productos químicos y desechos  
Derecho y gobernanza de clima y la energía  
Derecho y gobernanza de la diversidad biológica y la tierra  
Derecho y gobernanza de las aguas dulces y el mar

**DIVISIÓN DE TECNOLOGÍA, INDUSTRIA Y ECONOMÍA (DTIE)**

Productos químicos (Ginebra)  
Economía y comercio (Ginebra)  
Energía (París y Nairobi)  
Centro Internacional de Tecnología Ambiental (Osaka y Shiga)  
Acción/Ozono (París)  
Consumo y producción sostenibles (París)

**DIVISIÓN DE APLICACIÓN DE LA POLÍTICA AMBIENTAL (DAPA)**

Fondo del PNUMA y el PNUD para la pobreza y el medio ambiente  
Ecosistemas marinos y costeros  
Ecosistemas terrestres y de aguas dulces  
Subdivisión de Actividades de Gestión de Desastres y después de los conflictos  
Adaptación al cambio climático  
Servicios de los ecosistemas  
Capacitación en educación ambiental  
Planificación de programas y servicios para proyectos  
Oficina Regional para África: Nairobi  
Oficina Regional para Asia y el Pacífico: Bangkok  
Oficina Regional para Europa: Ginebra  
Oficina Regional para América Latina y el Caribe: Ciudad de Panamá  
Oficina Regional para América del Norte: Washington DC  
Oficina Regional para Asia Occidental: Bahrain  
Nueva York

**DIVISIÓN DE COMUNICACIONES E INFORMACIÓN PÚBLICA (DCIP)**

Medios audiovisuales  
Campaña de los mil millones de árboles  
Niños, jóvenes, deportes y medio ambiente  
Internet  
Biblioteca  
Redacción y comunicados internos  
Acceso en Línea a las Investigaciones Ambientales (OARE)  
Publicaciones  
Redacción de discursos  
Actividades especiales

**DIVISIÓN DE COORDINACIÓN DEL FMAM (DFMAM)**

Diversidad biológica/ degradación del suelo  
Cambio climático/ Mitigación y adaptación  
Aguas internacionales  
COP y ozono  
Grupo Asesor Científico y Tecnológico del FMAM  
*\* Las operaciones se han de integrar en todas las divisiones, y la Oficina de Coordinación del FMAM informará a la Oficina Ejecutiva*

**DIRECCIÓN PARA EL CAMBIO CLIMÁTICO, EL APROVECHAMIENTO EFICAZ DE LOS RECURSOS Y LOS DESECHOS PELIGROSOS**

Oficina Regional para Asia Occidental: Bahrain  
Nueva York

**DIRECCIÓN PARA LA GOBERNANZA AMBIENTAL**

Secretaría de la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES)

Secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB)

Secretaría del Convenio de Basilea (SCB)

**CONVENIOS ADMINISTRADOS POR EL PNUMA**

Secretaría del Convenio de Viena para la Protección de la Capa de Ozono y del Protocolo de Montreal relativo a las sustancias que agotan el ozono

Secretaría del Fondo Multilateral para la Aplicación del Protocolo de Montreal

Secretaría del Convenio de Rotterdam sobre el CFP, conjuntamente con la FAO

Secretaría del Convenio de Estocolmo sobre contaminantes orgánicos persistentes

# PERSONAL DIRECTIVO DEL PNUMA 2010



**Akiwumi, Paul**  
Chief,  
Jefe de la Oficina Ejecutiva



**Alcamo, Joseph**  
Científico Principal



**Bindra, Satinder**  
Director,  
División de Comunicaciones e Información Pública (DCIP)



**Candotti, Michele**  
Asesor Principal del Director Ejecutivo y Jefe de la Oficina  
de Asuntos Normativos e Interinstitucionales (OPIA)



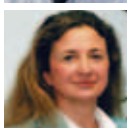
**Gilruth, Peter**  
Director,  
División de Evaluación y Alerta Temprana (DEAT)



**Kante, Bakary**  
Director,  
División de Derecho Ambiental y Convenios  
Ambientales (DACA)



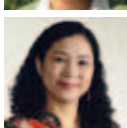
**Kirkcaldy, Chris**  
Director interino, Oficina de Operaciones



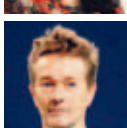
**Lemmet, Sylvie**  
Directora,  
División de Tecnología, Industria y Economía (DTIE)



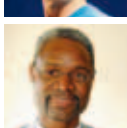
**Niamir-Fuller, Maryam**  
Directora,  
División de Coordinación del Fondo para el Medio  
Ambiente Mundial (DFMAM)



**Nishimoto, Tomoko**  
Directora,  
División de Cooperación Regional (DCR)



**Nuttall, Nick**  
Portavoz/Jefe de medios de información



**Thiaw, Ibrahim**  
Director,  
División de Aplicación de Políticas Ambientales (DAPA)



**Steiner, Achim**

Director Ejecutivo del PNUMA y  
Secretario General Adjunto de las Naciones Unidas  
Director General de la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi



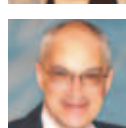
**Cropper, Angela**

Directora Ejecutiva Adjunta del PNUMA y  
Subsecretaria General de las Naciones Unidas

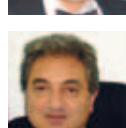
## Directores Regionales y Representantes



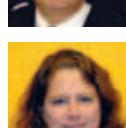
**Astrálaga, Margarita**  
Oficina Regional para  
América Latina y el Caribe



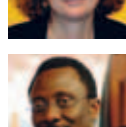
**Bouvier, Christophe**  
Oficina Regional para Europa



**El-Habr, Habib**  
Oficina Regional para Asia Occidental



**Fraenkel, Amy**  
Oficina Regional para América del Norte



**Goumandakoye, Mounkaila**  
Oficina Regional para África



**Park, Young-Woo**  
Oficina Regional para Asia y el Pacífico

# DÍA MUNDIAL DEL MEDIO AMBIENTE



5 DE JUNIO

**Bosques: La Naturaleza a su servicio**

En apoyo del Año Internacional de los Bosques  
de las Naciones Unidas



# PNUMA

Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente

[www.unep.org](http://www.unep.org)

United Nations Environment Programme  
P.O. Box 30552, Nairobi 00100, Kenya  
Tel: +254-(0)20-762 1234  
Fax: +254-(0)20-762 3927  
Email: [unep@unep.org](mailto:unep@unep.org)  
web: [www.unep.org](http://www.unep.org)



PNUMA